

bernette
sublime

my
city

my
bernette



Chicago 7

Manuel d'instructions

Prescriptions de sécurité	3		
Sous réserve légale	4		
Aperçu de la machine	5		
Détails de la machine	5		
Accessoires	6		
– En option	6		
Setup de la machine	7		
Connecter la machine	7		
– Information sur la prise polarisée	7		
Pédale	7		
Table rallonge	8		
Embobiner la canette	9		
Placer la canette	11		
Enfilage du fil supérieur	12		
Enfile aiguille	14		
Fixer l'aiguille	15		
Coupe fil	15		
Tension du fil	16		
Modifier la pression du pied-de-biche	17		
Relever ou escamoter la griffe d'entraînement	17		
Changer le pied-de-biche	18		
Levier du pied-de-biche à deux niveaux	18		
Informations importantes sur la couture	19		
Choix de l'aiguille, du tissu et du fil	19		
Anwendungstabelle Nähfüsse	21		
Explication de l'écran & fonctions de commande	22		
Les touches	22		
Informations sur l'écran LCD	23		
– Mode courant	23		
– Mode d'enregistrement	24		
– Mode de broderie	25		
Touches de fonctions	26		
– Touche marche/arrêt	26		
– Touche de marche arrière / Exit	26		
– Auto verrouillage / déroulement	26		
– Touche pour l'arrêt de l'aiguille en haut/en bas	27		
– Bouton de réglage de la vitesse	27		
– Touches de direction (flèche)	28		
– Touche OK	28		
– Sélection directe de motifs de points	28		
– Touches de chiffre	28		
– Touche de renversement	29		
– Rallonger / modifier la dimension	29		
– Aiguille jumelée / tourner le motif	29		
– Adaptation de la longueur de point / point en avant/en arrière	30		
– Modification de la largeur du point / couleur en avant/en arrière	30		
– Enregistrer / setup	31		
		– Effacer / retour	31
		– Sélection des groupes de motifs de points / réglage des couleurs	31
		Comment sélectionner un point	32
		Aperçu sur les motifs de points	33
		Motif de point	33
		Bases de la couture	36
		En arrière	36
		Bras libre	36
		Couture des coins	36
		Couture de tissus épais	37
		Point droit et position de l'aiguille	38
		– Modifier la position de l'aiguille	38
		– Modifier la longueur de point	38
		Point zigzag	38
		– Modifier la largeur de point	38
		– Modifier la longueur de point	38
		Triple point droit stretch	39
		Point de surjet	40
		Utilisation du pied-de-biche universel	40
		Ourlet invisible	41
		Couture de boutons	42
		Couture de boutonsnières	43
		– Boutonnières sur tissus élastiques	47
		– Point de bride	48
		Point d'œillet	49
		Reprisage	50
		Placer une fermeture à glissière*	52
		– Placer une fermeture à glissière au centre	52
		– Placer une fermeture à glissière de côté	53
		– Placer une fermeture à glissière invisible	54
		Ourlets étroits	55
		Couture avec ganse	56
		– Fil de ganse	56
		– Ganse triple	56
		Couture de points satins	57
		Quilter	58
		– Couture de patchwork	58
		– Points quilt à la main	59
		– Point parisien (appliqué quilt)	59
		– Couture de patchwork	59
		Fagoting	60
		Point de feston (finition de bordures)	60
		Froncer	61
		– Tissu froncé	61
		– Froncer le tissu et coudre la pièce froncée en une seule étape de travail.	61
		– Smocks	62
		Reprisage, broderie et monogramme à mains libres	63
		– Reprisage	63
		– Broderie	64

Table des matières

– Broder des monogrammes	64	– Lettres de broderie intégrées	100
Pied-de-biche d'avancement supérieur	65	– Motifs de la clé USB	101
Fonctions spéciales	66	Début de la broderie	102
Motif de point renversé	66	Modifier un motif de broderie	104
Rallongement	67	– Réglages de base	104
Coudre avec un aiguille jumelée	68	– Cadres de broderie	104
Mémoire	70	– Renverser le motif	104
Aperçu sur le mode de l'ouverture de la mémoire	71	– Modifier la dimension du motif	105
– Programmer une suite de motifs de points dans le mode d'enregistrement	71	– Tourner le motif	106
Aperçu sur la vérification de l'enregistrement/le mode de traitement	74	– Mono ou multicolore	106
– Aperçu sur les motifs de points programmés	74	– Autres réglages	107
Basculer du mode d'enregistrement dans le mode courant	76	– Outil CutWork	107
– Coudre des motifs de points programmés	76	– Option pouce/mm	107
Fonctions de traitement dans la mémoire - ajouter un motif de point	77	– Vitesse maximale de broderie	107
Modifier un motif de point programmé ou ses paramètres	79	– Informations sur la version logicielle	107
Fonctions de traitement dans la mémoire - ajouter un motif de point supplémentaire	80	– Signal acoustique (bip)	108
Fonctions de traitement dans la mémoire - effacer un motif de point programmé	82	– Retour au point de départ du bras de broderie	108
Fonctions de traitement dans la mémoire - TOUT effacer	83	Télécharger un motif après une interruption	109
Broderie	84	Broderie	111
Informations importantes sur la broderie	85	Outil* CutWork BERNINA	111
– Fils de broderie	85	– Préparation	111
– Fils de canette	86	– Basculer du mode de broderie dans le mode de coupe	112
Setup broderie	87	– Début de la coupe	113
Détails - module de broderie	87	Avertissements	114
Fixer le pied-de-biche pour broderie	88	Fonction d'avertissement	114
Connecter le module de broderie	89	– Signal acoustique	119
Retirer le module de broderie	90	Maintenance	120
Cadres de broderie	91	Nettoyer l'écran	120
– Tendre dans le cadre de broderie	92	Nettoyer la surface de la machine	120
– Utiliser un gabarit de broderie	93	Nettoyer le crochet	120
Fixer le cadre de broderie	94	Protection de l'environnement	121
Retirer le cadre de broderie	94	Maîtrise des pannes	122
Garnitures de broderie, non tissés	95	Catalogue de la maîtrise des pannes	122
– Non tissé pour broderie à déchirer	95	Aperçu sur les motifs points	127
– Non tissé pour broderie à découper	95	Motifs de points du groupe A	127
Colle en vaporisateur	96	Motifs de points du groupe B	130
– L'amidon en vaporisateur offre une aide appréciable	96	Aperçu sur les motifs broderie	133
Non tissé à repasser	97	Start Screen	133
– Non tissé autocollant	97	Seasons	134
– Non tissé hydrosoluble	97	Sports	138
Broderie	98	Decoration	140
Les divers motifs de broderie	98	Flowers	142
– Motifs de broderie intégrés	99	Children	145
		Animals	148

IMPORTANT

L'emploi d'un appareil électrique exige, par principe, d'observer les mesures de sécurité suivantes:

Avant d'utiliser la machine informatisée de couture et de broderie, lisez attentivement toutes les directives de ce manuel. Conservez les directives d'emploi à portée de main près de la machine et, si vous prêtez ou donnez la machine à un tiers, elles doivent impérativement accompagner l'appareil.

Si la machine informatisée de couture et de broderie n'est pas utilisée, elle doit être débranchée. Retirez la fiche de la prise de courant.

PRUDENCE!

Pour la protection contre les brûlures, le feu, les chocs électriques ou les blessures de personnes:

1. Cet appareil ne doit jamais être utilisé par des personnes (et des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont restreintes ou si elles ne possèdent pas les connaissances suffisantes pour l'emploi de cet appareil même si une personne responsable de la sécurité a expliqué en détail les commandes de la machine informatisée de couture et de broderie.
2. La machine informatisée de couture et de broderie n'est pas un jouet. Observez la plus grande prudence quand la machine informatisée de couture et de broderie est utilisée par des enfants ou à proximité des enfants ou d'une personne à capacité réduite.
3. Cet appareil ne doit être utilisé que pour les fonctions auxquelles il est destiné et qui sont décrites dans ce manuel d'instructions. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
4. Le seul moyen d'être sûr que les enfants ne jouent pas avec cet appareil est de les placer sous surveillance.
5. N'employez pas cet appareil si les câbles

DANGER!

Protection contre les chocs électriques:

1. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est raccordé au réseau.
2. Toujours débrancher la machine informatisée de couture et de broderie après son emploi et avant un nettoyage.
3. Rayonnement LED. Ne jamais regarder directement dans la lumière avec un instrument optique ! Produit de la classe 1 M LED.

- ou les prises sont abîmés, s'il ne fonctionne pas sans problème, s'il est tombé ou endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Apportez immédiatement chez votre concessionnaire BERNINA votre appareil pour contrôle et réparation.
6. Veillez toujours à ce que les fentes d'aération de l'appareil ne soient pas bloquées. Libérez la machine à coudre et la pédale des éventuels bouts de fils et déchets de tissu ou dépoussiérez-les.
 7. Tenir les doigts éloignés de toutes les pièces mobiles. Une grande prudence est de mise dans le secteur de l'aiguille.
 8. Utilisez toujours une plaque à aiguille originale. Un autre modèle pourrait provoquer une cassure de l'aiguille.
 9. Ne jamais utiliser une aiguille tordue.
 10. Ne jamais tirer ni pousser le tissu durant la couture. Risque de cassure d'aiguille!
 11. Réglez l'interrupteur principal sur «0» pendant les travaux dans le secteur de l'aiguille: enfilage, changement de l'aiguille, embobinage de la canette, changement du pied-de-biche, etc.
 12. Toujours débrancher la machine informatisée de couture et de broderie du réseau avant d'entreprendre un travail de nettoyage ou de maintenance décrit dans le

- manuel d'instructions. Retirez les fiches.
13. Ne jamais laisser tomber l'appareil ou enficher un objet dans une des ouvertures de la machine informatisée.
 14. Ne jamais utiliser l'appareil à l'extérieur.
 15. Ne jamais employer l'appareil dans un local où l'on utilise des produits avec gaz propulseur (spray) ou de l'oxygène.
 16. Débrancher la machine en réglant l'interrupteur principal sur «0» et en retirant la prise du réseau.
 17. Débrancher la machine en tirant sur la fiche et non sur le câble.
 18. Si le câble électrique de la pédale est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, un technicien ou une personne qualifiée pour éviter tout risque.
 19. Ne jamais déposer un objet sur la pédale.
 20. Cette machine informatisée de couture et de broderie est doublement isolée. N'utilisez que des pièces détachées originales. Observez les conseils pour la maintenance des produits doublement isolés.

MAINTENANCE DES PRODUITS DOUBLEMENT ISOLÉS

Un produit doublement isolé est équipé de deux unités d'isolation au lieu d'une mise à terre. Aucun agent de mise à terre n'est intégré dans un produit doublement isolé et ne devrait donc pas être utilisé. La maintenance d'un produit doublement isolé exige la plus grande prudence et des connaissances approfondies du système et ne devrait donc qu'être effectuée par un technicien qualifié. N'utilisez que des pièces détachées originales pour le service et les réparations.

Un produit à double isolation est désigné de la manière suivante: "isolation double" ou "à double isolement".

Le symbole  peut également caractériser un tel produit.

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT CES PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ!



ATTENTION!

Cette machine informatisée de couture et broderie n'est conçue que pour une utilisation privée. Si cet appareil est utilisé à des fins commerciales ou de manière intensive, des soins et des nettoyages réguliers sont particulièrement importants.

En présence de signes de forte usure en raison d'un usage intensif ou commercial de l'appareil, la responsabilité ne sera pas automatiquement assumée, même si l'appareil est encore sous garantie. Dans ce cas précis, la décision sera prise par le technicien de service proche de votre domicile.



REMARQUE

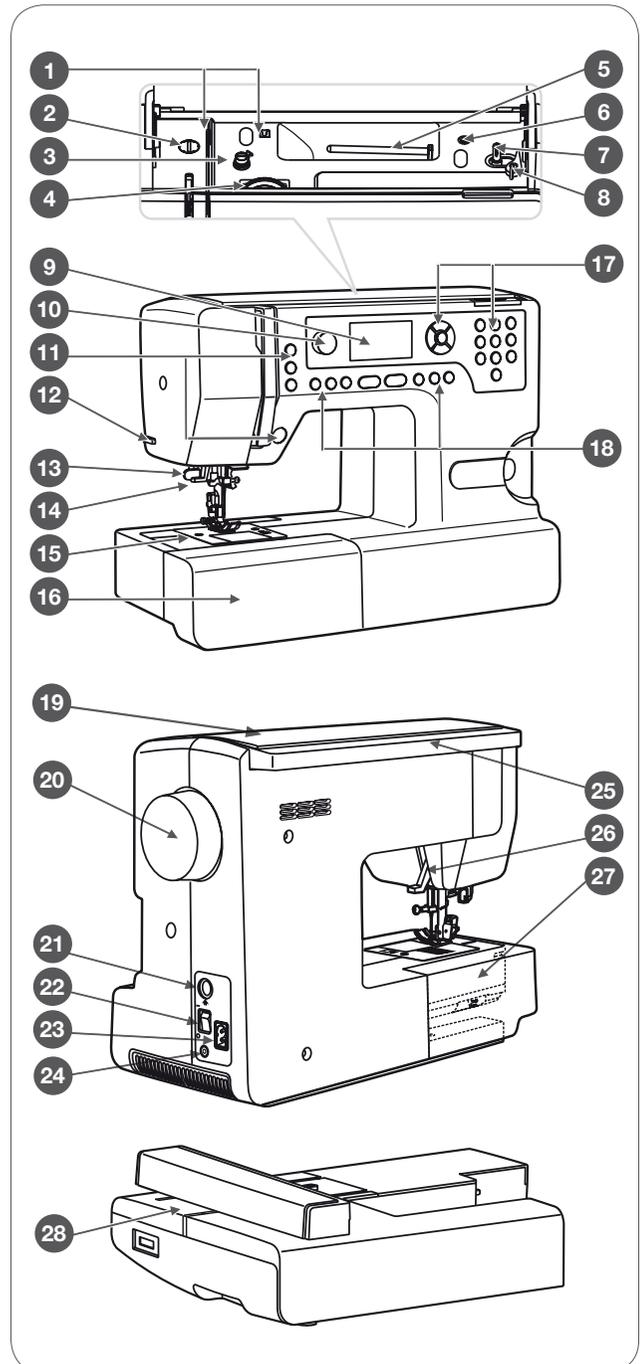
Si la machine est entreposée dans un local froid, elle doit être replacée dans une pièce chauffée au moins pendant 1 heure avant son emploi.

Sous réserve légale

Afin de servir notre clientèle au mieux de nos compétences, nous nous réservons le droit d'apporter des améliorations au produit, à son équipement et ses accessoires sans avertissement préalable. Les accessoires peuvent être modifiés selon les pays

Détails de la machine

- 1 Guide fil
 - 2 Pression du pied-de-biche
 - 3 Prétension de la canette
 - 4 Volant de réglage pour la tension du fil
 - 5 Support de bobine
 - 6 Trou pour un deuxième support de bobine
 - 7 Dévidoir
 - 8 Arrêt du dévidoir
 - 9 Ecran LCD
 - 10 Vitesse du volant
 - 11 Touches de fonctions
 - 12 Coupe fil
 - 13 Levier de boutonnière (un pas)
 - 14 Enfileur
 - 15 Recouvrement de la plaque à aiguille
 - 16 Table rallonge et coffret d'accessoires
 - 17 Touches de sélection directe
 - 18 Touches de fonctions
 - 19 Recouvrement supérieur
 - 20 Volant
 - 21 Connexion du module de broderie
 - 22 Interrupteur principal
 - 23 Câble réseau
 - 24 Raccordement de la pédale
 - 25 Poignée
 - 26 Levier du pied-de-biche
 - 27 Levier de la griffe d'entraînement
 - 28 Module de broderie
- (pour les détails, voir le volet séparé sur la page 87)

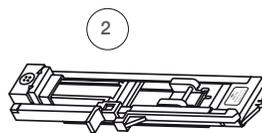


Accessoires

- 1 Pied-de-biche universel (T)
- 2 Pied-de-biche pour boutonnière (D)
- 3 Pied-de-biche pour ourlet invisible (F)
- 4 Pied-de-biche pour bouton (H)
- 5 Pied-de-biche pour surjet (E)
- 6 Pied-de-biche pour point satin (A)
- 7 Pied-de-biche pour fermeture à glissière (I)
- 8 Pied-de-biche simple pour la broderie
- 9 Pied-de-biche pour reprisage (broderie)
- 10 Découd-vite et pinceau (complet)
- 11 Kit d'aiguilles (3 pièces)
- 12 Canette
- 13 Tournevis
- 14 Butée guide pour bordure / quilt
- 15 Tournevis (L)
- 16 Long support de bobine (V)
- 17 Disque en mousse
- 18 Disque de déroulement du fil (grand)
- 19 Disque de déroulement du fil (petit)
- 20 Housse de protection
- 21 Filet pour bobine
- 22 Cadre de broderie (L-110x170mm)
- 23 Ciseaux



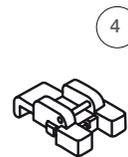
502020.69.03



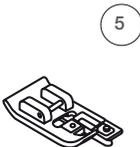
502020.70.20



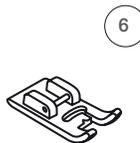
502020.60.09



502020.59.98



502020.73.08



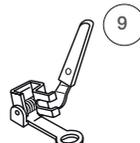
502020.60.06



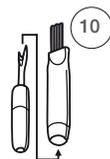
502020.59.99



502020.81.80



502020.80.84



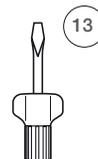
502020.59.21



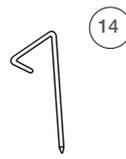
502020.74.87



502020.81.81



502020.76.53



502020.59.24



502020.59.20



502020.76.49



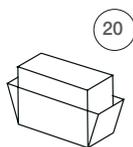
502020.70.90



502020.76.50



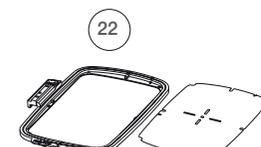
502020.59.27



502020.81.82



502020.79.37



502020.79.37



502020.83.23

En option

- 24 Pied-de-biche pour ganse (M)
- 25 Pied-de-biche fronceur
- 26 Pied-de-biche ourleur (K)
- 27 Aiguille jumelée (kit)
- 28 Pied-de-biche pour quilt (P)
- 29 Pied-de-biche d'avancement supérieur
- 30 Pied-de-biche pour fermeture à glissière invisible
- 31 Cadre de broderie (M-100x100mm)
- 32 Cadre de broderie (S-40x40mm)



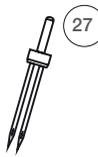
502020.60.05



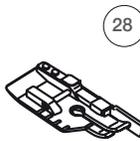
502020.60.01



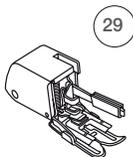
502020.60.10



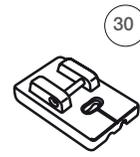
502020.62.91



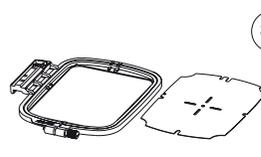
502020.70.52



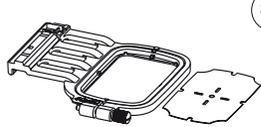
502020.70.65



502020.70.53



502020.81.84

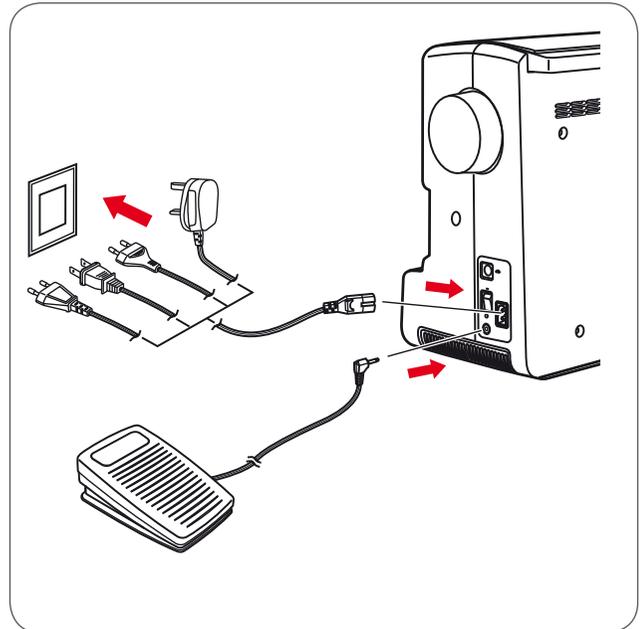


502020.81.85

Connecter la machine

Avant de connecter la machine, vérifiez si la tension et la fréquence de votre réseau électrique correspondent à celles mentionnées sur l'étiquette.

- Placer la machine sur une table stable.
- Enfiler le câble électrique dans la fiche à 2 trous située sur le socle de la machine.
- Enfiler le câble électrique dans la prise de courant.
- Enclencher l'interrupteur principal.
 - Dès que la machine est mise sous tension, l'éclairage s'allume.

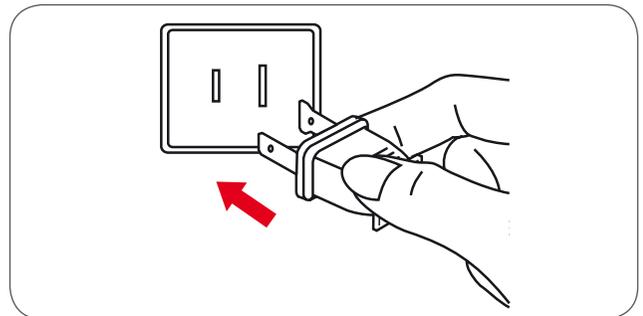


ATTENTION!

Quand la machine n'est pas utilisée ou que vous effectuez une manipulation (changer ou retirer l'aiguille, enfiler le fil), retirez toujours la prise et réglez l'interrupteur principal sur «O».

Information sur la prise polarisée

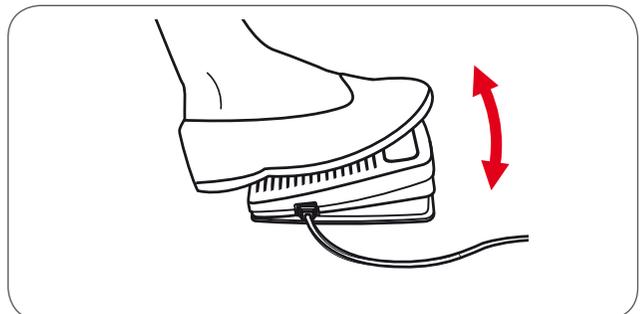
Cet appareil est équipé d'une prise polarisée (une barre de contact est plus large que l'autre) pour réduire le risque d'un choc électrique. Cette prise ne peut que s'enficher d'une seule manière dans la prise de courant. Si la prise ne s'enfiche pas, tournez-la. Si vous rencontrez encore un problème, veuillez vous adresser à un électricien qui installera une prise de courant correcte. La prise polarisée ne doit en aucun cas être modifiée.



Pédale

Enfiler la prise du câble de la pédale dans le raccordement adéquat de la machine à coudre pendant que la machine est encore déconnectée.

- Pour commencer la couture, mettre la machine à coudre sous tension et appuyer lentement sur la pédale.
- Relâcher la pression sur la pédale et la machine arrête de coudre.

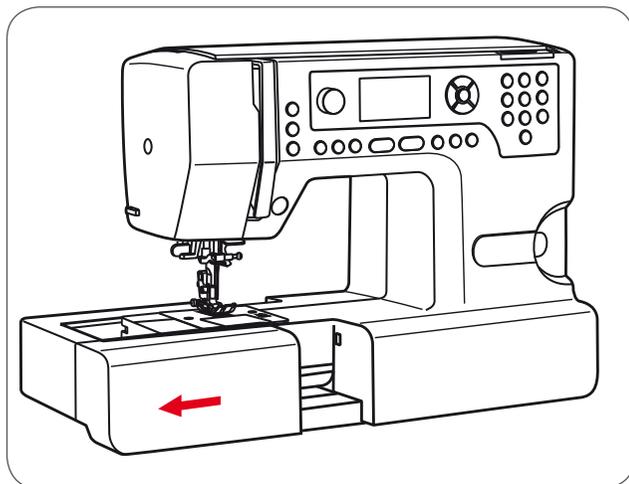


ATTENTION!

En cas de doute, demandez toujours l'aide d'un électricien qualifié. Retirez toujours la prise du câble de la prise de courant quand vous n'utilisez pas la machine. N'utilisez avec ce modèle que la pédale C-9000 fabriquée par CHIEN HUNG TAIWAN LTD.

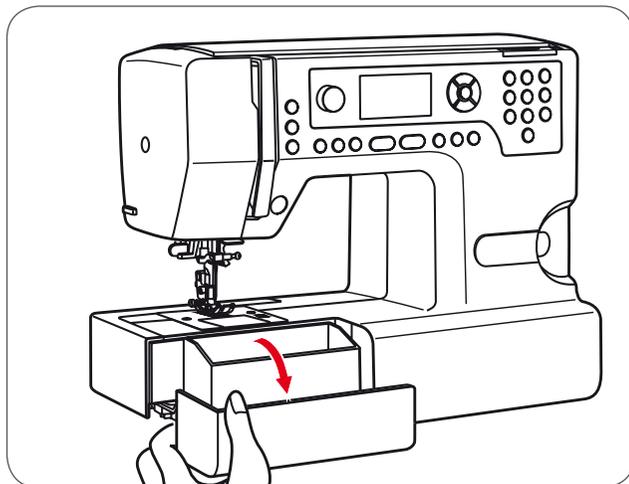
Table rallonge

- Tenir la table rallonge horizontalement et pousser dans le sens de la flèche pour qu'elle s'encliquette.

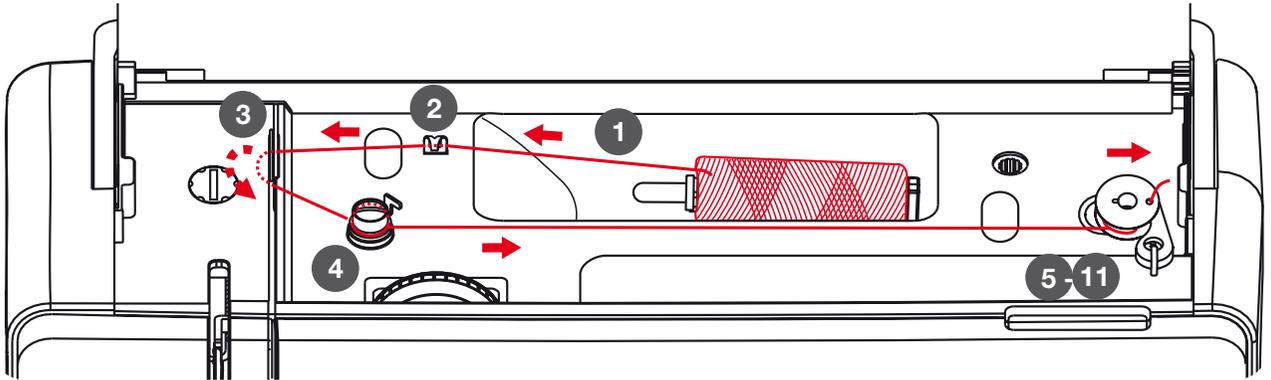


L'intérieur de la table rallonge sert de coffret d'accessoires.

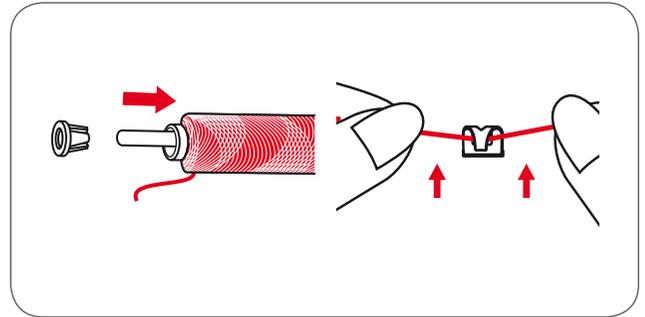
- Pour l'ouvrir, basculer le couvercle vers soi.



Embobiner la canette



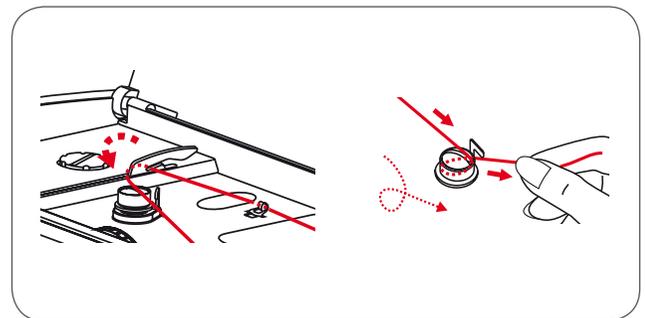
- Placer une bobine sur le support de bobine. Avec une petite bobine de fil utiliser le petit support de bobine.
- Encliqueter le fil dans le guide fil supérieur.



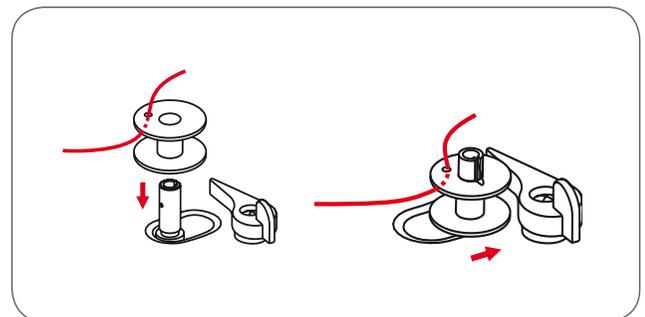
REMARQUE

Si des fils lisses qui se déroulent vite sont utilisés, il est recommandé avant la couture de glisser un filet sur la bobine et de se servir du grand support de bobine. Réduire également la tension du fil.

- Enrouler le fil dans le sens des aiguilles d'une montre autour du disque de tension du fil du dispositif de bobinage.

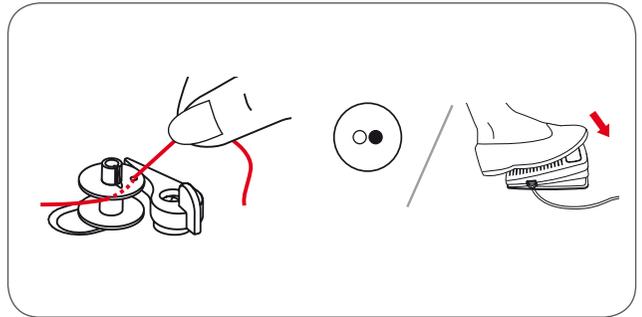


- Glisser l'extrémité du fil au travers d'un des trous intérieurs dans la canette (voir l'illustration) et placer la canette vide sur l'axe d'embobinage.
- Repousser la canette vers la droite.

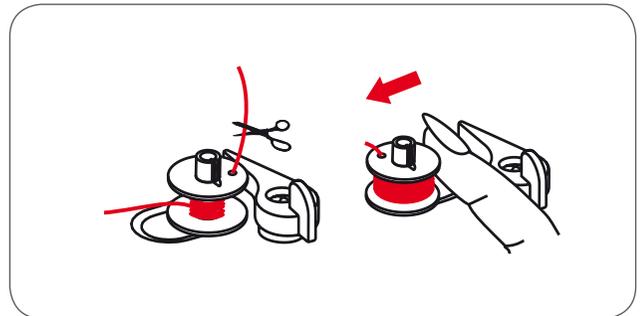


Setup de la machine

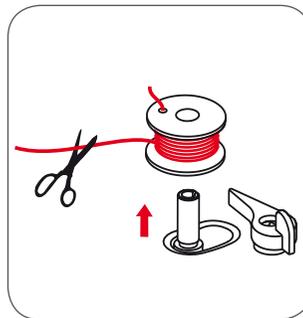
- Maintenir l'extrémité du fil avec une main.
- Appuyer sur la pédale ou sur la touche marche/arrêt pour commencer l'embobinage.
 - Arrêter la machine après quelques tours.



- Découper l'extrémité du fil au ras du trou de la canette.
- Continuer jusqu'au remplissage complet de la canette.
 - Le moteur s'arrête automatiquement quand le bobinage est terminé.
- Appuyer sur la touche marche/arrêt ou relâcher la pédale pour arrêter la machine.
- Repousser l'axe vers la gauche.

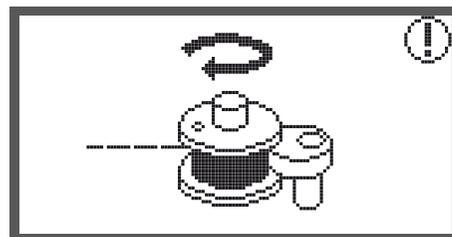


- Couper le fil et retirer la canette pleine.



REMARQUE

Si l'axe d'embobinage est repoussé vers la droite (position de bobinage), le message suivant s'affiche sur l'écran LCD. Celui-ci disparaît quand l'axe d'embobinage est repoussé vers la gauche dans la position de couture.



Placer la canette

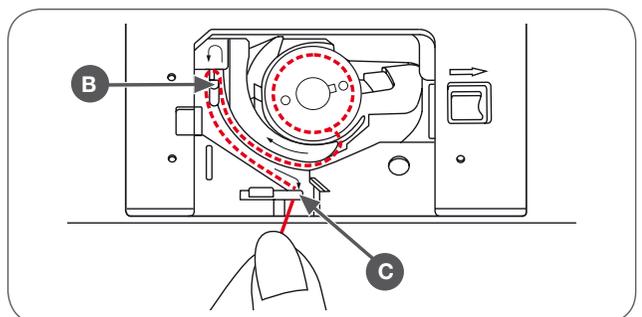
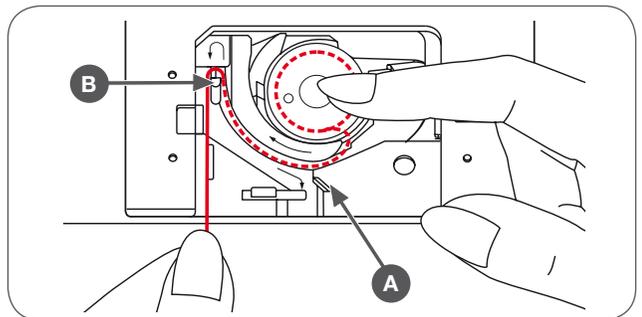
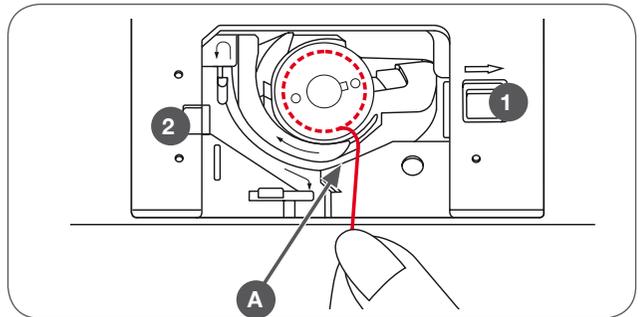
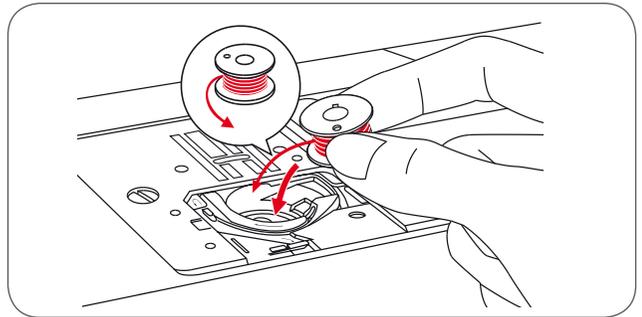


ATTENTION!

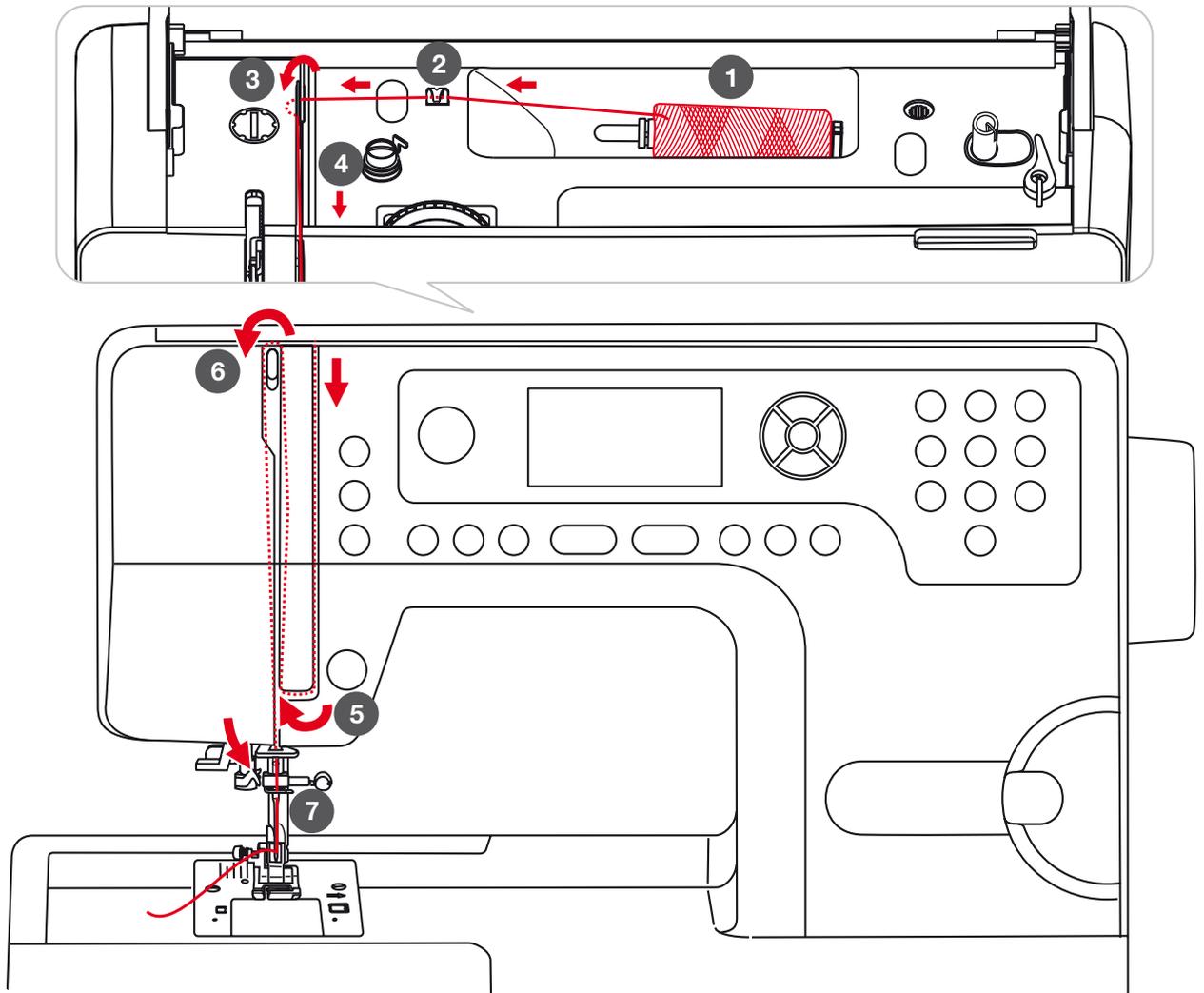
Toujours placer l'interrupteur principal sur «O» avant d'effectuer un travail d'enfilage.

Relever complètement le levier de fil avant l'enfilage de la machine. Une erreur d'enfilage peut détériorer la machine!

- Actionner le bouton de verrouillage (1), le couvercle du recouvrement de la canette s'ouvre.
- Le couvercle du recouvrement de la canette peut être retiré du guide (2)
- Placer la canette dans le support de canette, le fil doit se dérouler dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Glisser le fil le long des repères de flèche au travers de l'ouverture sous le doigt (A) jusqu'au disque (B).
- Appuyer légèrement sur la canette pendant que vous tirez le fil pour vous assurer que le fil est bien glissé dans le ressort de tension du support de canette. On doit ressentir une légère résistance.
- Guider le fil dans le guide fil le long des repères de flèche de la plaque à aiguille de (B) vers (C).
 - Passer le fil restant par-dessus le coupe fil (C) et couper
 - Pour refermer, placer le couvercle à gauche dans le guide (2), puis appuyer à droite vers le bas jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (1) s'encliquette.



Enfilage du fil supérieur



REMARQUE

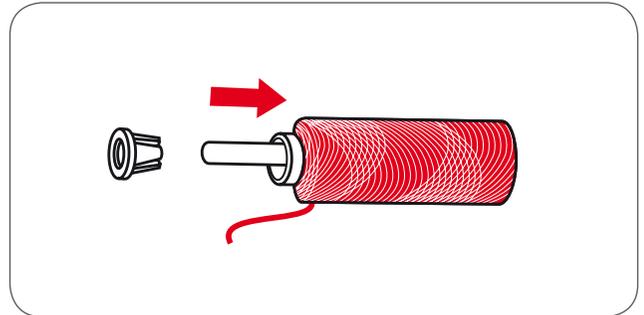
Il est essentiel d'enfiler correctement le fil. Si le fil est mal enfilé, de nombreux problèmes surviendront pendant la couture.



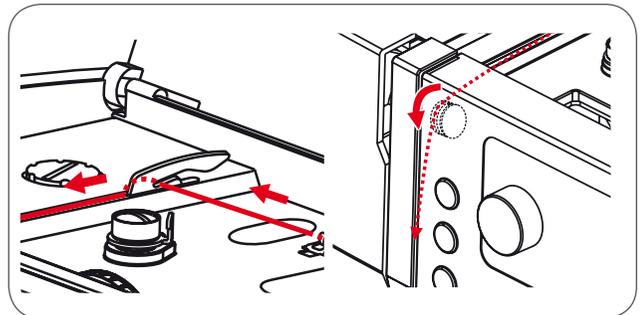
ATTENTION!

Relever l'aiguille dans sa position la plus haute ainsi que le pied-de-biche pour relâcher le disque de tension.

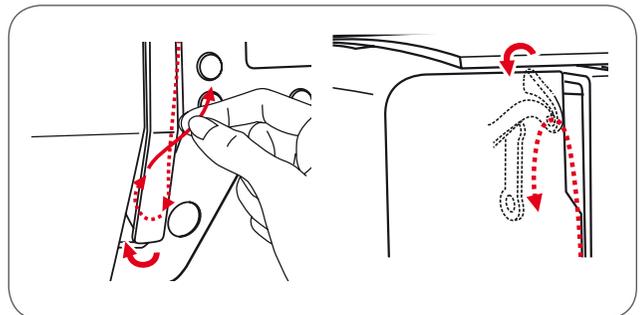
- Fixer la bobine de fil sur le support de bobine, le fil doit se dérouler depuis l'avant, puis placer un disque de déroulement du fil sur l'extrémité du support de bobine.



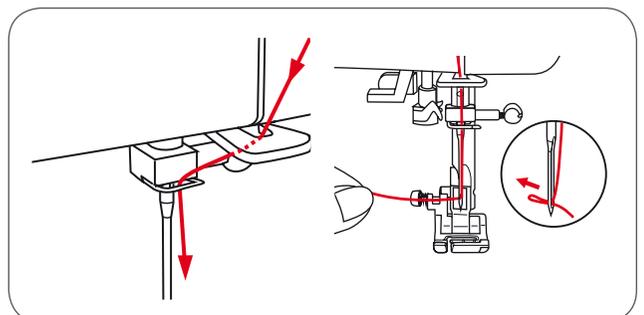
- Tirer le fil de la bobine au travers du guide fil supérieur.
- Diriger le fil autour du guide fil comme illustré.



- Puis continuer vers le bas autour de la pièce inférieure du recouvrement du levier de fil.
- Diriger le fil vers le haut et l'enfiler de droite à gauche au travers du trou en forme d'entaille du levier de fil, puis de nouveau vers le bas.



- Guider le fil au travers de la boucle en métal.
- Tirer le fil d'avant en arrière au travers de l'aiguille et laisser dépasser environ 10 cm de fil.
- Découper le reste du fil à l'aide du coupe fil situé sur le bâti.
- Enfiler avec l'enfileur (voir les informations sur la page suivante).



Enfile aiguille

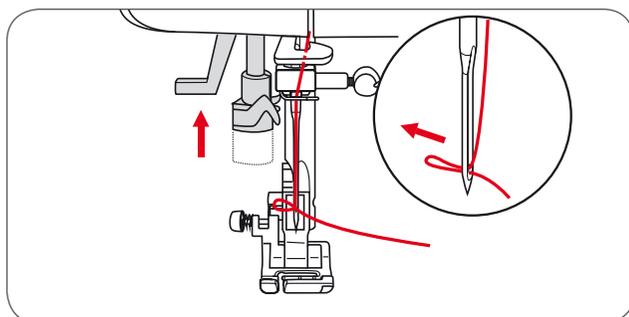
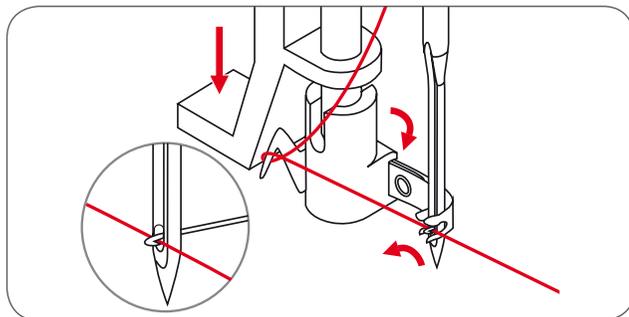
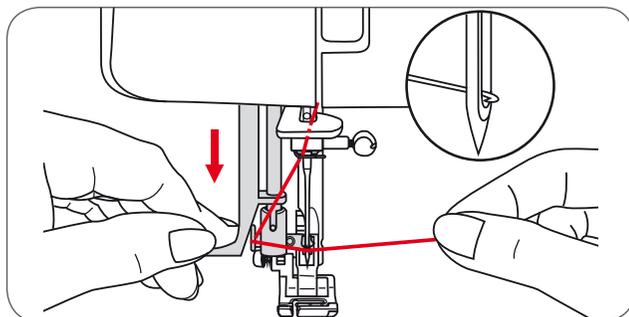
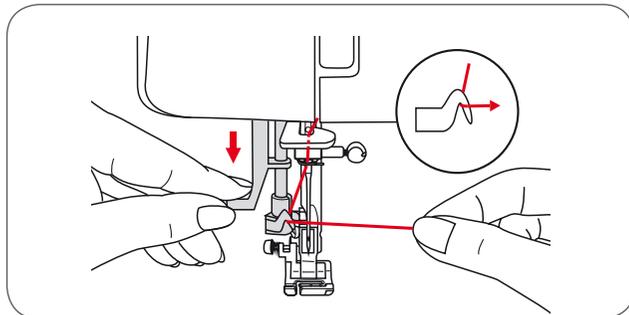


ATTENTION!

Relever l'aiguille dans sa position la plus haute ainsi que le pied-de-biche.

Toujours mettre l'interrupteur principal sur «O» avant d'effectuer ce travail!

- Abaisser lentement l'enfileur et guider le fil comme illustré au travers du guide fil, tirer ensuite vers la droite.
- L'enfileur pivote automatiquement dans la position d'enfilage et le crochet pénètre dans le chas de l'aiguille.
- Tirer le fil vers la droite et en même temps devant l'aiguille.
- Tenir légèrement le fil et relâcher lentement le levier.
 - Le crochet pivote, enfile le fil au travers du chas de l'aiguille et forme ainsi une boucle.
 - Tirer le fil au travers du chas de l'aiguille.



Fixer l'aiguille



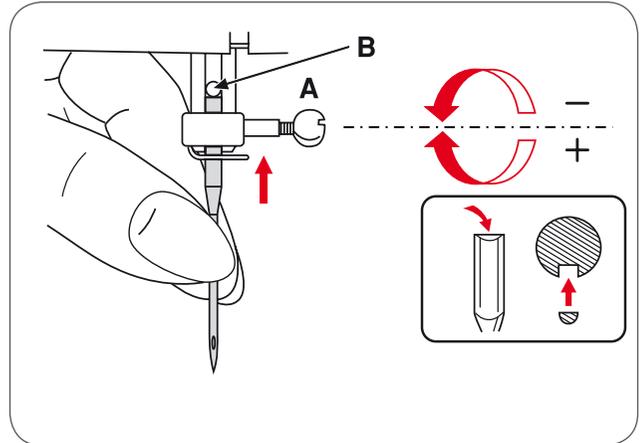
ATTENTION!

Toujours mettre l'interrupteur principal sur «O» avant d'effectuer ce travail!

Changer régulièrement d'aiguille surtout quand elle présente des signes d'usure ou en présence de mauvaise formation des points.

Fixer l'aiguille en suivant les directives illustrées.

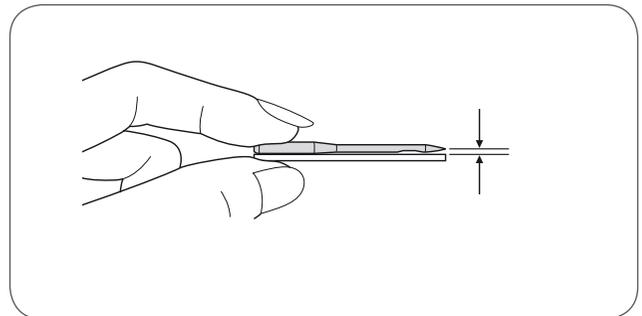
- A Dévisser la vis, retirer l'aiguille et revisser dès que l'aiguille est en place. Le côté plat de la tige doit toujours être dirigé vers l'arrière.
- B Pousser l'aiguille vers le haut jusqu'à la butée.



L'aiguille doit toujours être en parfait état.

Des problèmes peuvent survenir quand:

- L'aiguille est tordue
- La pointe de l'aiguille est émoussée
- La pointe de l'aiguille est abîmée

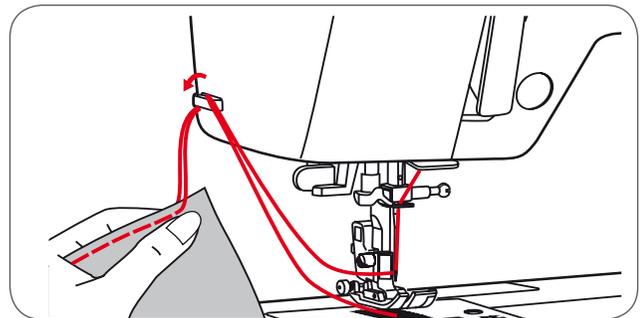


Coupe fil

Le coupe fil a deux fonctions:

1. Couper le fil après l'enfilage
2. Couper le fil après la couture

- Relever le pied-de-biche pour couper le fil à la fin de la couture.
- Retirer le tissu, diriger le fil vers la gauche par-dessus la plaque du bâti et découper sur le coupe fil.
- Les fils sont découpés à la bonne longueur pour la prochaine couture.



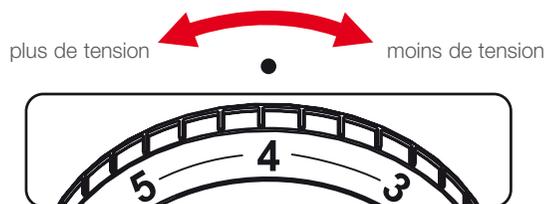
Tension du fil

Réglage de base de la tension du fil: „4“

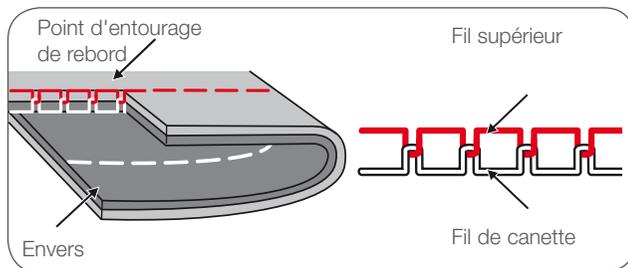
- Augmenter la tension du fil en tournant le bouton de réglage sur un chiffre supérieur.
- Réduire la tension du fil en tournant le bouton de réglage sur un chiffre inférieur.

Le réglage correct de la tension du fil est essentiel à la bonne qualité de la couture.

Les coutures décoratives présentent une belle formation de point et le tissu reste bien lisse quand le fil supérieur apparaît sur l'envers du tissu.

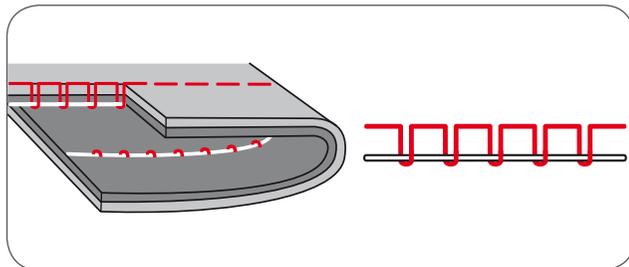


Tension courante pour le point droit.



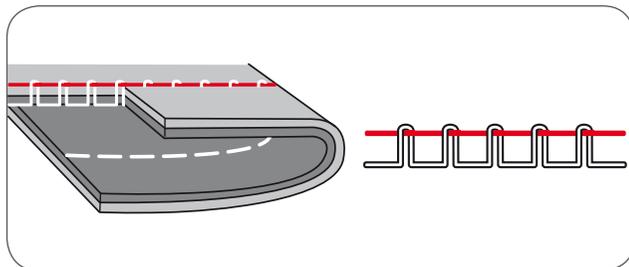
La tension du fil est trop lâche pour le point droit.

- Tourner le bouton de réglage sur un chiffre plus élevé.

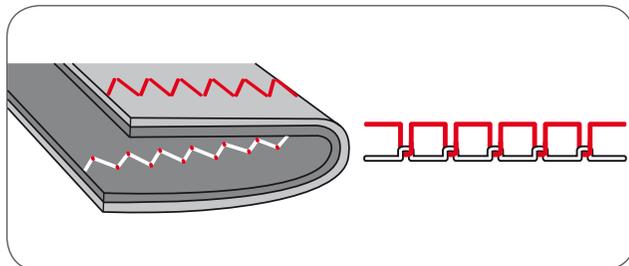


La tension du fil est trop forte pour le point droit.

- Tourner le bouton de réglage sur un chiffre moins élevé.



Tension du fil normale pour le point zigzag et les coutures décoratives.

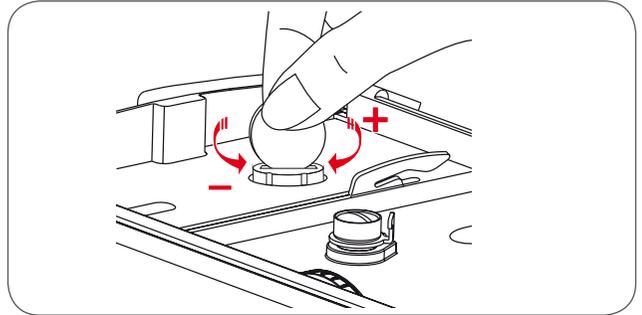


Modifier la pression du pied-de-biche

La pression du pied-de-biche est réglée en usine et n'exige aucun réglage quel que soit le genre du tissu cousu (tissu fin ou épais).

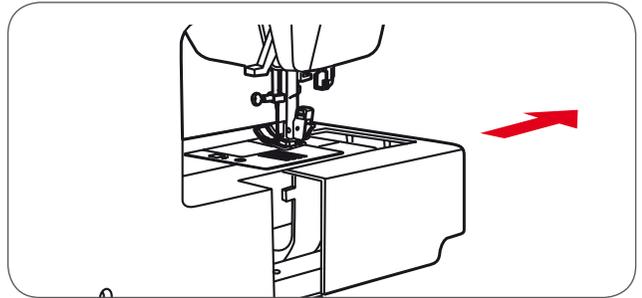
Si on souhaite toutefois modifier la pression du pied-de-biche, tourner la vis de réglage de la pression du pied-de-biche avec une pièce de monnaie.

- Réduire la pression pour les tissus très fins en tournant la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Augmenter la pression pour les tissus épais en tournant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Ramener la pression du pied-de-biche standard en tournant la vis qui doit de nouveau toucher le recouvrement.



Relever ou escamoter la griffe d'entraînement

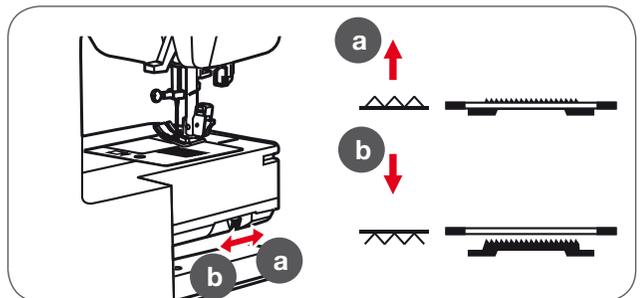
Le levier de la griffe d'entraînement se situe derrière le bras libre et est accessible quand on repousse la table rallonge.



Amener le levier dans la position (a) pour relever la griffe d'entraînement.

Amener le levier dans la position (b) pour escamoter la griffe d'entraînement, par exemple pour la couture de boutons ou la broderie à mains libres.

- Si l'on souhaite ensuite poursuivre la couture, amener le levier dans la position (a) pour relever la griffe d'entraînement.
- La griffe d'entraînement se relève quand on tourne le volant, également quand le levier se trouve à droite.
- Tourner un tour complet de volant pour amener la griffe d'entraînement dans sa position la plus haute.



Changer le pied-de-biche



ATTENTION!

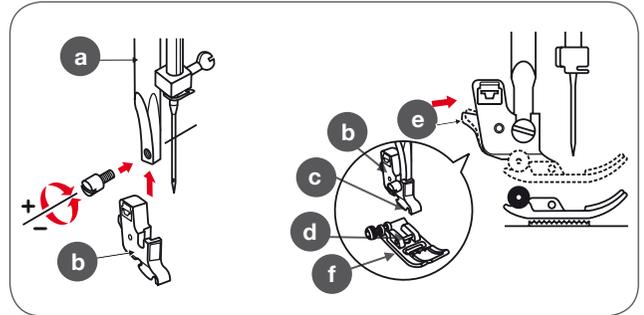
Toujours mettre l'interrupteur principal sur «O» avant d'effectuer ce travail!

Fixer le support du pied-de-biche

- Relever la barre du pied-de-biche (a).
- Fixer le support du pied-de-biche (b) comme illustré.

Fixer le pied-de-biche.

- Abaisser le support du pied-de-biche (b) jusqu'à ce que le renforcement (c) repose directement au-dessus de la tige (d).
- Appuyer sur le levier noir (e).
- Abaisser le support du pied-de-biche (b), le pied (f) s'encliquette automatiquement.

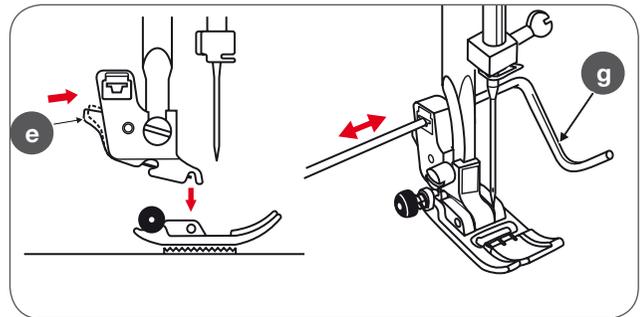


Retirer le pied-de-biche

- Relever le pied-de-biche
- Appuyer sur le levier noir (e), le pied-de-biche se dégage.

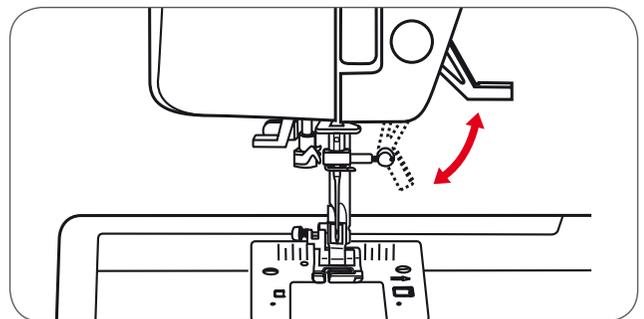
Fixer le guide / le guide quilt

- Fixer le guide / le guide quilt (g) dans l'ouverture comme illustré.
- Modifier selon l'application (ourler, former des plis, etc.).

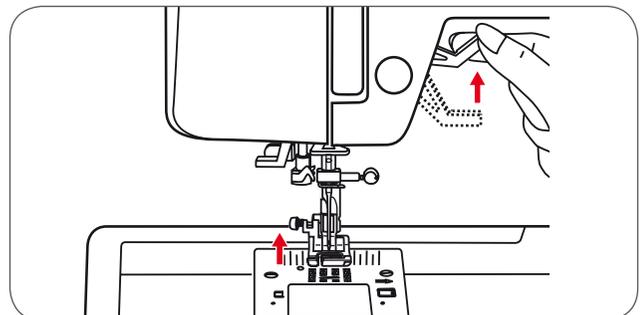


Levier du pied-de-biche à deux niveaux

Le pied-de-biche possède deux niveaux de positionnement. Glisser le tissu sous le pied-de-biche, puis relever le levier sur la première position.



Le deuxième niveau n'est utilisé que pour la broderie pour permettre de glisser le cadre de broderie sous le pied-de-biche.



REMARQUE

L'aiguille doit toujours être relevée dans sa position la plus haute.

Choix de l'aiguille, du tissu et du fil



REMARQUE

Choisir un fil adapté au tissu et au genre de l'ouvrage. Des résultats de couture satisfaisants dépendent de la qualité du fil, de l'aiguille et du tissu. Il est recommandé d'utiliser des produits de marque. Il est essentiel de tenir compte de la bonne combinaison aiguille/fil. Le choix adéquat de l'aiguille et du fil déterminera la qualité du résultat de couture. Le poids et le genre du tissu définissent l'épaisseur du fil, de l'aiguille et de la forme de sa pointe.

Dimension des aiguilles	Tissus	Fils
9-11/65-75	Tissus fins comme le coton fin, le voile, la soie, la mousseline, le qiana, le tricot de coton, le tricot, le jersey, le crêpe, le polyester tissé, les tissus de blouses et de chemises.	Fils de moyenne épaisseur en coton, nylon et polyester.
12/80	Tissus moyennement épais comme le coton, le satin, la toile de voile, le tricot double ou le lainage.	La plupart des fils sont de moyenne épaisseur et sont recommandés pour ces tissus et ces aiguilles.
14/90	Tissus moyennement épais comme le coton, la toile de lin, les tissus en laine, les tricots lourds, les tissus éponges et les jeans.	Choisir un fil en polyester pour les tissus synthétiques et un fil en coton pour les tissus naturels pour obtenir de beaux résultats.
16/100	Les tissus épais comme la toile de tente, les gros lainages, les vêtements de loisir, les quilts, les jeans, le matériel de rembourrage (moyen à épais).	Utiliser toujours le même fil supérieur et dans la canette.
18/110	Les lainages épais, les tissus pour les manteaux, le matériel de rembourrage, le cuir et le vinyle.	Fils épais, fils pour tapis. Augmenter la pression du pied-de-biche.



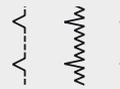
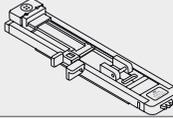
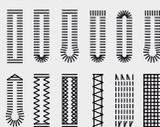
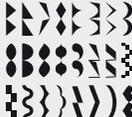
REMARQUE

Les travaux utilitaires et décoratifs peuvent également être exécutés avec un aiguille jumelée. Les aiguilles européennes se caractérisent par les chiffres 65, 70, 80, etc., les aiguilles américaines et japonaises par les chiffres 9, 11, 12, etc. Remplacer régulièrement l'aiguille (environ après deux grands projets) et/ou en présence de cassure fréquente de fil ou d'une mauvaise formation de point.

Aiguilles	Explication	Tissus
HA x 1 15 x 1	Aiguille mince standard de étroite à large de 9 (65) à 18 (110)	Tissus naturels comme la laine, le coton, la soie, le qiana. N'est pas recommandé pour les tricots les tricots.
15 x 1/130/705H	Grand chas à la pointe demi-ronde de 9 (65) à 18 (110)	Tissus naturels et synthétiques, polyester mêlé, polyester tricoté, tricots, tricots simples et doubles. Peut aussi remplacer l'aiguille 15x1 pour la couture de tous les tissus.
15 x 1/130/705H (SUK)	Pointe ronde de 9 (65) à 18 (110)	Jersey, tricot, Lycra, tissu de maillot de bain, tissus élastiques.
130PCL/705H-LR/LL	Aiguille pour le cuir 12 (80) à 18 (110)	Cuir, vinyle, matériel de rembourrage (laisse de plus petits trous moins visibles qu'avec une aiguille standard).

Anwendungstabelle Nähfüsse

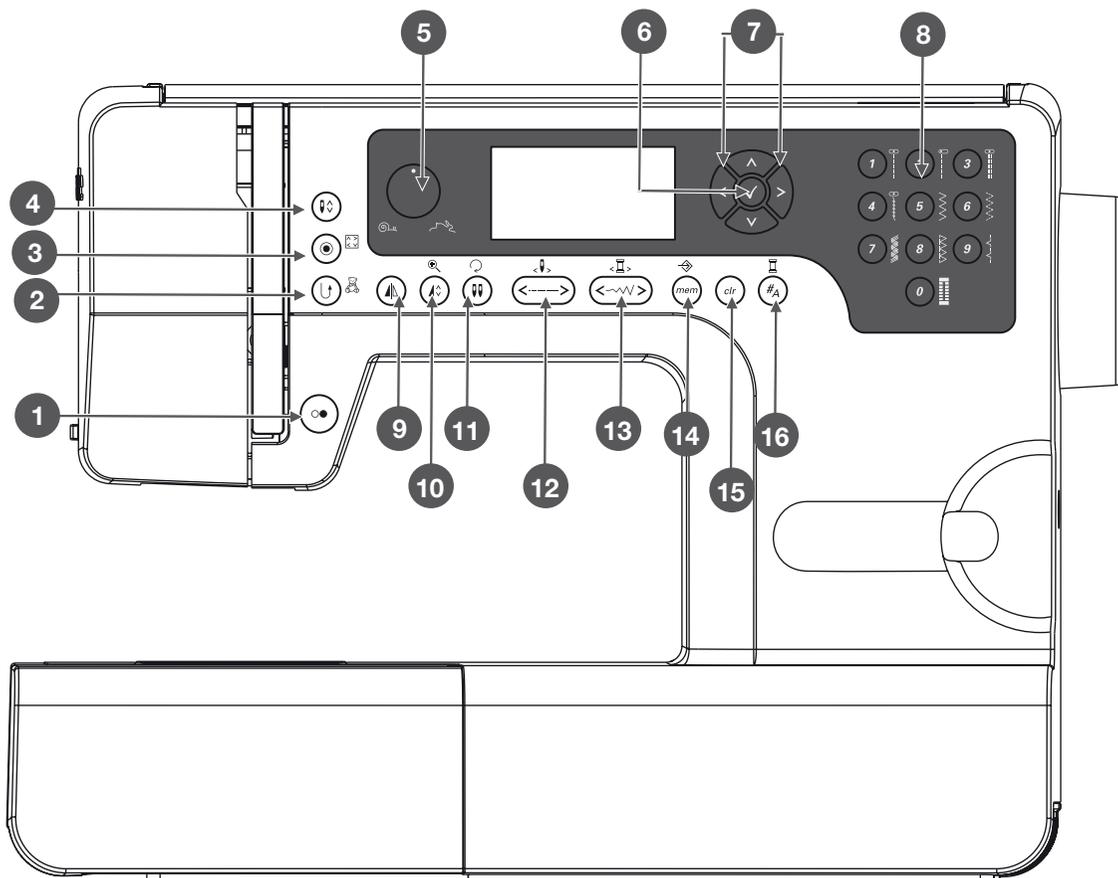
L'aiguille jumelée est recommandée pour certains points afin de créer des effets encore plus décoratifs.

Pied-de-biche	Application	Aiguille	Pied-de-biche	Application	Aiguille
Pied-de-biche universel (T) 	Couture en général, points patchwork, points décoratifs, smock, point fagoting, etc.		Pied-de-biche de reprise/pied-de-biche pour la broderie* 	Reprisage, broderie à mains libres, couture de monogrammes	
Pied-de-biche pour fermeture à glissière (I) 	Poser des fermetures à glissière		Pied-de-biche pour la couture d'ourlets invisibles (F) 	Couture d'ourlets invisibles 	
Pied-de-biche pour boutons 	Couture de boutons 		Pied-de-biche ourleur (K)* 	Couture d'ourlets étroits	
Pied-de-biche pour boutonnière (D) 	Couture de boutonnières 		Pied-de-biche pour la couture de cordon (M)* 	Couture avec ganse 	
Pied-de-biche pour le point satin (A) 	Couture de points satins 		Pied-de-biche pour fermeture à glissière invisible* 	Placer des fermetures à glissière invisibles	
Pied-de-biche pour surjet (E) 	Surjet 		Pied-de-biche pour fronces* 	Froncer	
Pied-de-biche pour quilt 1/4** 	Couture de quilt et de patchwork		Pied-de-biche d'avancement supérieur* 	Ce pied facilite l'avancement régulier des tissus très délicats	
			Aiguille jumelée* 		

REMARQUE

* Disponible en accessoire optionnel

Les touches



- 1 Marche/arrêt
- 2 Marche arrière / arrêt
- 3 Auto verrouillage / déroulement
- 4 Touche pour l'arrêt de l'aiguille en haut/en bas
- 5 Volant pour le réglage de la vitesse
- 6 Touche OK
- 7 Touches de direction (flèche)
- 8 Sélection directe du motif de point et des chiffres
- 9 Renversement (miroir)
- 10 Rallonger / modifier la dimension
- 11 Aiguille jumelée / tourner le motif
- 12 Adapter la longueur du point / point en avant/en arrière
- 13 Adapter la largeur du point / couleur en avant/en arrière
- 14 Enregistrer / setup
- 15 Effacer / retour
- 16 Sélection des groupes de motifs / setup des couleurs

REMARQUE

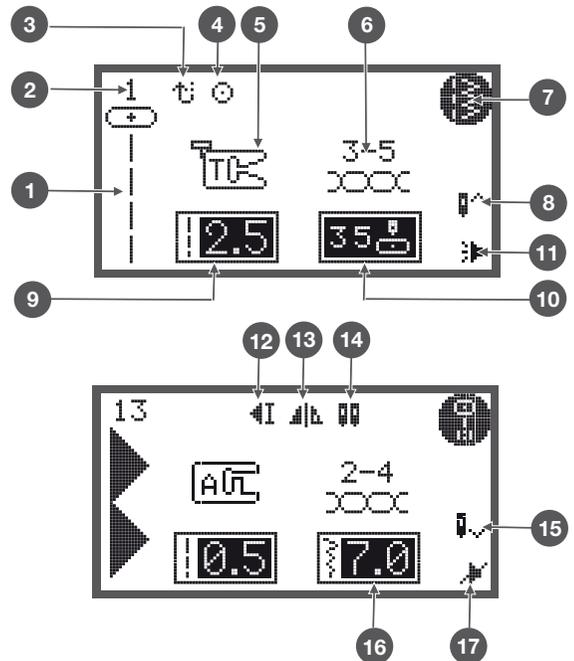
Le signe sur la touche se rapporte au mode de couture, le signe à côté de la touche se rapporte au mode de broderie.

Informations sur l'écran LCD

Mode courant

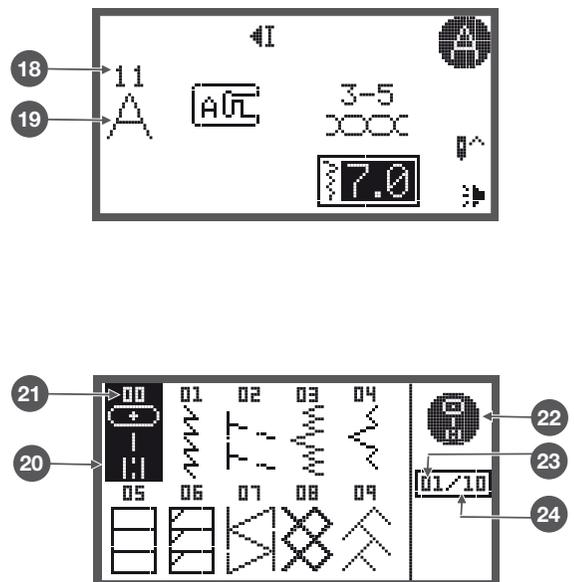
Écran dans le mode courant

- 1 Motif de point
- 2 Numéro du motif de point
- 3 En arrière
- 4 Auto verrouillage
- 5 Pied-de-biche conseillé
- 6 Tension du fil recommandée
- 7 Groupe de motifs de points
- 8 Position de l'aiguille en haut
- 9 Longueur de point
- 10 Position de l'aiguille
- 11 Signal acoustique activé
- 12 Arrêt automatique
- 13 Renversement (miroir)
- 14 Aiguille jumelée
- 15 Position de l'aiguille en bas
- 16 Largeur de point
- 17 Signal acoustique désactivé
- 18 Numéro de l'alphabet
- 19 Alphabet



Écran dans le mode courant - écran du programme de recherche de motifs de points

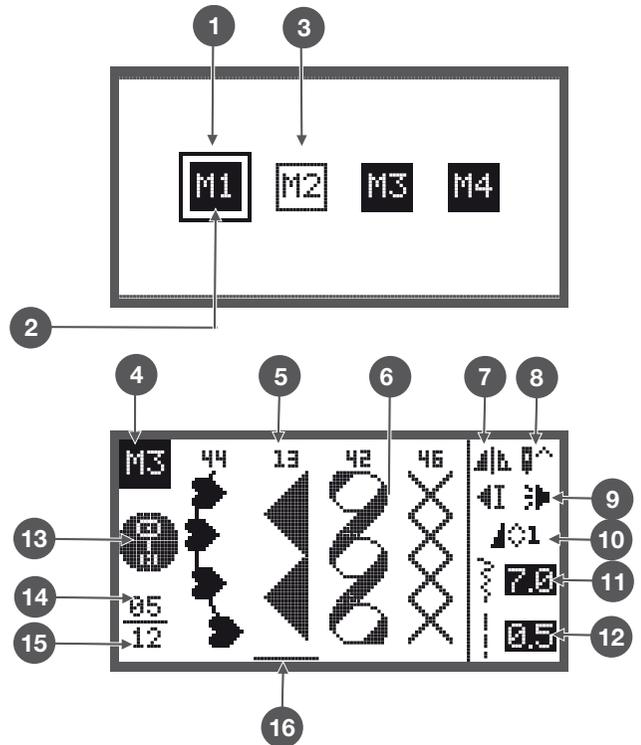
- 20 Motif de point
- 21 Numéro du motif de point
- 22 Groupe de motifs de points
- 23 Page actuelle
- 24 Toutes les pages
- 25 Indication de la fonction



Mode d'enregistrement

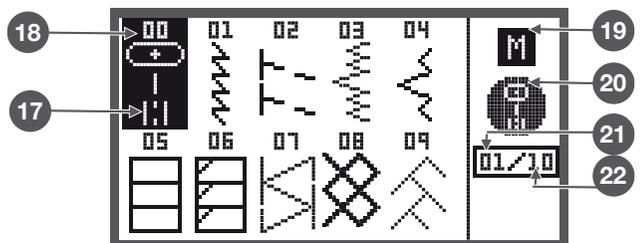
Écran dans le mode d'enregistrement

- 1 Mémoire sélectionnée (encadré)
- 2 Mémoire remplie de points
- 3 Mémoire vide
- 4 Mémoire actuel
- 5 Numéro du motif de point et motif de point
- 6 Arrêt automatique
- 7 Renversement (miroir)
- 8 Position de l'aiguille en haut
- 9 Signal acoustique activé
- 10 Rallongement
- 11 Largeur de point
- 12 Longueur de point
- 13 Groupe de motifs de points
- 14 Unité actuelle d'enregistrement
- 15 Toutes les unités d'enregistrement
- 16 Curseur de la mémoire



Écran dans le mode d'enregistrement - écran du programme de recherche de motifs de points

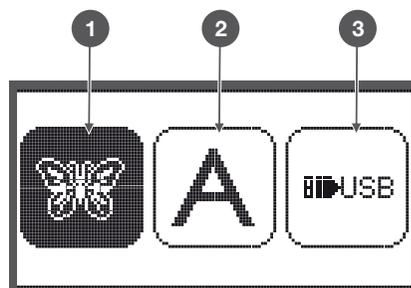
- 17 Motif de point
- 18 Numéro du motif de point
- 19 Modèle d'enregistrement
- 20 Groupe de motifs de points
- 21 Page actuelle
- 22 Toutes les pages



Mode de broderie

Écran dans le mode de broderie - écran de la sélection des catégories

- 1 Motifs de broderie intégrés
- 2 Lettres de broderie intégrées
- 3 Motifs de la clé USB

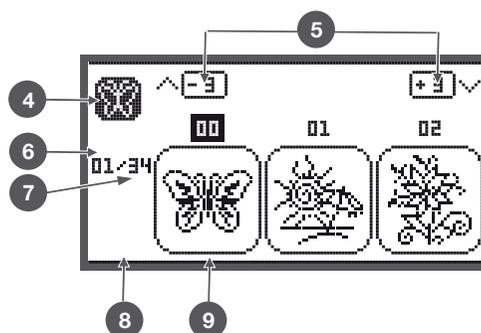


REMARQUE

La machine à broder ne peut que lire le format .exp.

Écran dans le mode de broderie - écran de la sélection des catégories

- 4 Mode des catégories
- 5 Affichage - sélection de la page vers le haut/vers le bas
- 6 Motif actuel
- 7 Tous les motifs
- 8 Indication de la fonction
- 9 Numéro du motif de broderie et motif



Écran dans le mode de broderie - lettres de broderie intégrées

- 10 Cadre de broderie, dimension (L-110*170)
- 11 Cadre de broderie, dimension (L-100*100)
- 12 Cadre de broderie, dimension S-40*40 - pendant que le symbole clignote, la machine adapte la dimension ou la dimension actuelle se modifie.
- 13 Champ de traitement
- 14 Curseur
- 15 Écriture justifiée
- 16 Page actuelle
- 17 Toutes les pages
- 18 Indication de la fonction
- 19 Lettres de broderie
- 20 Police



Touches de fonctions

Touche marche/arrêt

- Appuyer sur la touche marche/arrêt pour démarrer la machine. Appuyer encore une fois pour arrêter. La machine démarre lentement la couture.
 - On peut ainsi commander la machine sans la pédale.



Touche de marche arrière / Exit

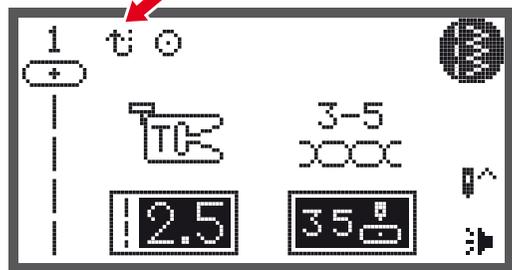
Si on appuie sur la touche de marche arrière, la machine coud en marche arrière.

Le symbole „marche arrière“ sur l'écran indique que la couture s'effectue en marche arrière.

Seuls les motifs de points des groupes directs 1 - 5 et les motifs de points du groupe A 00 peuvent être cousus en marche arrière.

- Si on appuie sur la touche de marche arrière avant le début de la couture,
 - la machine coud sans arrêt en marche arrière. Appuyer une nouvelle fois sur la touche, la machine coud de nouveau en avant.
- Si on appuie sur la touche de marche arrière pendant la couture,
 - la machine coud en marche arrière jusqu'à ce qu'on relâche la touche.

Si on appuie sur la touche dans le mode de broderie, l'écran de la sélection des catégories s'ouvre et le motif de broderie sélectionné est effacé.



Auto verrouillage / déroulement

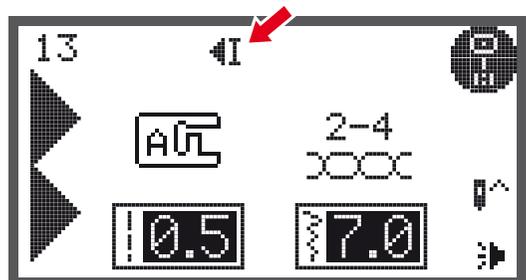
Si on sélectionne un motif de point du groupe direct 0 ou du groupe A 13-26, la machine coud tout d'abord 3 points d'arrêt, puis s'arrête automatiquement quand on appuie sur la touche auto verrouillage.

- Le symbole "auto verrouillage" s'affiche sur l'écran LCD jusqu'à ce que la machine s'arrête.

Si on appuie sur la touche auto verrouillage avec un autre motif de point (excepté les motifs de points du groupe direct 0 ou du groupe A 13-26), la machine coud 3 points d'arrêt après le motif de point actuel et s'arrête ensuite automatiquement.

- Le symbole "auto verrouillage/arrêt" s'affiche sur l'écran LCD jusqu'à ce que la machine s'arrête.

Cette fonction est désactivée quand on appuie une nouvelle fois sur la touche ou quand on sélectionne un autre motif de point.



Touche pour l'arrêt de l'aiguille en haut/en bas

- Si on appuie sur la touche de réglage de l'aiguille en haut/en bas,
 - l'aiguille s'arrête soit en position haute, soit piquée dans le tissu selon le réglage.
- 1 Appuyer sur la touche, la flèche sur l'écran est dirigée vers le haut,
 - l'aiguille passe en position haute et le reste après l'arrêt de la couture.
 - 2 Appuyer sur la touche, la flèche sur l'écran est dirigée vers le bas,
 - l'aiguille passe en position basse et le reste après l'arrêt de la couture.



REMARQUE

Si on appuie pendant la couture sur la touche arrêt de l'aiguille en haut/en bas, la machine s'arrête automatiquement.

Bouton de réglage de la vitesse

- Si la position du bouton de réglage de la vitesse est modifiée,
 - la vitesse de couture maximale peut être limitée pendant la couture.
- La position du bouton de réglage définit la vitesse de couture quand on appuie à fond sur la pédale.



- Vitesse augmentée: tourner le bouton de réglage de la vitesse dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Vitesse réduite: tourner le bouton de réglage de la vitesse dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Quand la machine est commandée avec la touche marche/arrêt, la vitesse de couture actuelle est définie avec le bouton de réglage.



REMARQUE

Le réglage de la vitesse n'est possible que dans le mode de couture.

Touches de direction (flèche)

Ces touches permettent de sélectionner le motif souhaité, les fonctions désirées, etc.



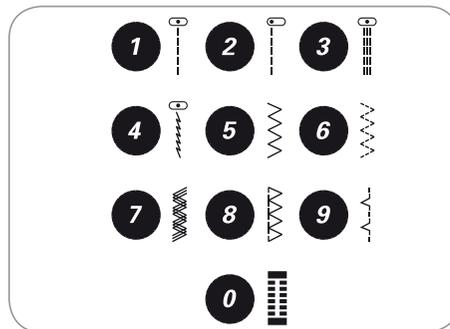
Touche OK

- Cette touche permet de confirmer la sélection.
 - Si on appuie sur cette touche dans le mode courant, le programme de recherche de motifs de points s'ouvre.
 - Si on appuie sur cette touche dans le mode d'enregistrement, le programme de recherche de motifs de points s'ouvre.



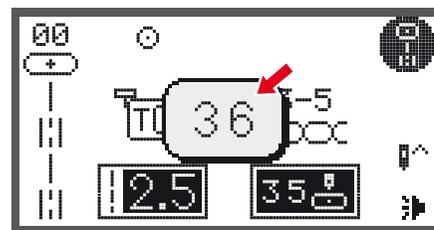
Sélection directe de motifs de points

- Si le mode de sélection directe est réglé, les touches permettent de sélectionner les motifs de points utilitaires illustrés à côté des numéros.



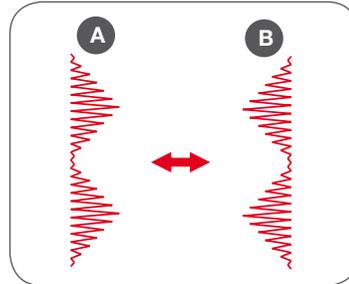
Touches de chiffre

- Ces touches permettent de sélectionner directement des points du groupe de motifs de points.



Touche de renversement

- Excepté les motifs de points du groupe direct 0 et du groupe A 86-99, tous les motifs de points peuvent être cousus renversés avec cette touche.
 - La machine va coudre renversé le motif de point sélectionné jusqu'à ce qu'on appuie une nouvelle fois sur la touche de renversement.
 - La fonction de renversement (effet miroir) est annulée quand on sélectionne un autre motif de point.



- A Motif de point habituel
B Motif de point renversé

Rallonger / modifier la dimension

- La longueur d'un motif de point du groupe A 13-36 peut être rallongée jusqu'à cinq fois si on appuie sur la touche.

Si la largeur de point ou la longueur de point est modifiée, la diversité des motifs de point augmente.



- Dans le mode de broderie, l'écran s'ouvre par le biais de la touche pour modifier la dimension du motif.

Aiguille jumelée / tourner le motif

Excepté les motifs de points du groupe direct 0 et du groupe A 86-99, tous les motifs de points peuvent être cousus en lignes parallèles avec une aiguille jumelée.

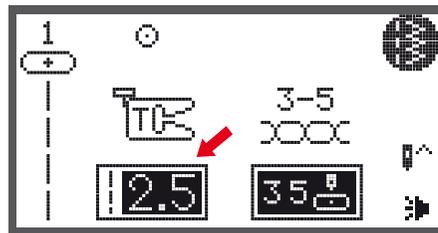
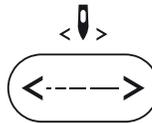
- Appuyer sur la touche de l'aiguille jumelée et la machine réduit automatiquement la largeur pour la couture avec une aiguille jumelée.
- Appuyer une nouvelle fois sur la touche pour retourner à la couture avec une aiguille simple.
- Dans le mode de broderie, le motif de broderie peut être tourné avec cette touche.



Adaptation de la longueur de point / point en avant/en arrière

Si on sélectionne un motif de point, la machine règle automatiquement la longueur de point recommandée qui s'affiche en chiffres sur l'écran LCD.

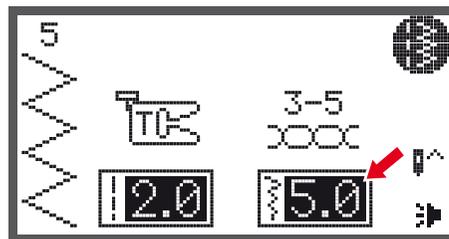
- La longueur de point peut être modifiée en appuyant sur la touche de la modification de la longueur de point.
- Appuyer sur la touche “-” (gauche) pour réduire la longueur du point. Appuyer sur la touche “+” (droite) pour augmenter la longueur du point. La longueur de point peut être modifiée de “0.0 à 4.5”. Certains points ont cependant une longueur de point limitée.
- Dans le mode de broderie, cette touche permet d'avancer et de reculer point par point au sein du motif de points.



Modification de la largeur du point / couleur en avant/en arrière

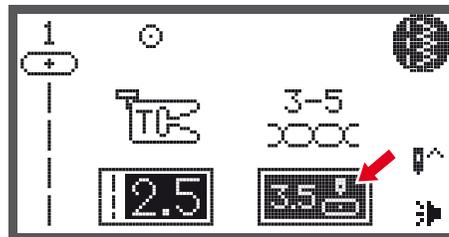
Si on sélectionne un motif de point, la machine règle automatiquement la largeur de point recommandée qui s'affiche en chiffres sur l'écran LCD.

- La largeur de point peut être modifiée en appuyant sur la touche de la modification de la largeur de point.
- Appuyer sur la touche de gauche pour obtenir un point plus dense.
- Appuyer sur la touche de droite pour obtenir un point plus large.
 - La largeur de point peut être modifiée de “0.0 à 7.0”. Certains points ont cependant une largeur de point limitée.



Si on sélectionne un motif de point du groupe direct 1-4 ou du groupe A 00, il est possible de modifier la position de l'aiguille par le biais de la modification de la largeur de point.

- Appuyer sur la touche de gauche et l'aiguille se déplace à gauche.
- Appuyer sur la touche de droite et l'aiguille se déplace à droite.
 - Le numéro passe de la position de gauche “0.0” à la position maximale de droite “7.0”.
 - La position du milieu pré-réglée de l'aiguille est indiquée par le chiffre “3.5”.
- Dans le mode de broderie, cette touche permet de défiler d'avant en arrière dans la suite des couleurs.



Enregistrer / setup

- Appuyer sur la touche d'enregistrement pour ouvrir le mode d'enregistrement et programmer des combinaisons de lettres ou de points décoratifs.
 - Les motifs de points des groupes directs et du groupe A 86-99 ne peuvent pas être programmés.
- Cette touche ouvre le programme setup dans le mode de broderie.



Effacer / retour

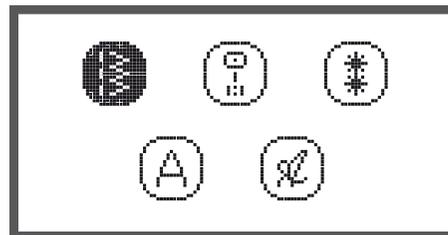
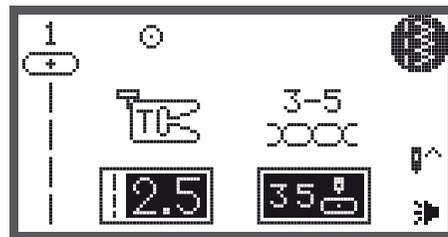
- Appuyer sur cette touche quand on a sélectionné par erreur un motif de point ou un dossier mémoire. Le motif de point est effacé ou l'écran précédent s'affiche.



Sélection des groupes de motifs de points / réglage des couleurs

Si la machine est réglée dans ce sens, le groupe direct des motifs de point s'affiche sur l'écran LCD.

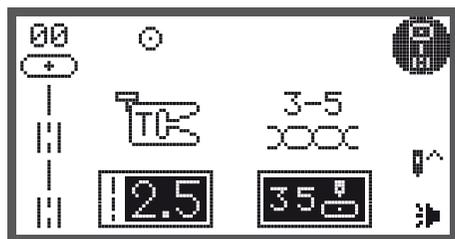
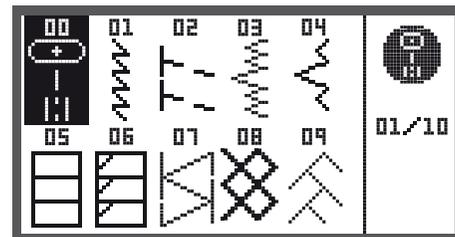
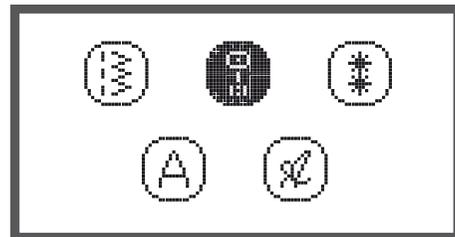
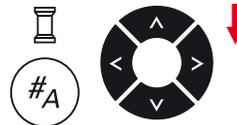
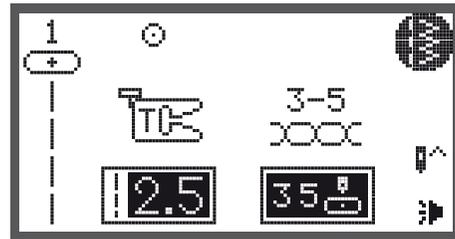
- Si on appuie sur la touche de la sélection des groupes de motifs de points, l'écran de la sélection du motif de point s'ouvre automatiquement. Sélectionner le groupe de motifs de points souhaité à l'aide des touches de flèche.
- Cette touche peut être réglée dans le mode de broderie pour déterminer si un motif de broderie sera brodé d'une seule couleur ou en plusieurs couleurs.
 - Groupe direct de motifs de points
 - Motifs de points du groupe A
 - Motifs de points du groupe B
 - Groupe de motifs C1: alphabet en écriture bloc
 - Groupe de motifs C2: alphabet en écriture italique



Comment sélectionner un point

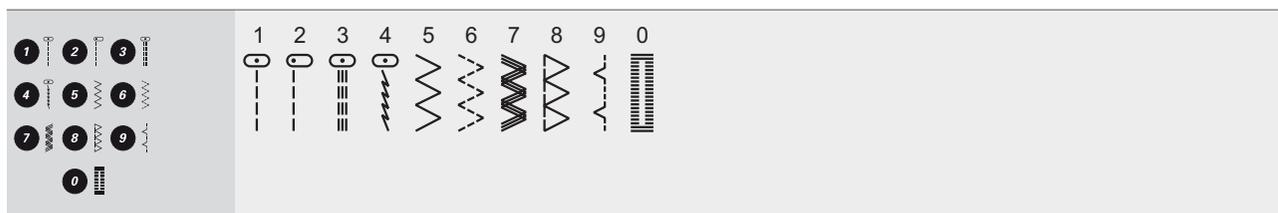
Si la machine est réglée dans ce sens, le groupe direct des motifs de point s'affiche sur l'écran LCD.

- Appuyer sur les touches de chiffre pour sélectionner le motif de point illustré à côté de la touche ou appuyer sur la touche du groupe de motifs de points pour sélectionner le groupe de motifs de points souhaité.
- Sélectionner le groupe de motifs de points souhaité à l'aide des touches de flèche, puis confirmer avec la touche OK.
- Le motif de point souhaité peut être sélectionné avec les touches de flèche ou les touches de chiffre.
- Si le motif de point est sélectionné avec les touches de flèche, confirmer avec la touche OK pour retourner dans le mode de couture.
- Si le motif de point est sélectionné avec les touches de chiffre, la machine règle automatiquement le motif de point et retourne dans le mode de couture.

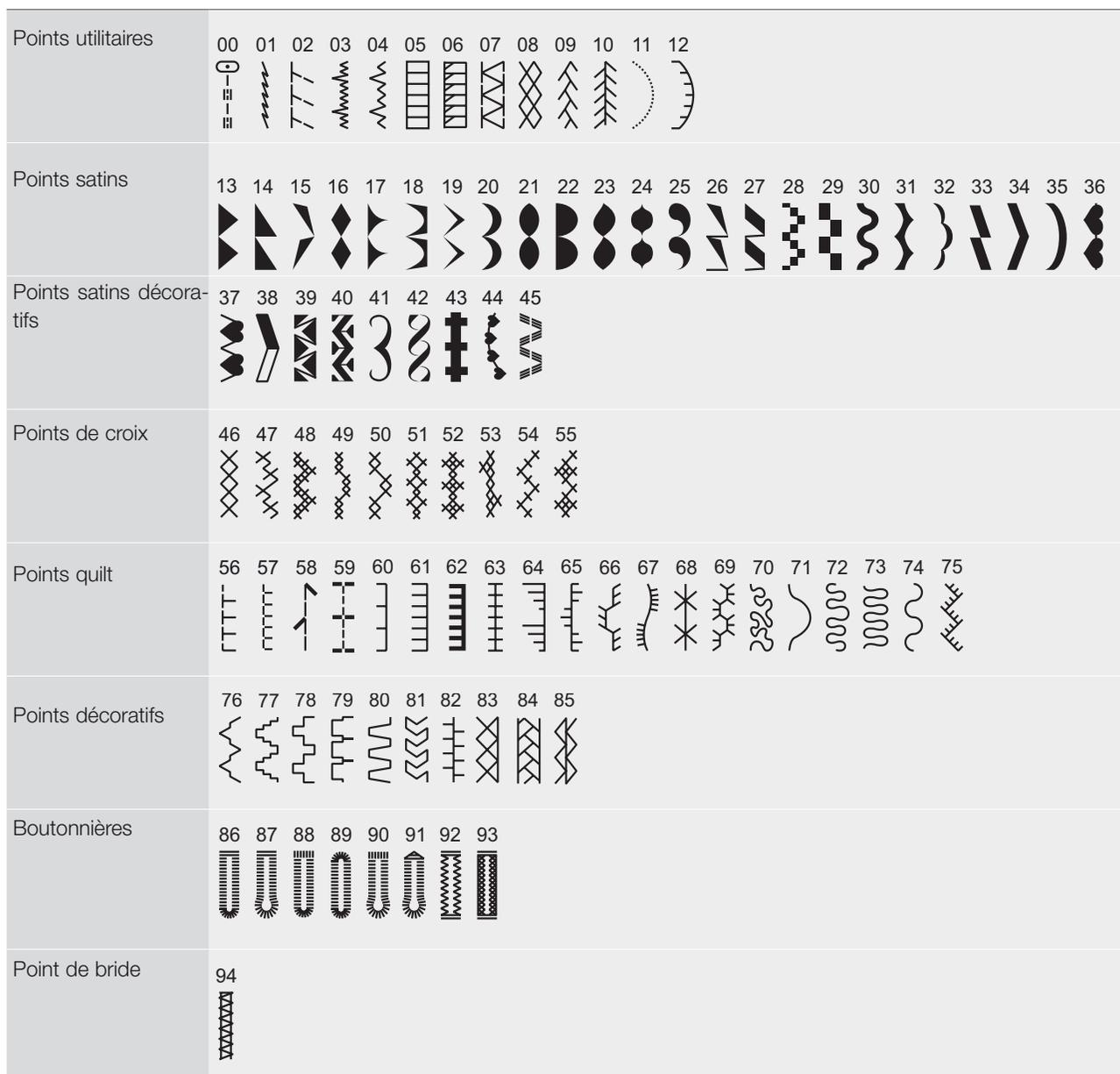


Motif de point

Motif de point direct



Motifs de points du groupe A



Motifs de points du groupe A

Œillets	95 96	
Point pour la couture de boutons	97	
Points de reprise	98 99	

Motifs de points du groupe B

Points décoratifs	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51
	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77
	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99				

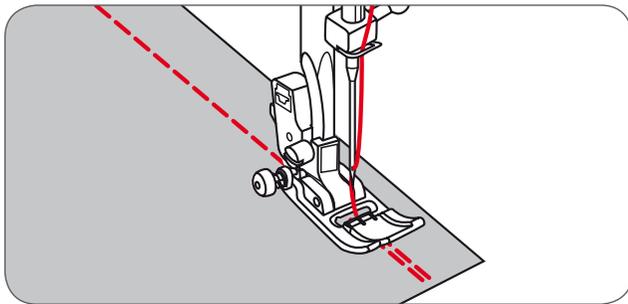
Motifs de points du groupe C

Groupe de motifs C1: alphabet en écriture bloc	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10	1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
	11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36	A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
	37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62	a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z
	63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88	À Á Â Ã Ä Å Æ Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ù à á â ã ä å æ è é ê ë ñ ò ó ô õ ö ù ü ÿ ß &
	89 90 91 92 93 94 95 96 97	? ! _ ' , . - ()
Groupe de motifs C2: alphabet en écriture italique	01 02 03 04 05 06 07 08 09 10	<i>1 2 3 4 5 6 7 8 9 0</i>
	11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36	<i>A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z</i>
	37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62	<i>a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z</i>
	63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88	<i>À Á Â Ã Ä Å Æ Ñ Ò Ó Ô Õ Ö Ù à á â ã ä å æ è é ê ë ñ ò ó ô õ ö ù ü ÿ ß &</i>
	89 90 91 92 93 94 95 96 97	<i>? ! _ ' , . - ()</i>

En arrière

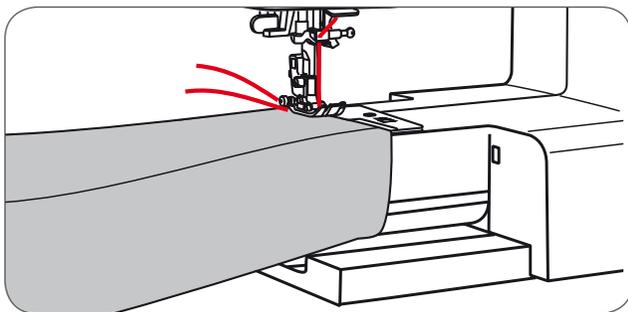
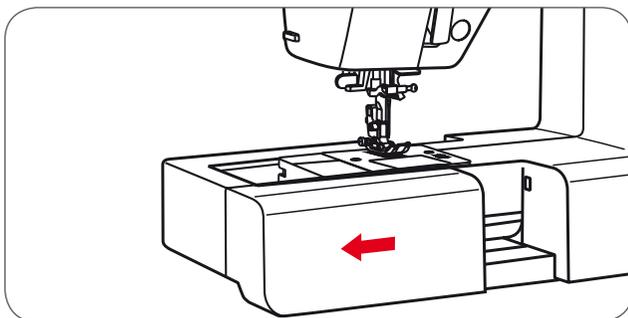
La touche de marche arrière permet d'arrêter les fils au début et à la fin de la couture.

- Appuyer sur la touche de marche arrière et coudre 4-5 points.
 - La machine coud de nouveau en avant quand on relâche la touche.



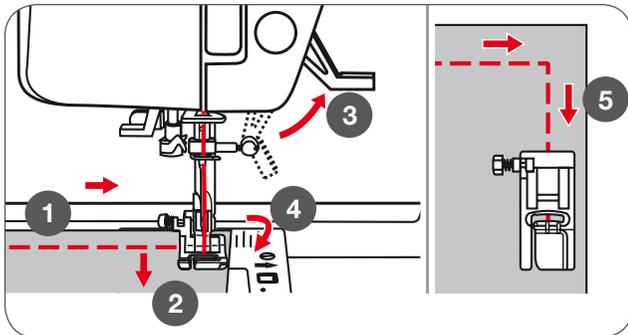
Bras libre

La couture à bras libre s'adresse aux tissus tubulaires comme la couture des ourlets de pantalons et des poignets.



Couture des coins

- 1 Arrêter la machine quand on arrive dans un coin.
- 2 Abaisser l'aiguille manuellement ou en appuyant une fois sur la touche de l'aiguille en haut/en bas.
- 3 Relever le pied-de-biche.
- 4 Tourner le tissu autour de l'aiguille.
- 5 Abaisser le pied et continuer la couture.



Couture de tissus épais

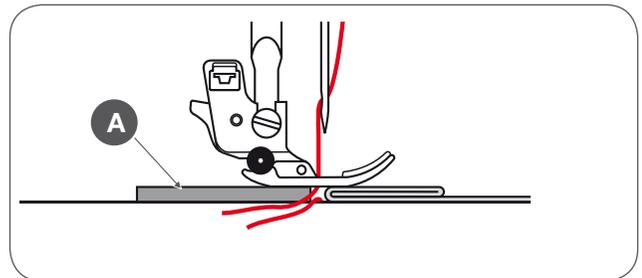
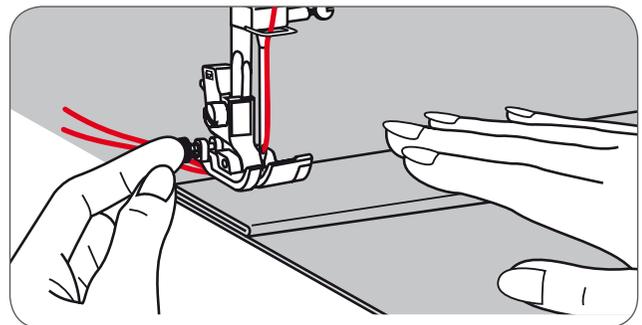
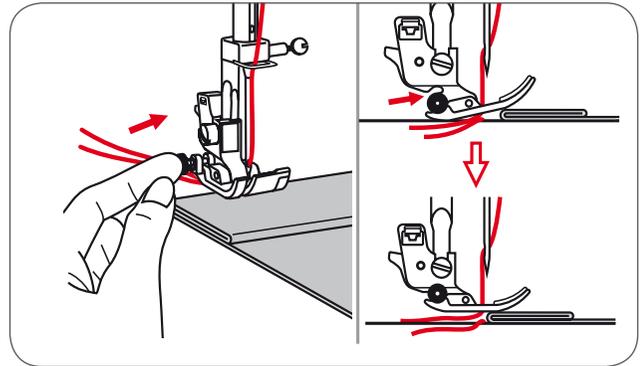
Quand on appuie sur le bouton noir à la gauche du pied-de-biche avant de l'abaisser, le pied-de-biche est bloqué en position horizontale. Cette fonction garantit un avancement régulier du tissu au début de la couture et facilite la couture de plusieurs couches de tissus comme les coutures des ourlets de jeans.

Quand on atteint un emplacement plus épais, abaisser l'aiguille et relever le pied-de-biche.

- Exercer une légère pression sur la pointe du pied-de-biche, appuyer sur le bouton noir, puis abaisser de nouveau le pied-de-biche et poursuivre la couture.

Le bouton noir retourne automatiquement à sa place initiale après quelques points.

On peut également glisser une pièce de tissu de même épaisseur derrière la couture ou soutenir le pied-de-biche en aidant l'avancement du tissu avec les mains et en cousant dans la direction de la couture pliée.



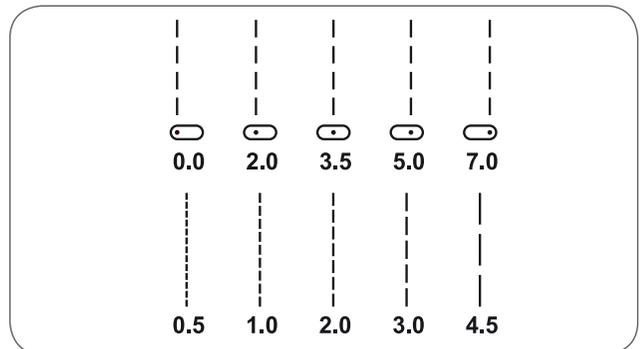
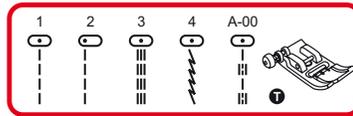
A Carton ou tissu épais

Point droit et position de l'aiguille

Modifier la position de l'aiguille

Ces réglages ne s'adressent qu'aux numéros de Group direct de motif de points 1-4 et de Motifs de points du group A 00. La position préréglée de l'aiguille est celle du milieu „3.5“.

- Appuyer sur la touche de la largeur de point pour ouvrir le mode de modification de la largeur de point.
 - Si on tourne le bouton de sélection dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, la position de l'aiguille se déplace vers la gauche.
 - Si on tourne le bouton de sélection dans le sens des aiguilles d'une montre, la position de l'aiguille se déplace vers la droite.



Modifier la longueur de point

- Appuyer sur la touche de la longueur de point pour ouvrir le mode de modification de la longueur de point.
 - Réduire le point en tournant le bouton de sélection dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
 - Augmenter le point en tournant le bouton de sélection dans le sens des aiguilles d'une montre.

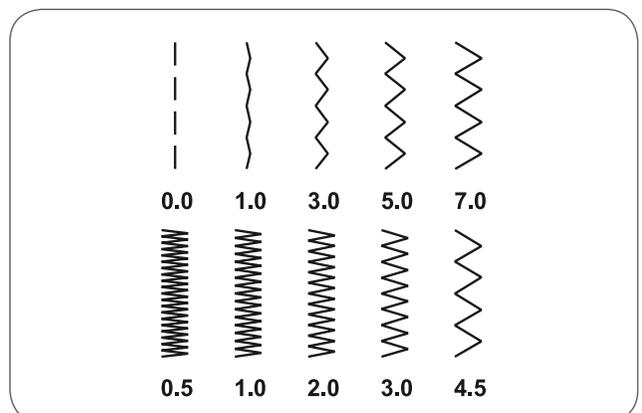
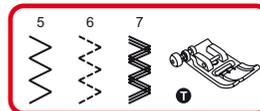
En règle générale, plus le tissu, le fil et l'aiguille sont épais, plus la longueur de point doit être augmentée.

Point zigzag

Modifier la largeur de point

La largeur maximale de point pour la couture avec le point zigzag est „7.0“, la largeur de point de tous les motifs de points peut cependant être réduite.

- Appuyer sur la touche de la largeur de point pour ouvrir le mode de modification de la largeur de point.
 - La largeur de point peut être modifiée de „0.0 à 7.0mm“.



Modifier la longueur de point

La densité du point zigzag est augmentée quand on règle la longueur de point sur „0.3“.

Les plus beaux points zigzags s'obtiennent avec un réglage entre „1.0 et 2.5“. Un point zigzag fermé (très dense) ressemble à un point satin.

Triple point droit stretch

Le triple point droit est un point résistant et souple qui garantit des coutures solides.

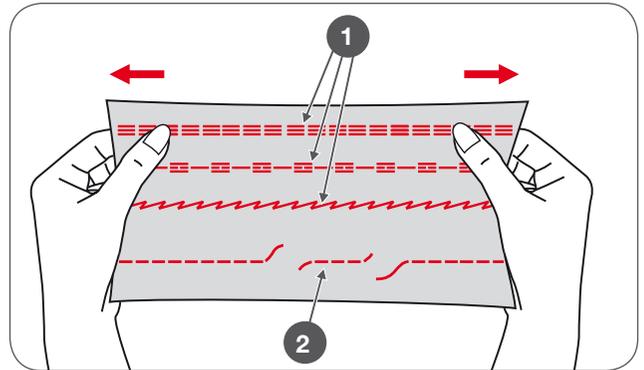
Il s'adresse aux tissus très élastiques et tricotés ainsi qu'aux tissus épais comme les jeans.

Ce point sert aussi de point de surpiqûre décoratif.

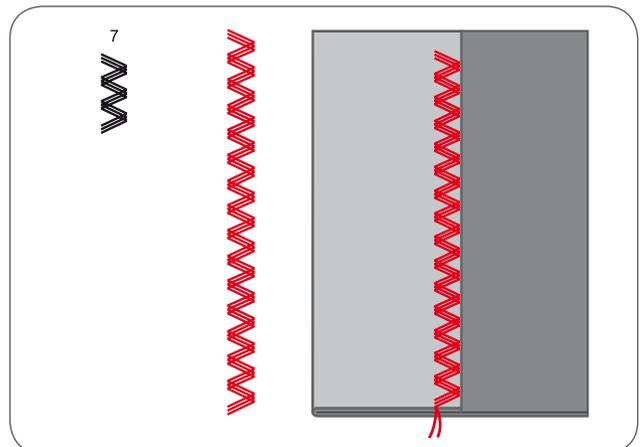
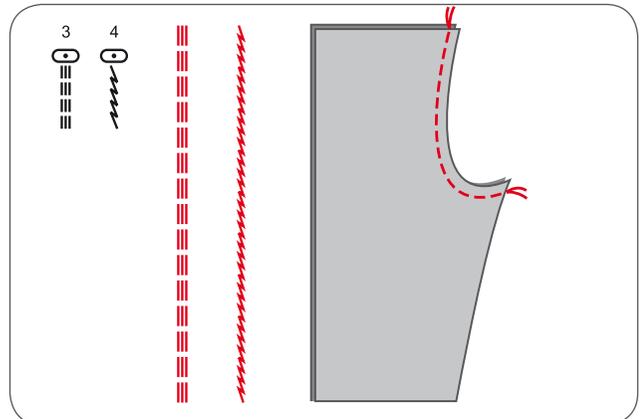


Le triple point droit stretch renforce triplement les coutures élastiques et très sollicitées.

- 1 Triple point droit stretch
- 2 Point droit



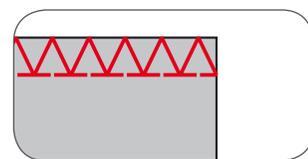
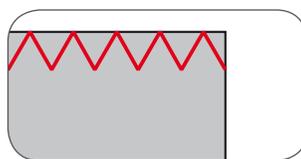
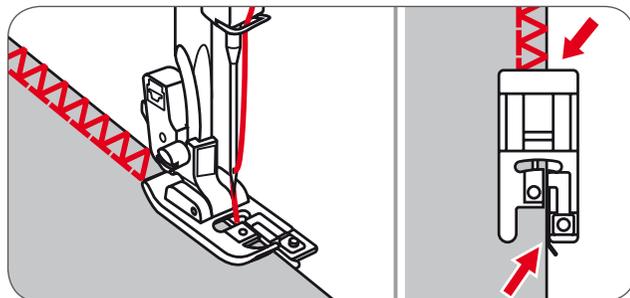
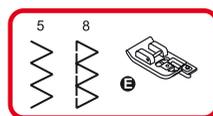
Le triple point zigzag stretch s'adresse aux tissus rigides comme le jean, la popeline, la toile de lin, etc.



Point de surjet

Fixer le pied-de-biche pour surjet (E).

Le rebord du tissu est cousu le long du guide du pied pour surjet.



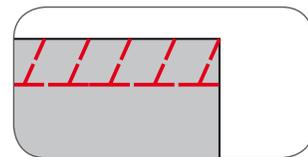
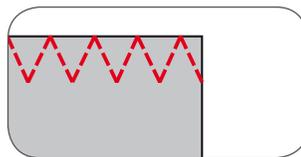
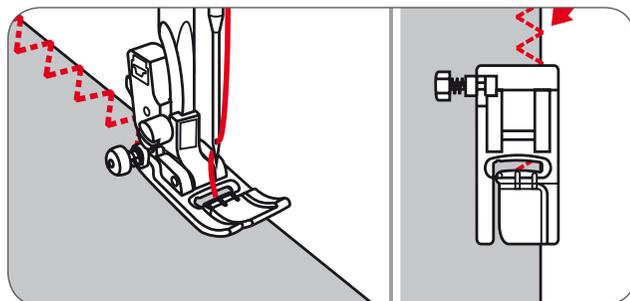
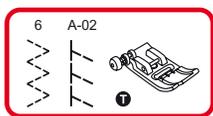
ATTENTION!

Le pied-de-biche pour surjet peut qu'être utilisé avec les Group direct de motif de points 5 et 8. La largeur ne doit pas être réglée en dessous de „5.0“. L'aiguille risque sinon de piquer sur le pied et de se briser si l'on coud d'autres motifs de points ou d'autres largeurs de points.

Utilisation du pied-de-biche universel

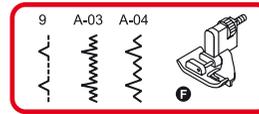
Fixer le pied-de-biche universel (T).

Si on coud un surjet avec le pied-de-biche universel, coudre le long du rebord du tissu pour que l'aiguille pique à droite par-dessus le rebord.



Ourlet invisible

- 9 : ourlet à jour/lingerie pour tissus rigides
 A-03 : ourlet à jour pour tissus élastiques
 A-04 : ourlet à jour pour tissus élastiques



Replier le tissu comme illustré, envers visible.

Coudre tout d'abord un point de surjet comme illustré sur l'illustration de gauche.

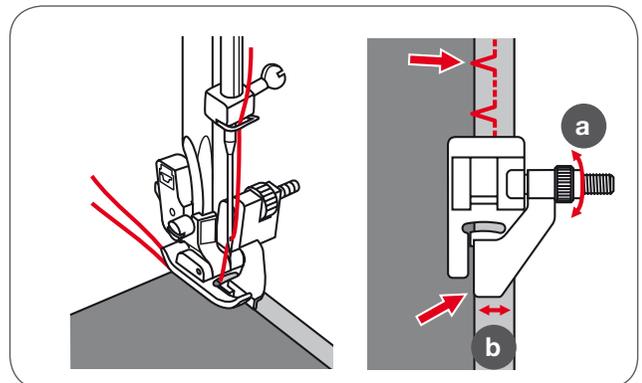
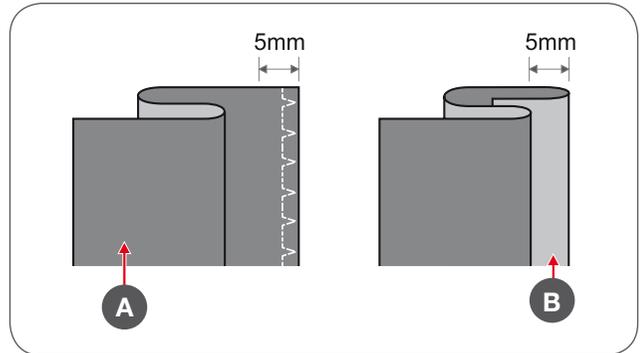


REMARQUE

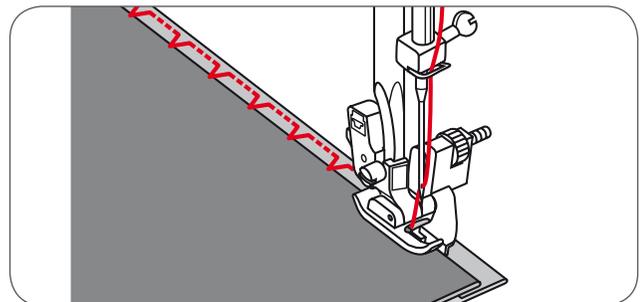
La couture d'un ourlet invisible exige un peu d'expérience et de doigté. Effectuer toujours une couture d'essai.

- Placer le tissu sous le pied-de-biche.
- Tourner le volant jusqu'à ce que l'aiguille se trouve tout à gauche.
 - Elle doit piquer très exactement dans le rebord du tissu.
- Dans le cas contraire, adapter la largeur de point.
- Adapter le guide (b) en tournant le bouton (a) pour que le rebord du tissu touche le guide.
- Coudre lentement en guidant prudemment le tissu le long du guide.

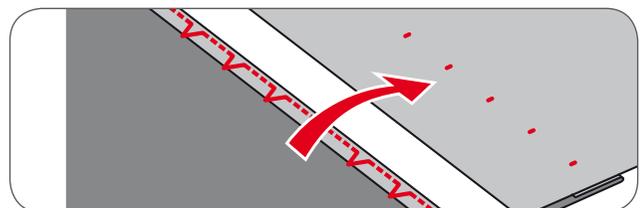
- A Envers
 B Point d'entourage de rebord



- Coudre lentement en guidant prudemment le tissu le long du guide.



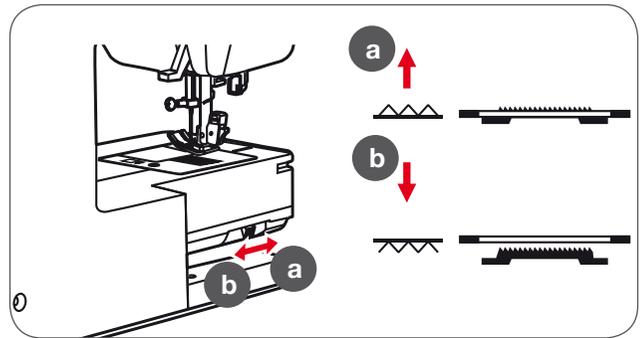
- Tourner le tissu.



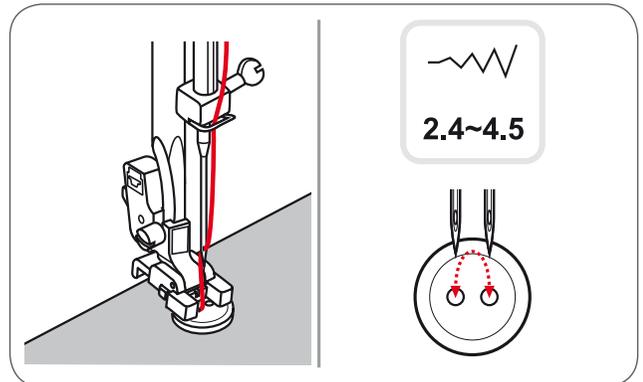
Couture de boutons

Fixer le pied-de-biche pour la couture de boutons.

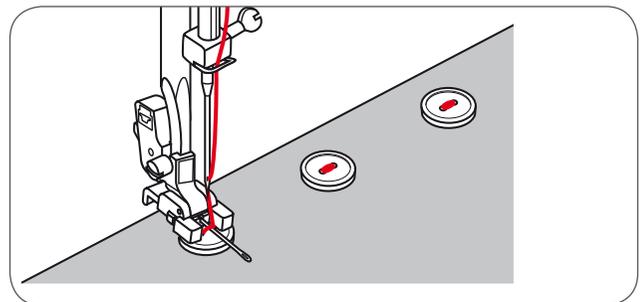
- Abaisser la griffe d'entraînement avec le levier de contrôle de la griffe d'entraînement.
- Glisser l'ouvrage sous le pied-de-biche et positionner.
- Placer le bouton comme souhaité et abaisser le pied-de-biche.
- Sélectionner le point zigzag.
- Régler la largeur de point sur „2.5 - 4.5“ dans l'écart exact des deux trous du bouton.



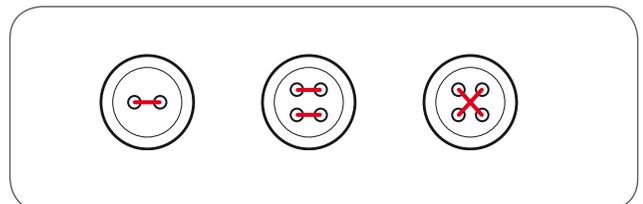
- Tourner le volant et vérifier si l'aiguille pique bien dans le trou de gauche et dans le trou de droite du bouton.
- Appuyer sur la touche d'auto verrouillage avant la couture pour coudre automatiquement des points d'arrêt au début et à la fin du travail.



- Si une tige est nécessaire, placer avant la couture une épingle sur le bouton.



- Commencer à coudre les deux trous du devant d'un bouton à 4 trous. Puis, glisser l'ouvrage vers l'avant et coudre les deux trous de l'arrière.

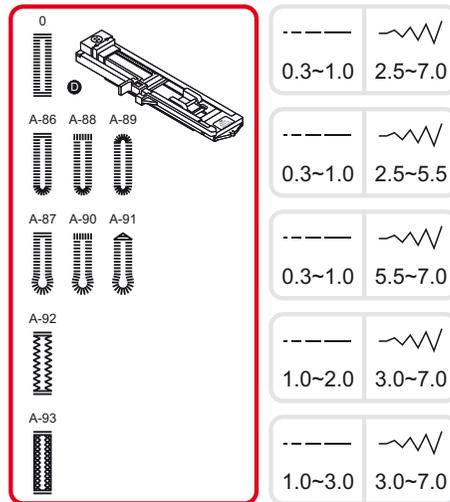


REMARQUE

Si l'on souhaite ensuite poursuivre la couture, amener le levier dans la position (a) pour relever la griffe d'entraînement.

Couture de boutonnières

- 0 : pour les tissus fins à moyennement épais
- A-86 : pour les tissus fins à moyennement épais
- A-87 : pour les costumes ou les manteaux/vestes
- A-88 : pour les boutonnières horizontales sur les tissus épais
- A-89 : pour les tissus fins à moyennement épais
- A-90 : pour les manteaux épais
- A-91 : pour les tissus en jean épais
- A-92 : pour les tissus en jean épais ou les tissus élastiques



REMARQUE

Avant de coudre une boutonnière sur l'ouvrage original, toujours effectuer une boutonnière d'essai sur un reste du même tissu.

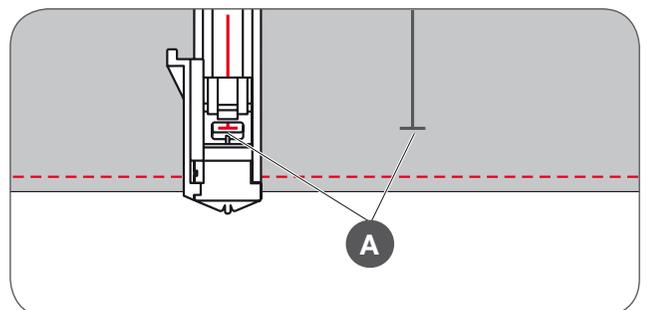
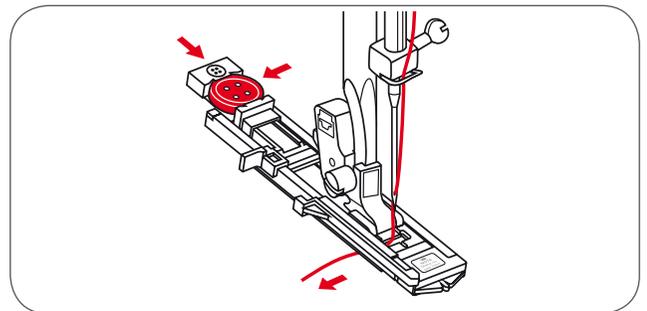
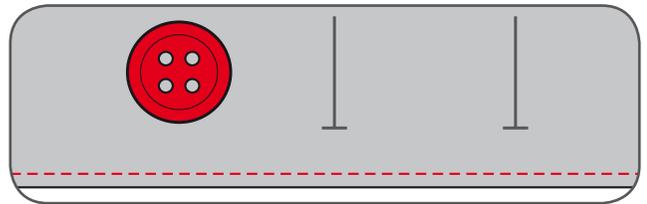
- Placer un repère pour déterminer la position de la boutonnière.

La longueur maximale d'une boutonnière est de 3 cm (1 3/16 pouces) - le diamètre + l'épaisseur du bouton.

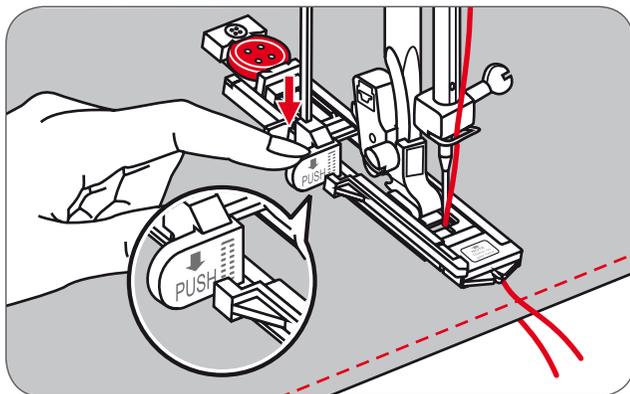
- Fixer le pied-de-biche pour boutonnière, puis tirer le support du bouton et poser le bouton.
- La dimension de la boutonnière est déterminée par le bouton posé sur le support.
- Le fil est guidé au travers du trou dans le pied pour boutonnière, puis placé sous le pied.

- Sélectionner le point de boutonnière.
- Adapter la longueur de point et la largeur de point à la largeur souhaitée ainsi que la densité.

A Piont droit

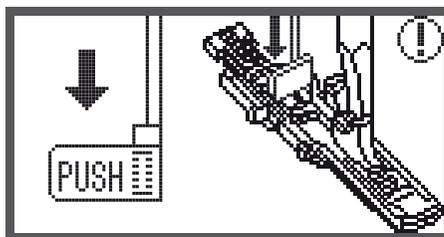


- Placer le tissu sous le pied-de-biche, le repère du milieu doit être dirigé vers le milieu du pied pour boutonnière.
- Abaisser le levier de boutonnière.



REMARQUE

Si le point pour boutonnière est sélectionné et que l'on appuie sur la touche marche/arrêt pendant que le levier de boutonnière est relevé, un message d'erreur qui demande d'abaisser le levier s'affiche sur l'écran LCD.

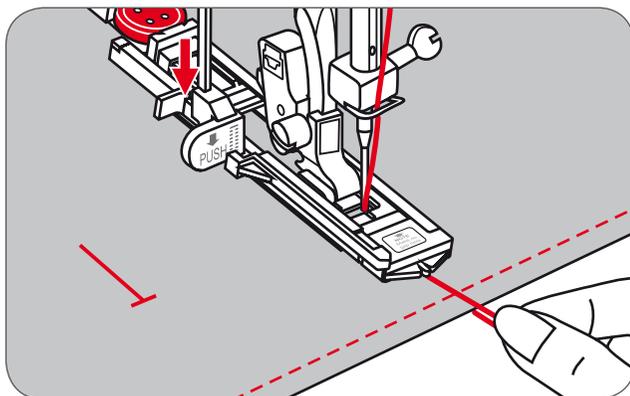


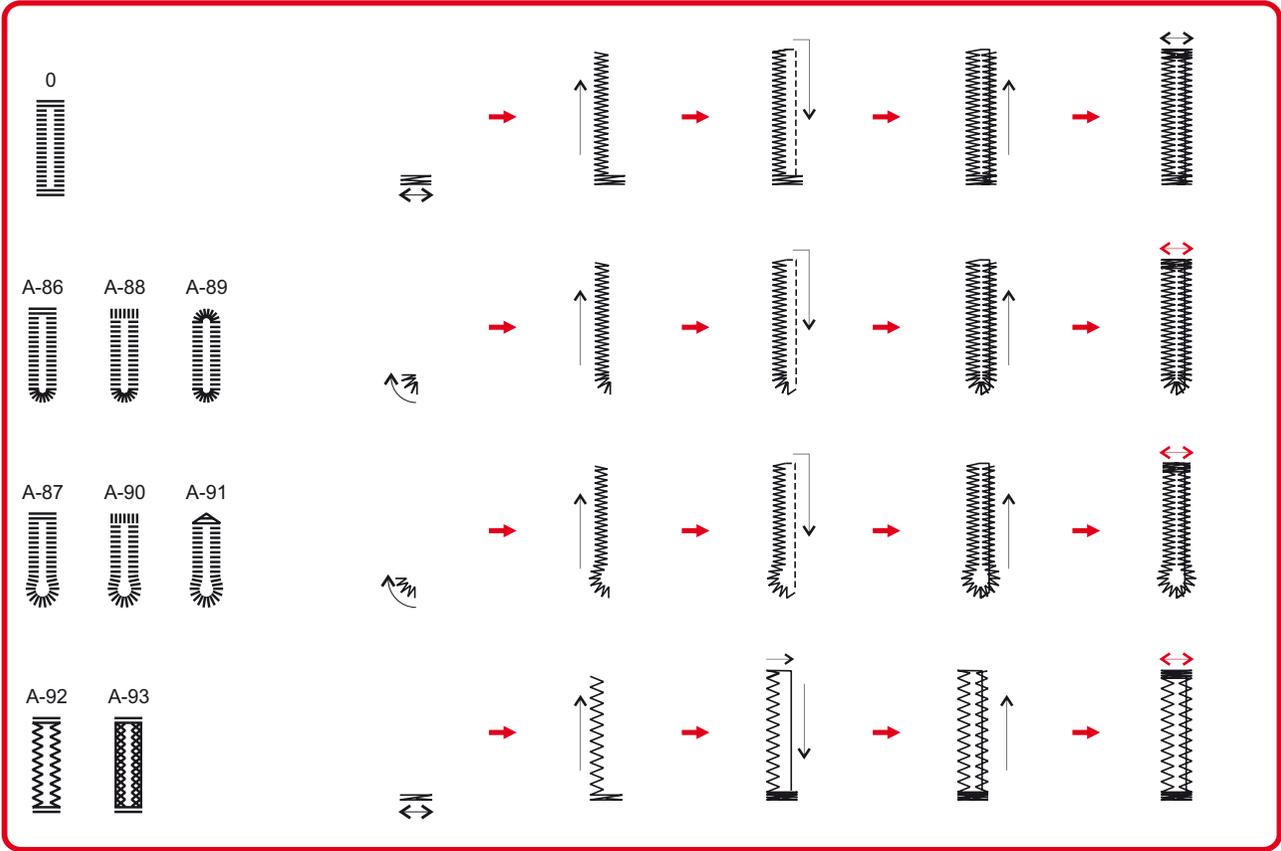
- Tenir le fil supérieur au début de la couture.



REMARQUE

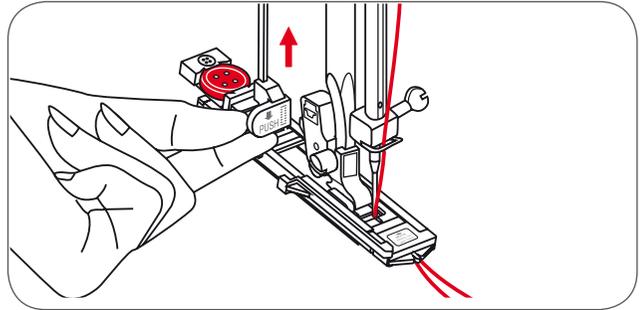
Guider le tissu à l'aide des deux mains. Un point d'arrêt est automatiquement cousu à la fin de la boutonnière avant l'arrêt de la machine.





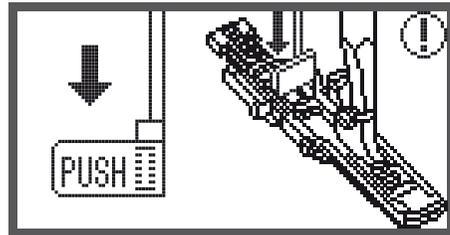
Les boutonnières sont cousues comme illustré de l'avant du pied vers l'arrière.

- Relever le pied-de-biche et découper le fil.
- Relever le pied-de-biche (qui retourne à sa position de départ) pour coudre une nouvelle fois sur la même boutonnière.
- Quand la couture de la boutonnière est terminée, relever le levier de boutonnière jusqu'à la butée.

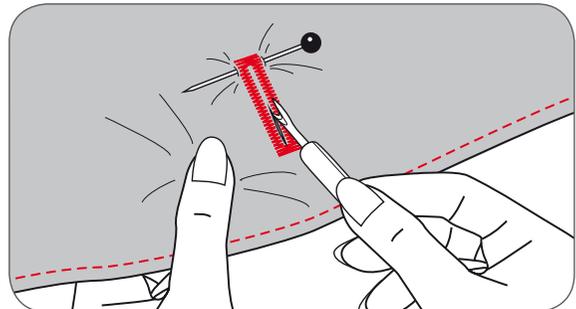


REMARQUE

Si après la couture de la boutonnière, un autre point est sélectionné (une autre boutonnière, une bride, un point de reprisage) et que l'on appuie sur la touche marche/arrêt pendant que le levier de boutonnière est abaissé, un message d'erreur qui demande de relever le levier s'affiche sur l'écran LCD.



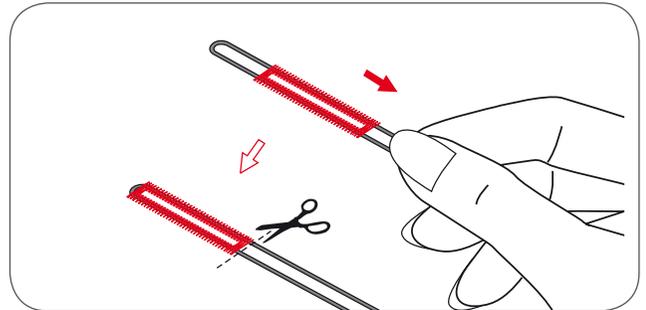
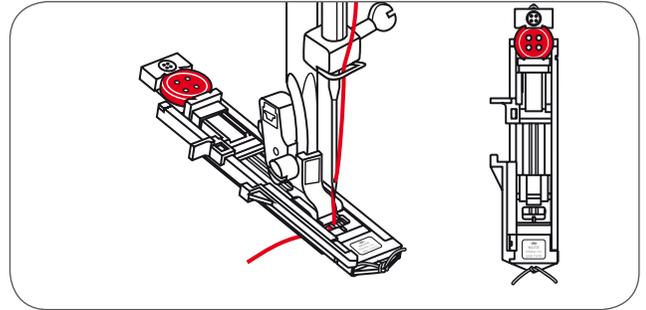
- Ouvrir prudemment la boutonnière en veillant à ne pas découper les points latéraux.
- Fixer une épingle au travers de la bride pour éviter de couper dans les fils.



Boutonnères sur tissus élastiques

Quand des boutonnères doivent être cousues sur des tissus élastiques, il est recommandé de choisir un fil plus épais ou de glisser un fil de ganse sous le pied pour boutonnière.

- Fixer le pied-de-biche pour boutonnière et suspendre le fil de ganse derrière le pied.
- Ramener les deux extrémités des fils vers l'avant et les glisser dans les rainures, puis nouer temporairement.
- Adapter la largeur de point au diamètre du fil de ganse.
- Après la couture, tirer légèrement le fil de ganse pour bien remplir les espaces vides et découper le fil qui dépasse.



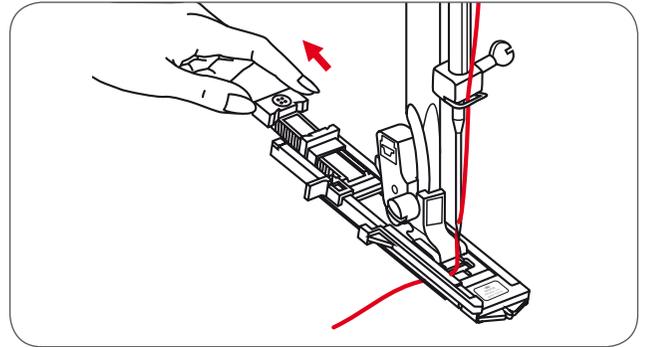
REMARQUE

Il est recommandé de renforcer l'envers du tissu avec un non tissé de broderie.

Point de bride

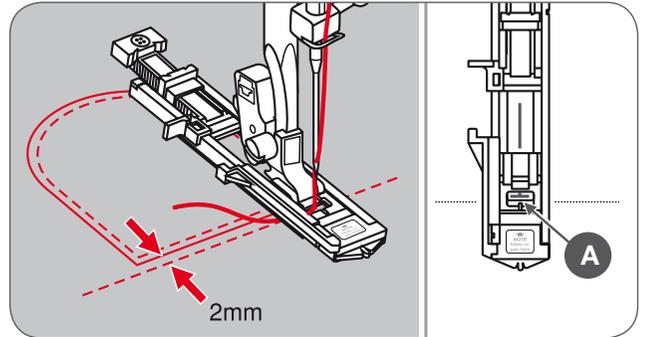


- Rallonger la plaque guide du bouton et régler la longueur souhaitée de la bride.
- Adapter la longueur de point et la largeur de point.

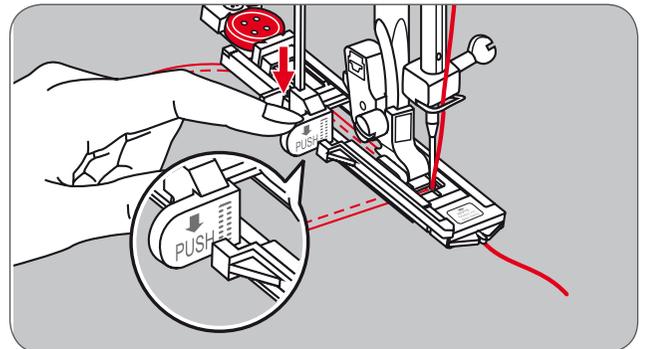


- Placer le tissu, l'aiguille doit se trouver à 2mm (1/16 pouces) devant l'ouverture de la poche. Puis abaisser le levier du pied.

A Point droit

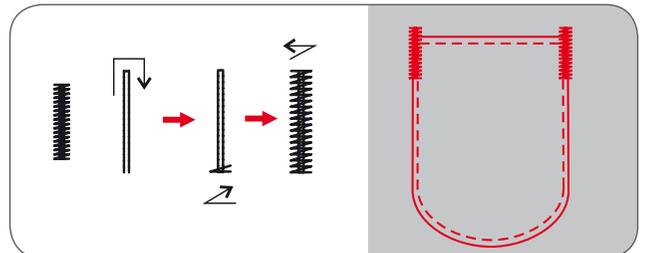


- Guider le fil supérieur au travers du trou dans le pied-de-biche.
- Abaisser le levier de boutonnière et le positionner derrière la bride du pied pour boutonnière.
- Tenir l'extrémité du fil supérieur de la main gauche au début de la couture.



Le déroulement de la couture de la bride est illustré.

Exemple de brides cousues sur les coins d'une poche.



Point d'œillet

* Le poinçon pour ouvrir les œillets n'est pas compris dans les accessoires de la machine.

Sélectionner le motif de point 60 = point d'œillet.

Fixer le pied-de-biche pour point satin (A).

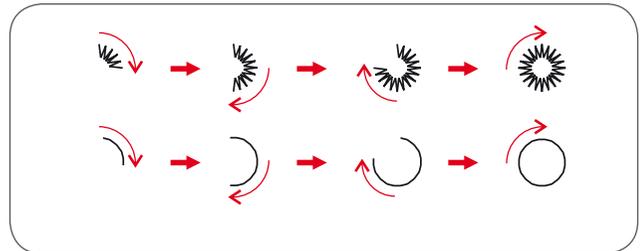
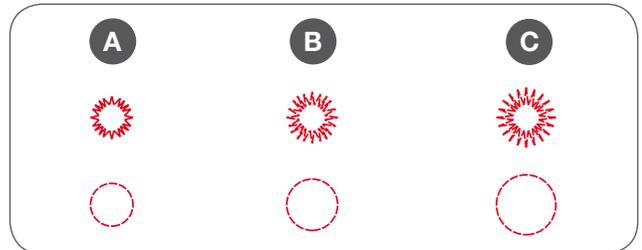


- La dimension de l'œillet est déterminée en appuyant sur la touche de réglage de la largeur de point „-“ ou „+“.

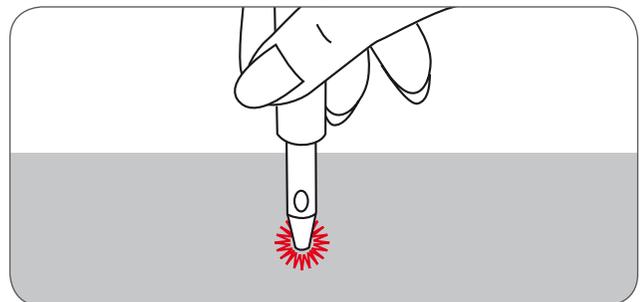
Dimension de l'œillet:

- A Petit: 5.0mm (3/16 pouces).
- B Moyen: 6.0mm (15/64 pouces).
- C Grand: 7.0mm (1/4 pouces).

- Avant de commencer la couture, piquer l'aiguille dans le tissu, puis abaisser le pied-de-biche.
 - Après la couture de l'œillet, la machine coud automatiquement quelques points d'arrêt et s'arrête.



- Perforer un trou au centre de l'œillet en utilisant un poinçon ou une alène.



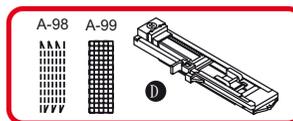
REMARQUE

Si un fil fin a été utilisé, les points ne sont pas suffisamment denses. Il est recommandé de coudre une deuxième fois l'œillet.

Reprisage

A-98: point de reprisage simple sur des tissus fins à moyennement épais.

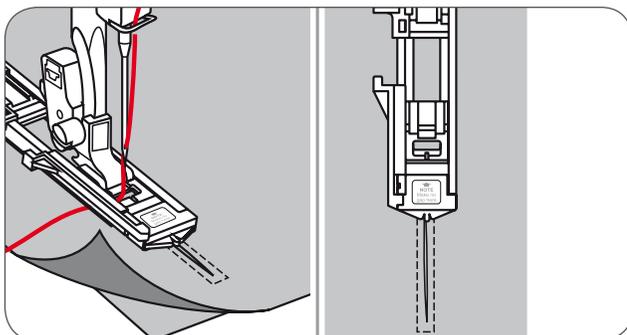
A-99: point de reprisage renforcé sur des tissus épais.



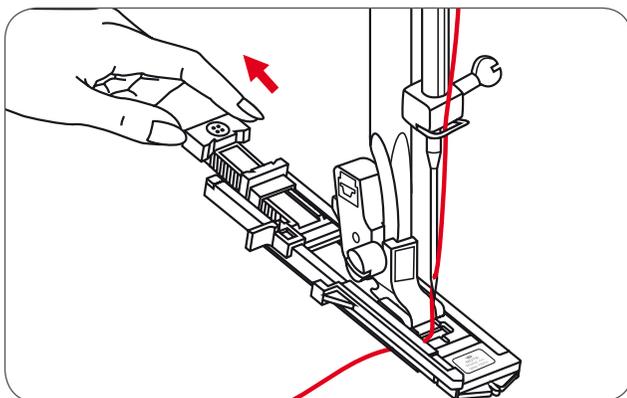
- Sélectionner le motif de point 98 ou 99 du groupe A = point de reprisage.
- Fixer le pied-de-biche pour boutonnière

Bâtir le tissu de dessus et de dessous.

- Sélectionner la position de l'aiguille.
- Abaisser le pied-de-biche par-dessus le centre de l'emplacement à reprisage.

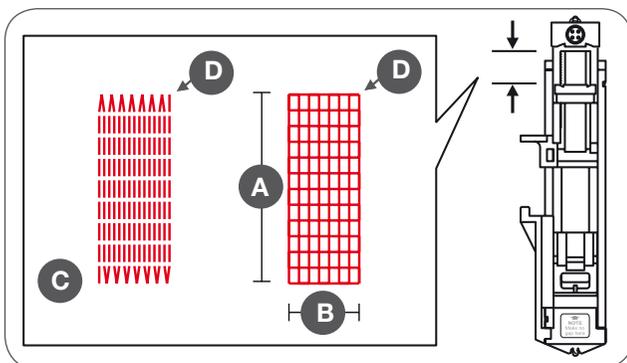


- Repousser le support de bouton vers l'arrière.
- Rallonger la plaque guide du bouton du pied-de-biche pour boutonnière et régler la longueur souhaitée.



La dimension de la séquence de reprisage est variable.
La longueur maximale du secteur de couture est 2.6cm/(1 pouce) et la largeur maximale est 7mm (9/32 pouces).

- A La longueur du secteur de couture.
- B La largeur du secteur de couture.
- C Le début
- D La fin



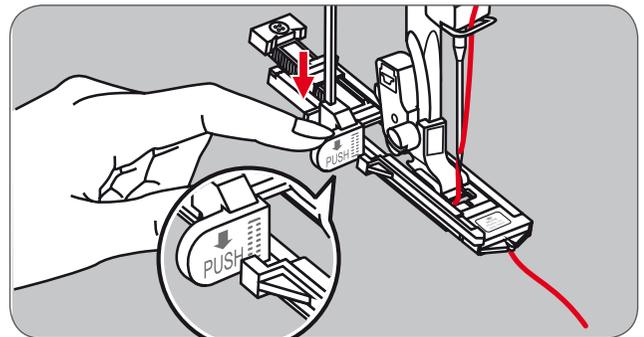
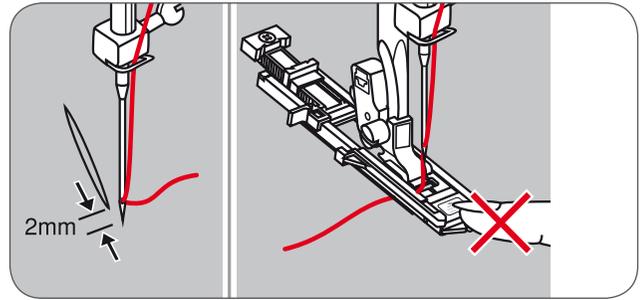
Placer le tissu, l'aiguille doit piquer 2mm (1/16 pouces) avant l'emplacement à repriser, puis abaisser le pied-de-biche.



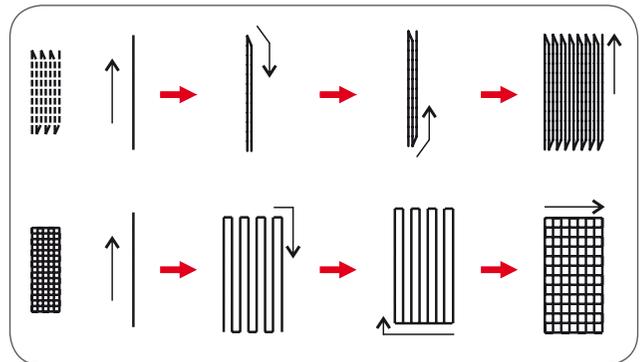
REMARQUE

Dès que le pied-de-biche est abaissé, ne plus toucher le devant du pied. Sinon l'emplacement ne sera pas reprisé dans la dimension souhaitée.

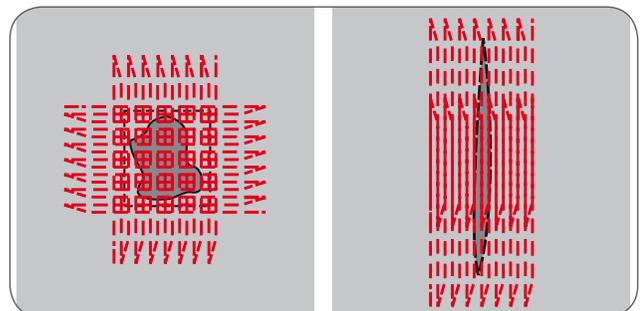
- Guider le fil supérieur au travers du trou dans le pied-de-biche.
- Appuyer sur le levier de boutonnière.
- Le levier de boutonnière est situé derrière la bride du pied-de-biche pour boutonnière.
- Tenir le fil supérieur de la main gauche au début de la couture.



Les points de reprisage sont cousus d'avant en arrière (voir l'illustration).



- Si la surface de reprisage est trop importante,
 - il est recommandé de repasser plusieurs fois sur l'emplacement (ou de coudre en travers) pour obtenir un meilleur résultat de couture et de renforcement.

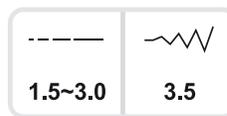
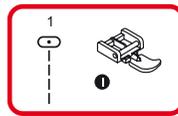


Placer une fermeture à glissière*



ATTENTION!

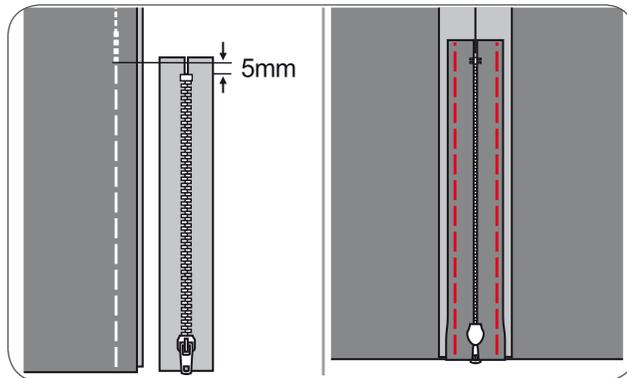
Le pied-de-biche pour fermeture à glissière doit toujours être utilisé avec la position de l'aiguille au milieu et le point droit. Avec d'autres motifs de points, l'aiguille pourrait piquer sur le pied-de-biche et se briser.



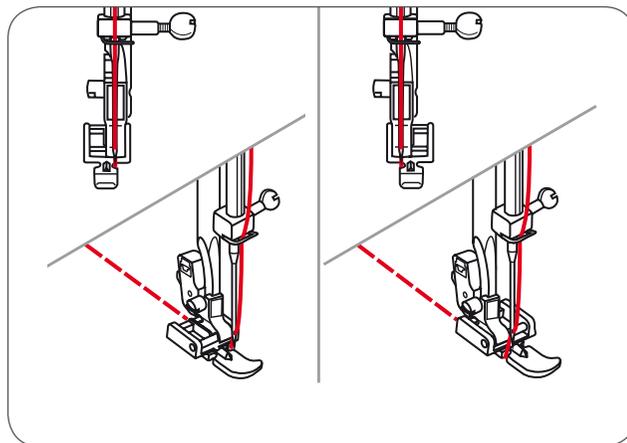
Placer une fermeture à glissière au centre

Bâter l'ouverture de la fermeture à glissière sur le tissu.

- Aplatir le surplus.
- Poser la fermeture à glissière renversée sur le surplus, les dents touchent le rebord du surplus.
- Bâter le ruban de la fermeture à glissière.

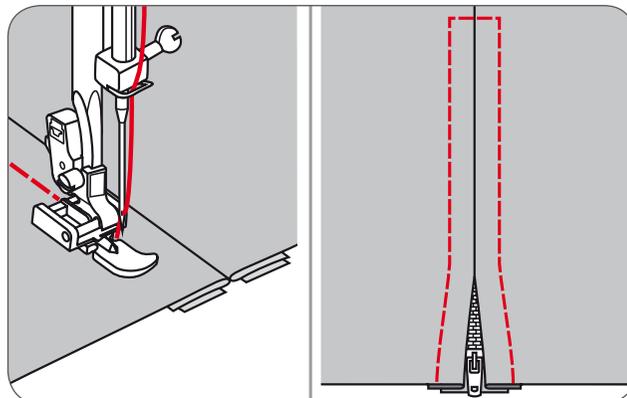


- Fixer le pied-de-biche pour fermeture à glissière.
- Fixer le côté droit de la tige sur le support pour coudre le côté gauche de la fermeture à glissière.
- Fixer le côté gauche de la tige sur le support pour coudre le côté droit de la fermeture à glissière.



Coudre le côté gauche de la fermeture à glissière de haut en bas.

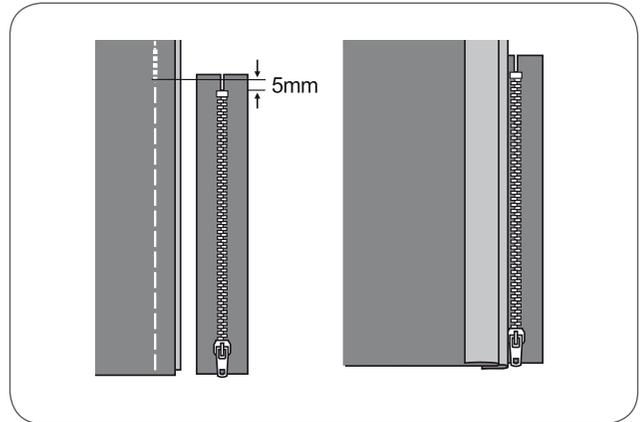
- Coudre la fermeture à glissière par-dessus l'extrémité du bas et le côté droit.
- Retirer les fils de bâti et fermer la fermeture à glissière.



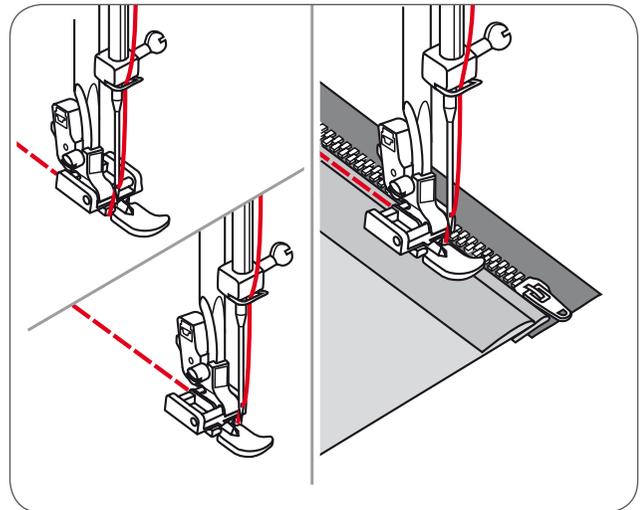
Placer une fermeture à glissière de côté

Bâtir l'ouverture de la fermeture à glissière sur le tissu.

- Replier le surplus sur l'envers.
- Former un pli de 3mm de large sur le surplus droit.

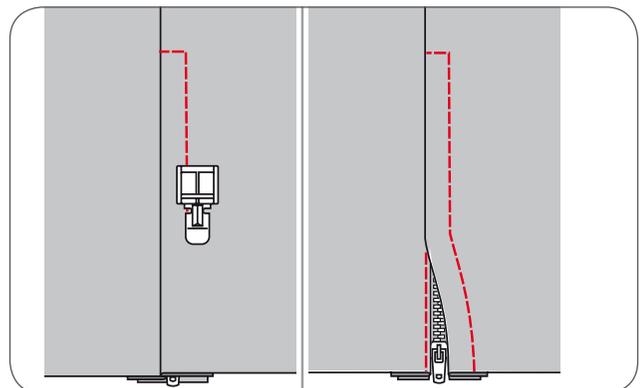


- Fixer le pied-de-biche pour fermeture à glissière.
- Fixer le côté droit de la tige sur le support pour coudre le côté gauche de la fermeture à glissière.
- Fixer le côté gauche de la tige sur le support pour coudre le côté droit de la fermeture à glissière.



Coudre le côté gauche de la fermeture à glissière de haut en bas.

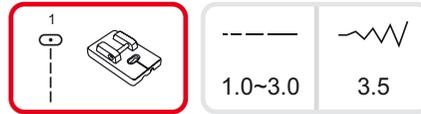
- Ne coudre que sur l'endroit du tissu et coudre la fermeture à glissière par-dessus l'extrémité du bas et le côté droit.
- Arrêter environ 5 cm (2 pouces) avant l'extrémité de la fermeture à glissière.
- Retirer les fils de bâti et ouvrir la fermeture.
- Fermer la couture encore ouverte.



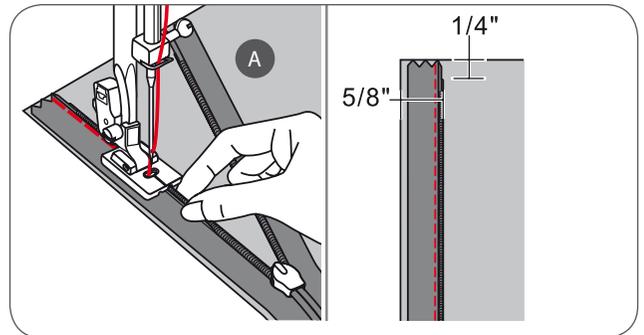
Placer une fermeture à glissière invisible

* Le pied-de-biche pour fermeture à glissière dissimulée est un accessoire optionnel. Il n'est pas compris dans les accessoires de cette machine.

Ce pied-de-biche permet de coudre des fermeture à glissière dissimulées, c'est-à-dire recouvertes par la couture, donc invisibles.



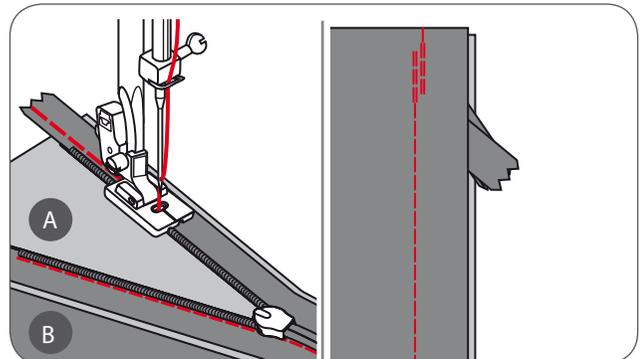
- Placer une fermeture à glissière invisible.
- Adapter la position de l'aiguille et sélectionner le point droit.
 - La longueur de point dépendra du tissu.
- Selon le tissu choisi, entre 1,0 et 3,0mm.
- Poser la fermeture à glissière ouverte renversée sur l'endroit du tissu (voir l'illustration).
- Diriger le rebord du tissu sur la ligne de repère 5/8 pouces de la plaque à aiguille.
- Placer la fermeture à glissière environ 6mm en dessous du rebord non cousu du tissu.
- Coudre le long de la fermeture à glissière jusqu'à ce que le pied-de-biche touche le coulisseau de la fermeture à glissière et guider la rainure droite du pied sur les dents.
- Retirer l'ouvrage de la machine.



Diriger l'autre moitié de la fermeture à glissière sur le rebord du tissu sur la ligne de repère 5/8 pouces de la plaque à aiguille (voir l'illustration).

Coudre le long de la fermeture à glissière jusqu'à ce que le pied-de-biche touche le coulisseau de la fermeture à glissière et guider la rainure gauche du pied sur les dents.

- Fermer la fermeture à glissière.
- Plier le tissu, la fermeture à glissière doit reposer à droite et ne plus déranger (voir l'illustration).
- Fixer le tissu avec une épingle.
- Fixer le pied-de-biche courant et coudre au point droit le long de la fermeture à glissière (aussi près que possible).
- Arrêter avec quelques points en avant et en arrière.

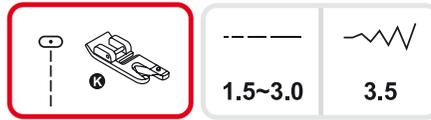


A Envers

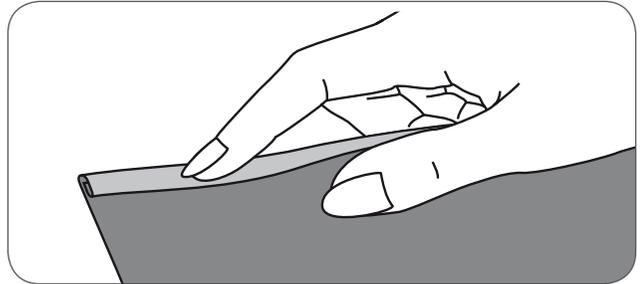
B Point d'entourage de rebord

Ourlets étroits

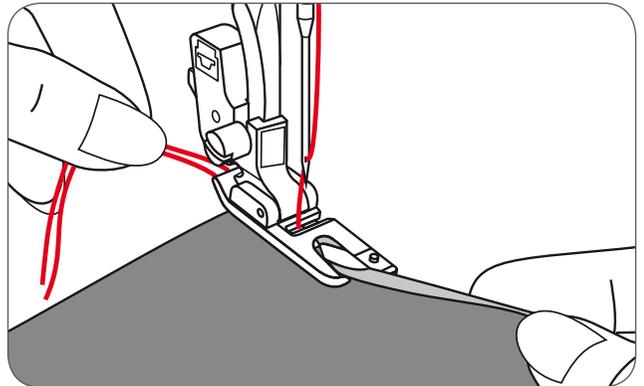
* L'ourleur est un accessoire optionnel. Il n'est pas compris dans les accessoires de cette machine.



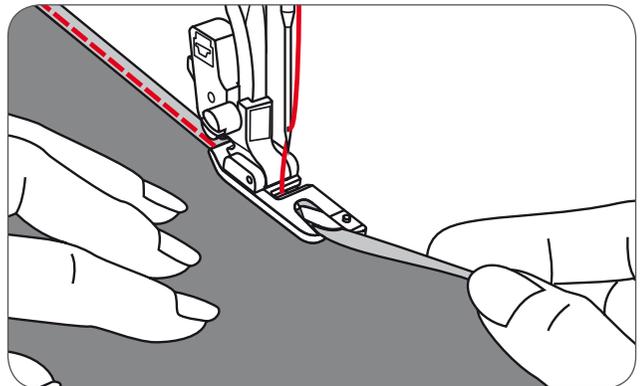
- Rentrer le rebord du tissu d'environ 3mm, puis replier encore de 3mm à 5 cm long du rebord du tissu.



- Abaisser l'aiguille avec le volant (tourner contre soi) dans le rebord du pli et abaisser le pied-de-biche.
- Coudre quelques points et relever le pied-de-biche.
- Glisser le rebord plié dans l'ouverture en forme de langue de l'ourleur.
- Tirer le tissu d'avant en arrière jusqu'à ce que le rebord plié s'enroule.



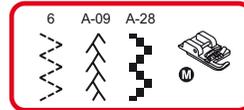
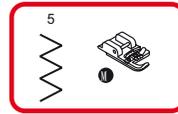
- Abaisser le pied-de-biche et commencer lentement la couture tout en glissant régulièrement le rebord plié libre dans l'ouverture du pied-de-biche.



Couture avec ganse

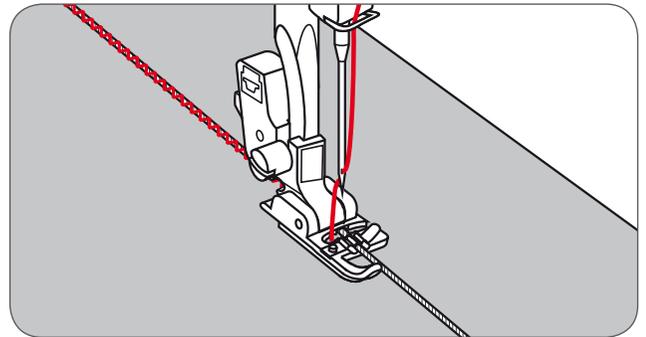
* Le pied-de-biche pour la couture de cordon est un accessoire optionnel. Il n'est pas compris dans les accessoires de cette machine.

La couture avec un fil de ganse permet d'obtenir de jolis motifs sur les vestes et les gilets ou, avec trois fils de ganse, de ravissantes coutures décoratives. Choisir un fil perlé, un fil de broderie, une soie pour broderie, un ruban fin ou une fil fin de laine.



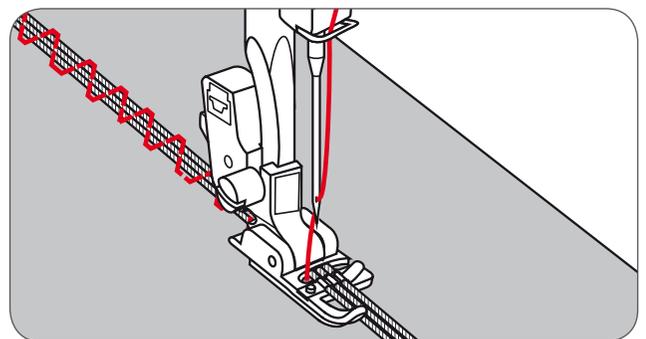
Fil de ganse

- Dessiner le motif sur le tissu. Glisser le fil de ganse dans la rainure du milieu du pied-de-biche pour la couture de cordon et tirer au travers de l'ouverture droite.
- Tirer le fil environ 5 cm (2 pouces) derrière le pied.
- Les rainures sous le pied-de-biche maintiennent la longueur du fil de ganse au bon endroit pendant que les points se forment sur l'ouvrage.
- Sélectionner le motif de point et régler la largeur de point, les points doivent recouvrir le fil de ganse.
- Abaisser le pied-de-biche et guide le fil par-dessus le motif.

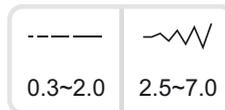
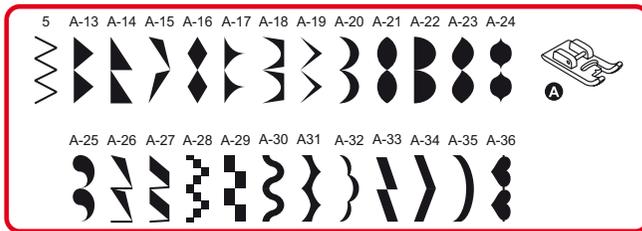


Ganse triple

- Repousser le fil de couture vers la gauche et glisser trois fils de ganse dans les rainures situées sous le pied.
- Tirer environ 5 cm de chaque fil derrière le pied.
- Sélectionner le motif de point souhaité et régler la largeur de point, les points doivent recouvrir le fil de ganse.
- Abaisser le pied-de-biche et guide lentement le fil par-dessus le motif.

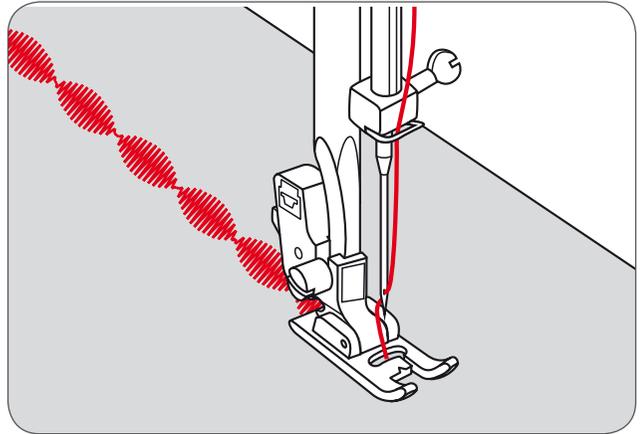


Couture de points satins



Choisir le pied-de-biche pour les points satins pour la couture des points satins et décoratifs. Ce pied est équipé d'un renforcement dans la semelle qui facilite le passage et l'avancement des points plus denses. Cette densité de point est proche de celle d'un point zigzag dense.

- Il est possible d'adapter la longueur de point et la largeur de point du motif de point pour former de jolis points satins ou décoratifs en appuyant sur la touche correspondante (modification de la largeur de point ou de la longueur de point).
 - Effectuer toujours une couture d'essai sur une pièce du tissu original jusqu'à l'obtention de la longueur et de la largeur souhaitées.

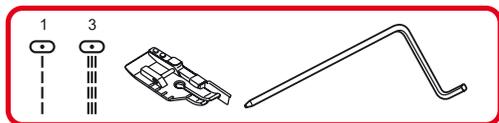


REMARQUE

Il est conseillé de renforcer l'envers des tissus fins.

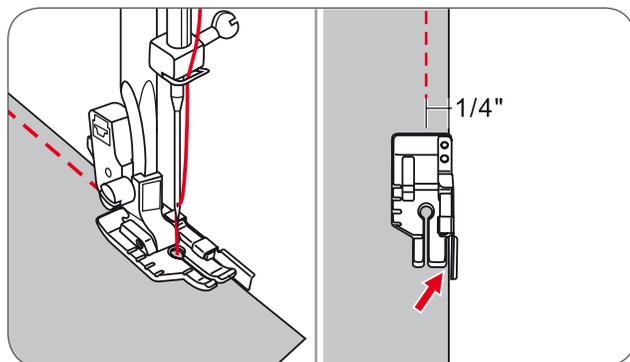
Quilter

* Le pied-de-biche pour quilt (1/4 pouces / 8mm) est un accessoire optionnel. Il n'est pas compris dans les accessoires de cette machine.



Couture de patchwork

Diriger le rebord du tissu vers le rebord intérieur du guide du pied-de-biche. On obtient ainsi une piqûre précise d'aiguille (1/4 pouces / 8mm).



REMARQUE

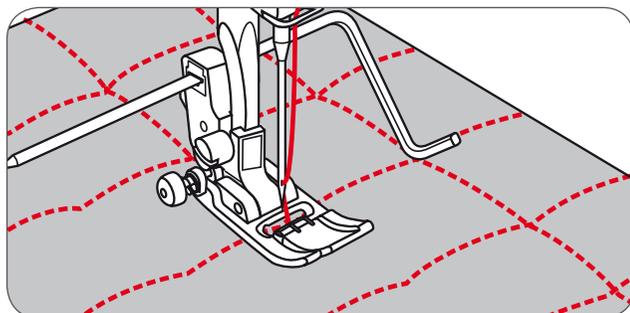
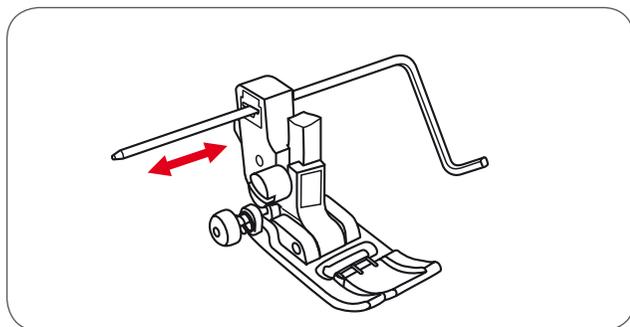
On ne peut que sélectionner le point droit en position du milieu.

La partie intérieure du pied-de-biche sert de guide (1/8 pouces / 4mm).

Des lignes de repères (1/4 pouces / 4mm) sont gravées sur le pied devant et derrière l'aiguille. Elles permettent de parfaitement tourner l'ouvrage dans les coins.

Utiliser le guide ou le guide quilt.

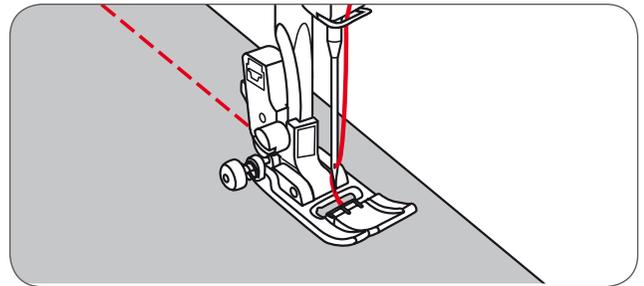
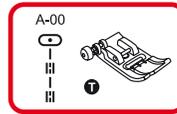
- Glisser le guide ou le guide quilt dans le support du pied-de-biche (voir l'illustration) et régler l'écart souhaité.
- Coudre la première ligne et déplacer ensuite le tissu pour les lignes suivantes en orientant le guide sur la ligne de points cousus.



Points quilt à la main

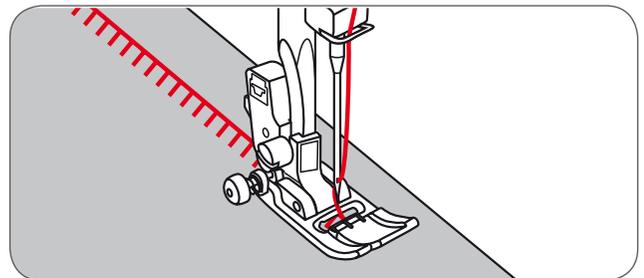
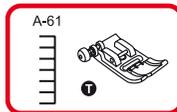
Il est possible de coudre des points quilt comme à la main en utilisant un monofil pour le fil supérieur et un fil de coton 30 ou 40 dans la canette ainsi qu'en augmentant la tension du fil.

La tension du fil dépend de l'épaisseur du matériel de remplissage.



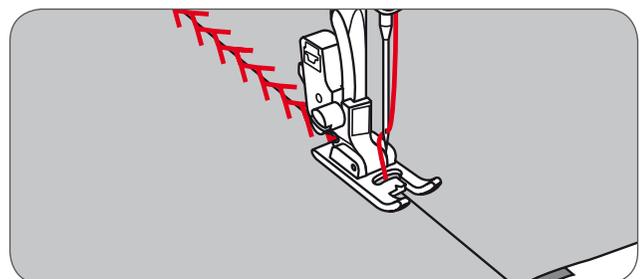
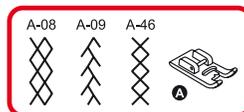
Point parisien (appliqué quilt)

Pour tous les tissus et tous les travaux.



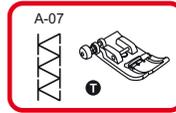
Couture de patchwork

- Superposer deux pièces de tissus et les coudre au point droit.
- Ouvrir les surplus d'ourlet et aplatir. Tourner l'ouvrage, l'endroit doit se trouver sous le pied-de-biche.
- Placer le milieu du pied-de-biche sur la ligne de couture des tissus rassemblés et coudre par-dessus la couture.



Fagoting

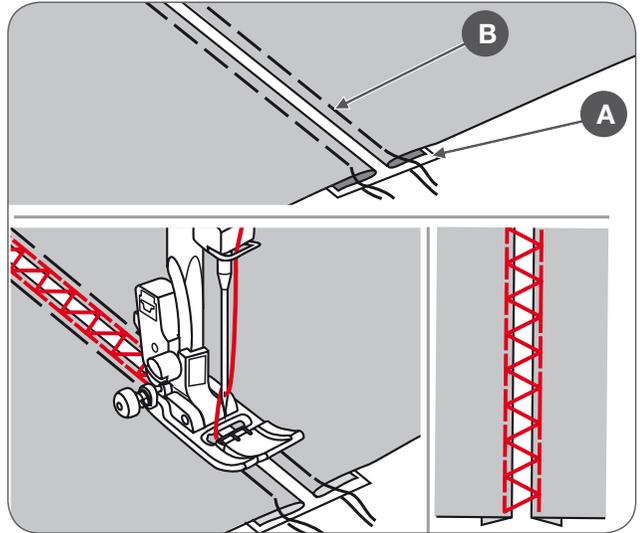
Bâter les deux rebords repliés du tissu sur une pièce de papier fin ou de non tissé de broderie hydrosoluble en respectant un écart d'environ 4mm (1/8 pouces).



Diriger le milieu du pied-de-biche au centre de l'écart entre les deux tissus et coudre.

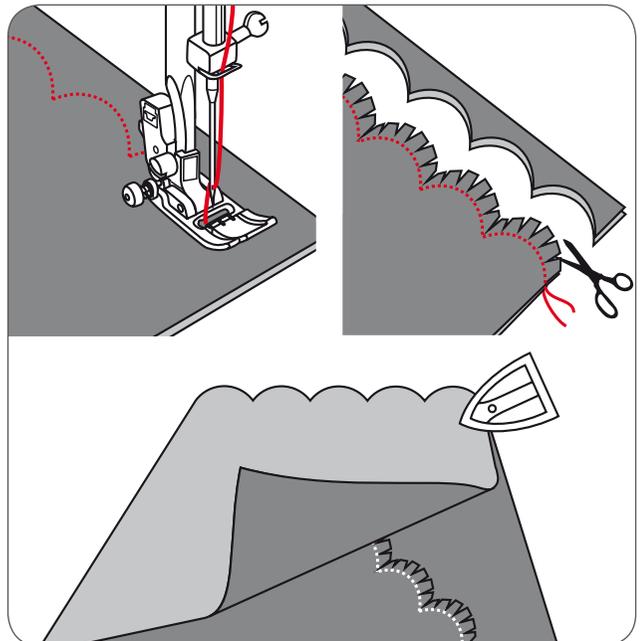
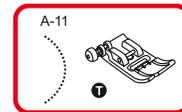
Retirer le papier après la couture.

- A Papier fin
- B Bâter



Point de feston (finition de bordures)

- Coudre le long du rebord du tissu en veillant à ne pas coudre directement sur le rebord.
 - On obtiendra de meilleurs résultats en vaporisant préalablement de l'amidon sur le tissu, puis en le repassant à chaud.
- Découper ensuite le tissu qui dépasse le long des points.
- Travailler prudemment pour ne pas couper les points.



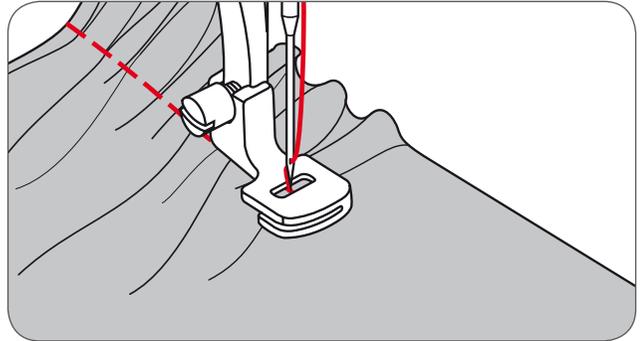
Froncer

* Le froncer est un accessoire optionnel. Il n'est pas compris dans les accessoires de cette machine.



Tissu froncé

- Retirer le support du pied-de-biche et fixer le froncer, puis régler la tension du fil en dessous de 2.
- Glisser le tissu à froncer à la droite sous le pied-de-biche.
- Coudre une ligne de points tout en dirigeant le rebord du tissu non cousu à la droite du pied-de-biche.
 - Les points froncent automatiquement le tissu.
 - Pour les tissus fins à moyennement épais.

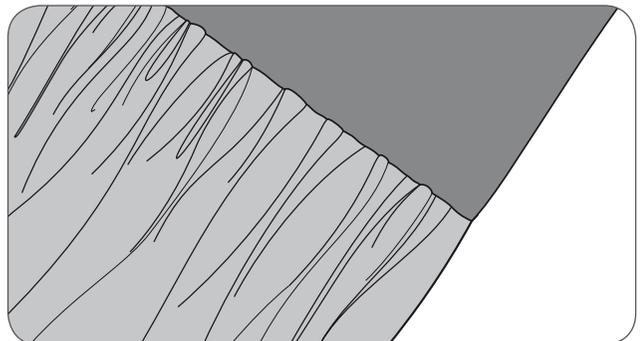
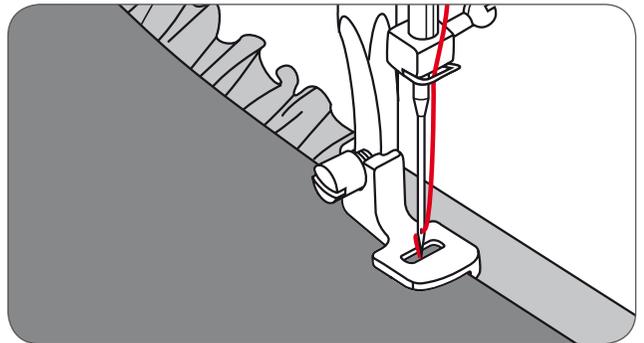


Froncer le tissu et coudre la pièce froncée en une seule étape de travail.

Le dessous du pied est équipé d'un renforcement sur toute sa longueur.

Ce renforcement permet de froncer le tissu inférieur tout en cousant le tissu supérieur comme l'élastique de la taille d'un corset.

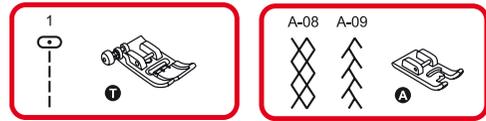
- Retirer le support du pied et fixer le froncer.
- Poser le tissu à froncer en haut sous le pied-de-biche.
- Glisser le tissu supérieur endroit tourné vers le bas (non visible) dans le renforcement.
- Guider les deux tissus comme illustré.



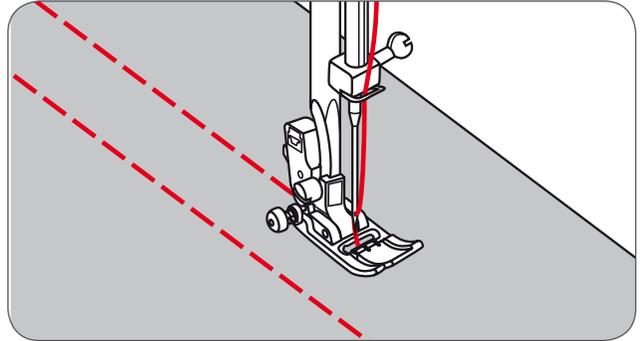
REMARQUE

Effectuer toujours un essai pour vérifier les réglages de la machine et la densité des fronces sur une pièce de tissu d'environ 10 pouces (25 cm), sur une bordure et avec un élastique. Il sera ensuite plus facile d'effectuer les réglages nécessaires et de déterminer les modifications à entreprendre pour votre projet. Toujours travailler sur une pièce du tissu original et dans le même sens du tissage. On obtient de plus jolies fronces en travaillant dans le sens contraire du tissage que dans le sens du tissage. Il est également conseillé de coudre lentement ou à vitesse moyenne pour obtenir de beaux résultats.

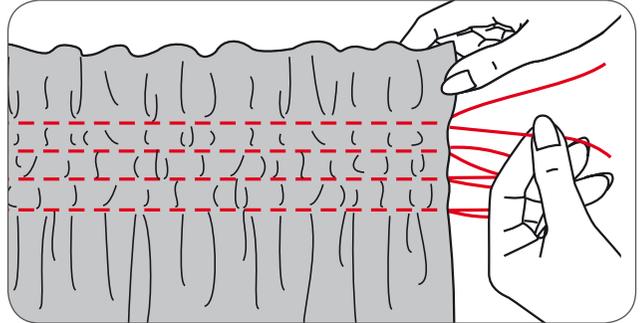
Smocks



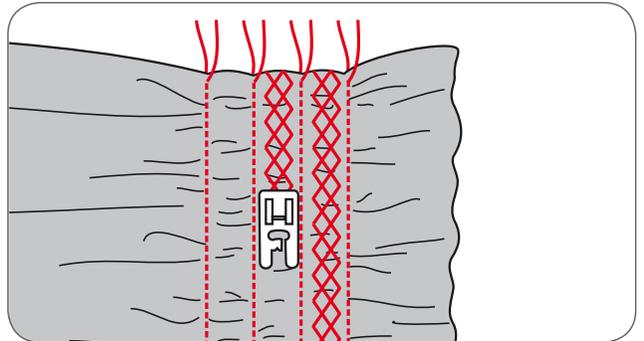
- Régler la longueur de point sur 4.0mm et relâcher la tension du fil.
- Coudre avec le pied-de-biche universel des lignes droites dans un écart de 1 cm (3/8 pouces) en travers du secteur qui devra être smocké.



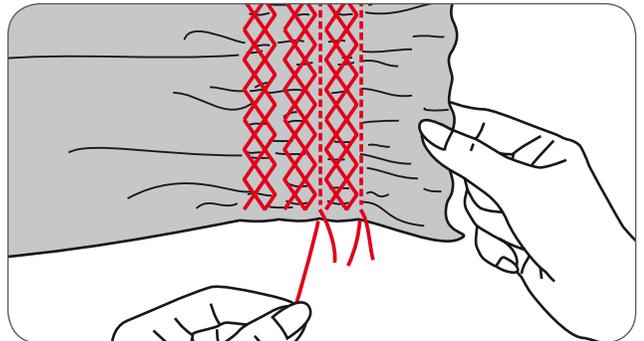
- Nouer les extrémités du fil d'un côté.
- Tirer le fil de canette et répartir régulièrement les fronces. Nouer les fils de l'autre côté.



- Réduire si nécessaire la tension et coudre des points décoratifs entre deux coutures.



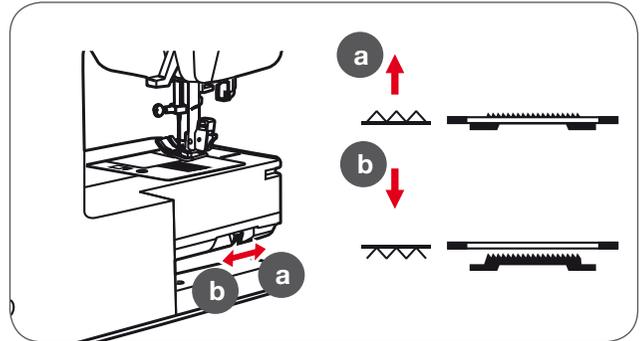
- Tirer les fils de fronces.



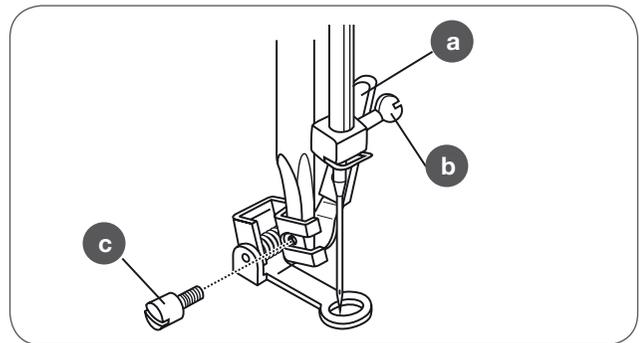
Reprisage, broderie et monogramme à mains libres



- Repousser le contrôle de la griffe d'entraînement de „a vers b„, pour abaisser la griffe d'entraînement.

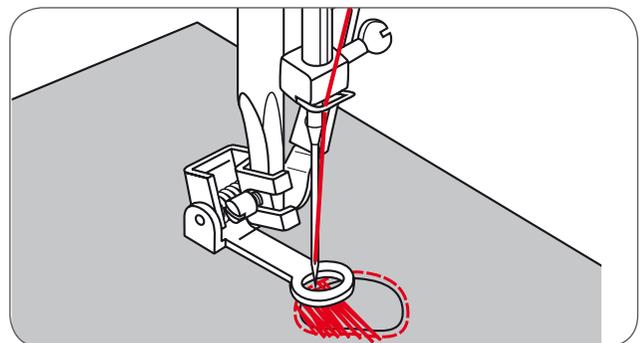


- Retirer le support du pied et fixer directement le pied-de-biche pour reprisage sur la barre du support.
- Le levier (a) doit se trouver derrière la vis du support d'aiguille (b). Pousser le pied-de-biche pour reprisage depuis l'arrière avec l'index et visser (c).



Reprisage

- Coudre tout d'abord autour du rebord du trou (pour stabiliser les fils).
- Coudre de gauche à droite par-dessus le trou en effectuant des mouvements réguliers.
- Tourner l'ouvrage à 90° et coudre par-dessus la première ligne en guidant lentement l'ouvrage par-dessus le trou pour bien séparer les lignes et éviter de grands écarts.



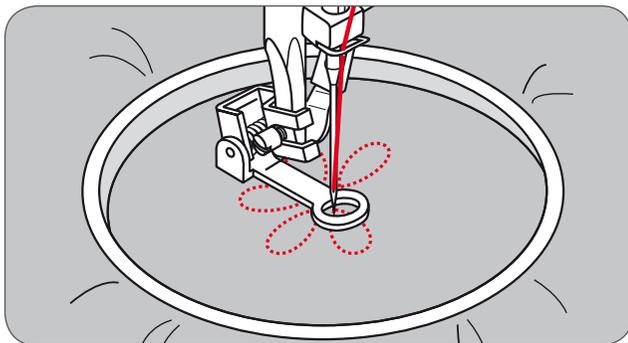
REMARQUE

Le reprisage à mains libres est effectué sans le système d'avancement de la machine. Le mouvement du tissu est entièrement contrôlé par l'utilisatrice. Il est important de coordonner la vitesse de couture et les mouvements du tissu.

* Le cadre de broderie n'est pas compris dans les accessoires de cette machine.

Broderie

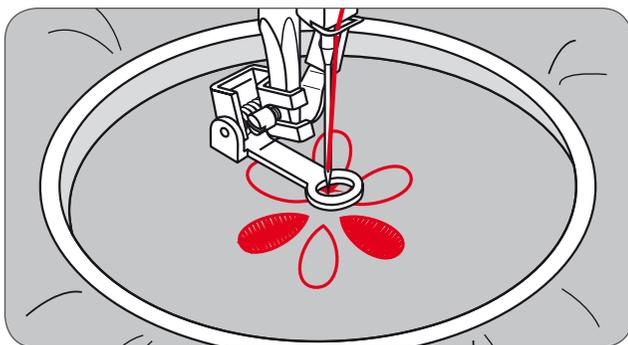
- Sélectionner le point zigzag et adapter la largeur de point.
- Coudre le long des rebords du motif de broderie en bougeant le cadre de broderie.
 - Veiller à toujours garder une vitesse constante.



- Remplir le motif en partant des lignes extérieures vers le centre.
 - Bien rapprocher les points.

On obtient des points plus longs en bougeant plus rapidement le cadre de broderie et des points plus courts en bougeant plus lentement le cadre de broderie.

- Terminer avec des points d'arrêt en appuyant sur la touche d'auto verrouillage.



Broder des monogrammes

- Sélectionner le point zigzag et adapter la largeur de point.
- Coudre à vitesse constante en guidant lentement le cadre le long des lettres.
- Dès que la lettre est cousue, terminer avec des points d'arrêt en appuyant sur la touche d'auto verrouillage.



Pied-de-biche d'avancement supérieur

* Le pied-de-biche d'avancement supérieur est un accessoire optionnel. Il n'est pas compris dans les accessoires de cette machine.

Il est recommandé de toujours essayer de coudre tout d'abord sans ce pied-de-biche d'avancement supérieur et de ne l'utiliser qu'en cas de besoin.

Il est plus facile de guider le tissu et on a une meilleure vue d'ensemble sur l'ouvrage qu'avec le pied-de-biche standard de la machine.

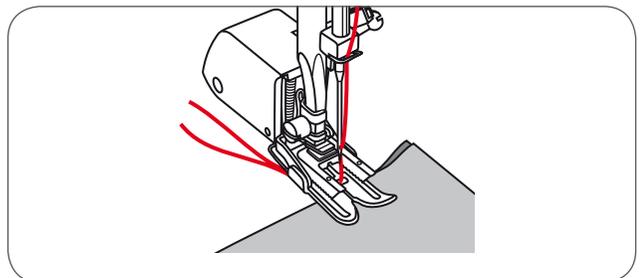
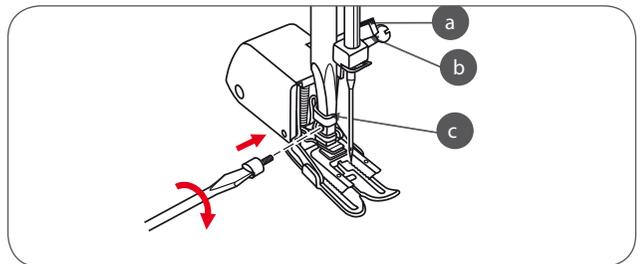
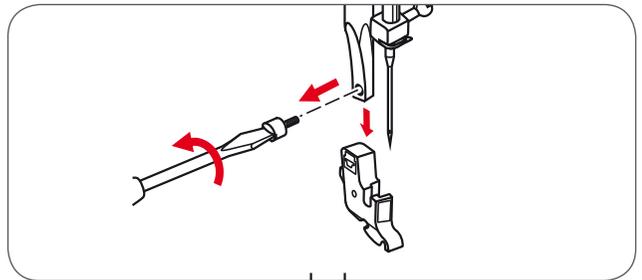
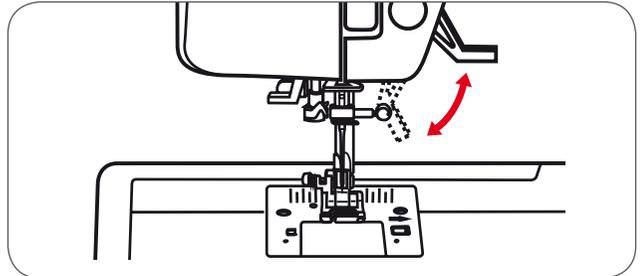
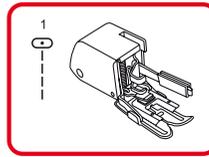
Votre machine à coudre vous offre une excellente qualité de point pour toute une gamme de tissus allant du chiffon fin au jean solide.

Le pied d'avancement supérieur équilibre l'avancement de la couche supérieure et inférieure du tissu et facilite l'assemblage des carreaux, des rayures et d'autres motifs. Il empêche aussi l'avancement irrégulier des tissus très fins et délicats.

- Relever le levier du pied-de-biche pour relever la barre du pied.
- Retirer le support du pied-de-biche en desserrant la vis sur la barre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Fixer le pied-de-biche d'avancement supérieur comme suit:

- Le bras (a) passe dans la vis de fixation de l'aiguille et par-dessus la bride (b).
- Glisser la tête de fixation en plastique (c) de gauche à droite, elle doit s'adapter à la barre.
- Abaisser la barre du pied-de-biche.
- Remplacer le vis de fixation du levier du pied-de-biche et visser dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Vérifier si les deux vis de fixation de l'aiguille et du levier du pied-de-biche sont bien vissées.
- Ramener le fil de canette sur l'endroit et le diriger avec le fil supérieur vers l'arrière du pied-de-biche d'avancement supérieur.



Motif de point renversé



REMARQUE

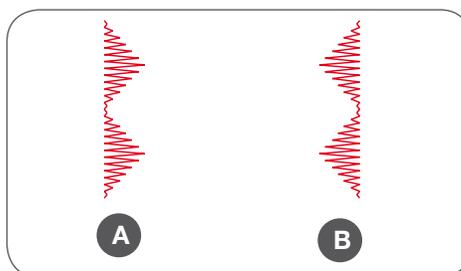
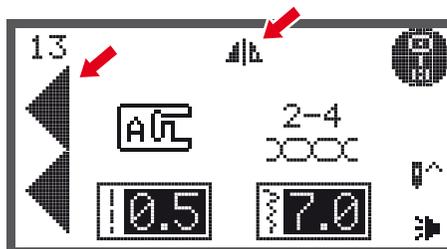
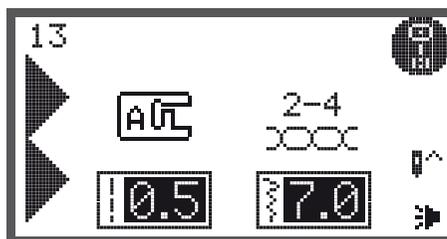
Les motifs de points du groupe direct 0 et du groupe A 86-99 ne peuvent pas être renversés.

Les motifs renversés se combinent parfaitement avec d'autres motifs de point.

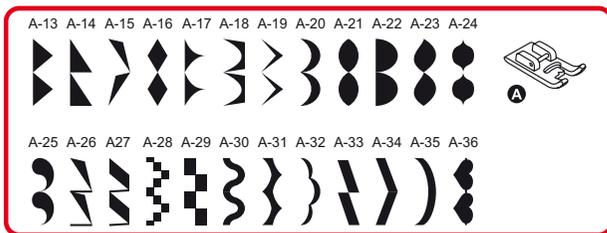
- Sélectionner le motif de point souhaité.
- Appuyer sur la touche de renversement.
 - Le symbole de renversement s'affiche sur l'écran LCD.

La machine coud sans interruption le motif de point renversé jusqu'à ce qu'on appuie encore une fois sur la touche de renversement ou jusqu'à ce qu'on modifie le motif de point.

- A Coudre un motif de point habituel
- B Coudre un motif de point renversé

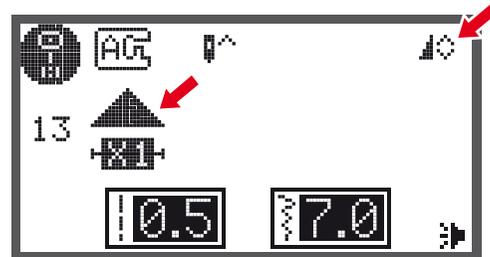
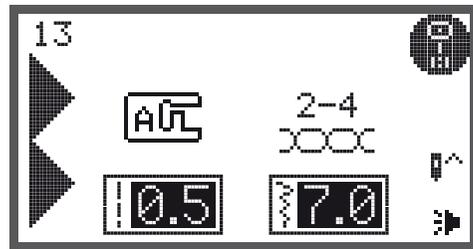


Rallongement

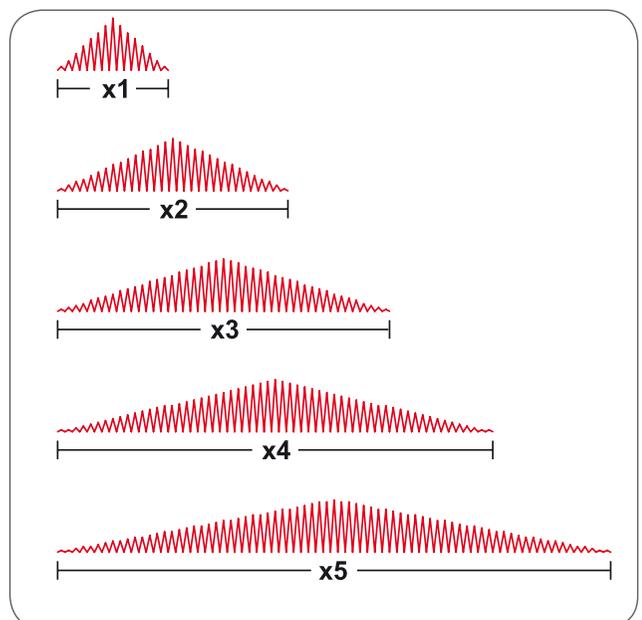


Le motif de point peut être rallongé de cinq fois sa longueur courante. Appuyer sur la touche de rallongement.

- Sélectionner le motif de point souhaité.
- Appuyer sur la touche de rallongement.
 - Le symbole de rallongement s'affiche sur l'écran LCD.
- Appuyer plusieurs fois sur la touche de rallongement pour régler le rallongement souhaité.
- La machine coud le motif de point dans sa nouvelle longueur jusqu'à ce qu'on appuie encore une fois sur la touche de rallongement ou jusqu'à ce qu'on modifie le motif de point.



Si la largeur de point ou la longueur de point est modifiée, la diversité des motifs de points augmente.



REMARQUE

Les motifs de points du groupe A 13-36 ne peuvent pas être en même temps rallongés et renversés.

Coudre avec un aiguille jumelée



REMARQUE

Les aiguilles jumelées s'achètent séparément. Elles ne sont pas comprises dans les accessoires de cette machine.

- Fixer l'aiguille jumelée.



ATTENTION!

Toujours utiliser le pied-de-biche universel pour la couture avec une aiguille jumelée.

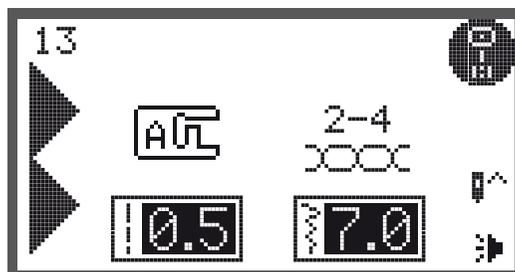
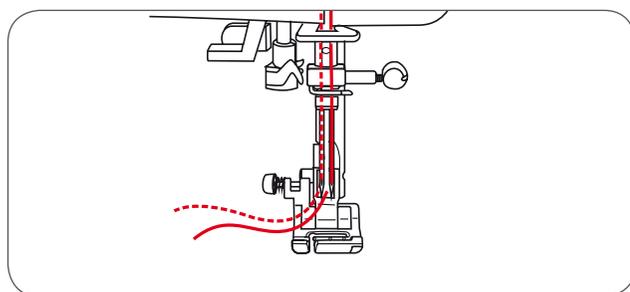
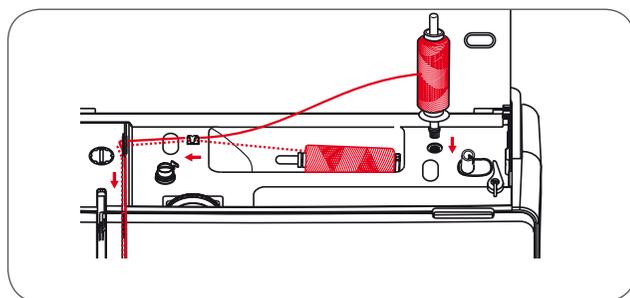
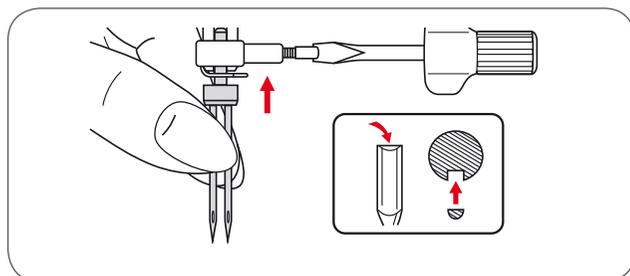
- N'utiliser qu'une aiguille jumelée avec un écart de 2mm (par exemple, Bernette 502020.62.91).
- Suivre attentivement les instructions d'enfilage d'une aiguille et utiliser le support de bobine horizontal.
- Enfiler l'aiguille de gauche.
- Fixer le support de bobine supplémentaire (compris dans les accessoires) dans le trou de la machine.
- Enfiler de la même manière en veillant à ne pas oublier de glisser le fil dans le guide fil au-dessus de l'aiguille et d'enfiler le fil dans l'aiguille de droite.
- Enfiler chaque aiguille séparément.



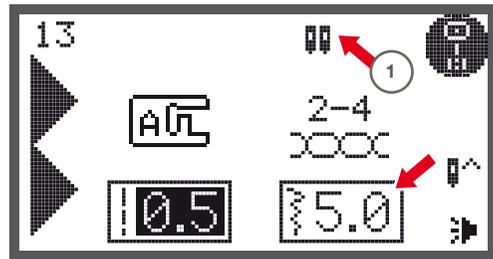
REMARQUE

Vérifier si les deux fils utilisés pour la couture avec l'aiguille jumelée sont bien de même épaisseur. Choisir une ou deux couleur de fil.

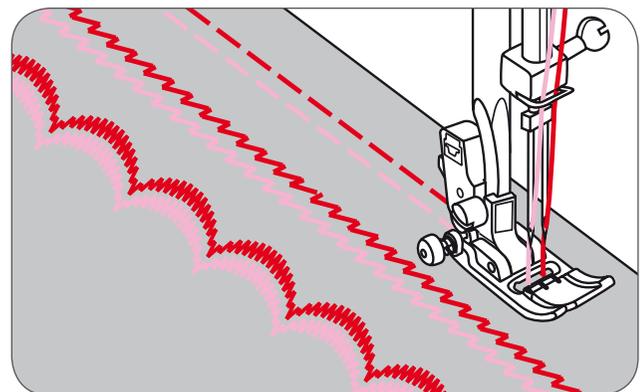
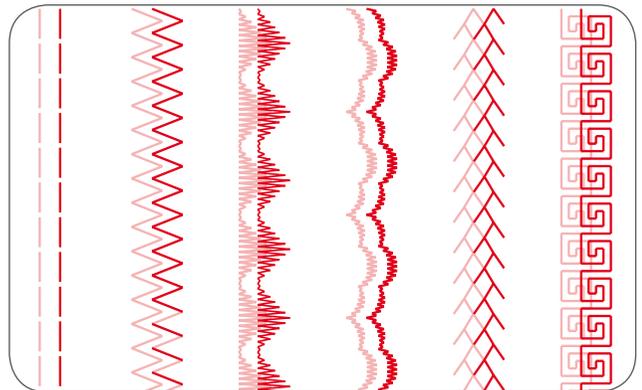
- Sélectionner un motif de point. (Par exemple, le motif de point 13 du groupe A)
- Tous les motifs de points peuvent être cousus avec une aiguille jumelée sauf les motifs de points du groupe direct 0 et du groupe A 86-99.



- Appuyer sur le touche de l'aiguille jumelée
 - Le symbole de l'aiguille jumelée s'affiche sur l'écran LCD et la machine réduit automatiquement la largeur de point maximale autorisée de 2mm pour la couture avec une aiguille jumelée.



- Après le début de la couture, la machine coud deux lignes parallèles de points.



REMARQUE

Quand on travaille avec une aiguille jumelée il est recommandé de toujours réduire la vitesse et de vérifier la régularité des points cousus.

Quand l'aiguille jumelée est sélectionnée, ce réglage reste actif même si l'on change de point. Appuyer une nouvelle fois sur le bouton de l'aiguille pour désactiver la fonction de l'aiguille jumelée.

Mémoire

Plusieurs motifs de points peuvent être combinés et cousus les uns à la suite des autres avec la fonction d'enregistrement.

- Les combinaisons de motifs de points peuvent être enregistrées pour un usage ultérieur.
- La teneur des unités enregistrées ne s'efface pas, même si vous déclenchez la machine.



REMARQUE

Une sélection de divers motifs de points de groupes de motifs de points peut être combinée.



Motifs de points du groupe A



Motifs de points du groupe B



Alphabet - écriture justifiée du groupe C1



Alphabet - écriture manuscrite du groupe C2

Les motifs de points des groupes directs et du groupe A 86-99 ne peuvent pas être programmés dans la mémoire.

Cette machine dispose de 4 dossiers mémoire qui peuvent chacun enregistrer jusqu'à 20 motifs de points.

Les fonctions de tous les dossiers mémoire peuvent être modifiées. C'est-à-dire la longueur de point, la largeur de point, le rallongement du point, le renversement du point et l'auto verrouillage quand on utilise une aiguille jumelée.

Aperçu sur le mode de l'ouverture de la mémoire

Mem

Programmer

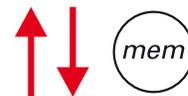
Programmer une suite de motifs de points & coudre une combinaison de motifs de points enregistrés

Programmer une suite de motifs de points dans le mode d'enregistrement

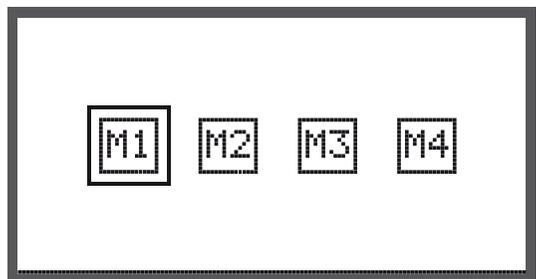


REMARQUE

Condition préalable: une mémoire vide (voir Effacer le contenu de la mémoire sur la page 83).

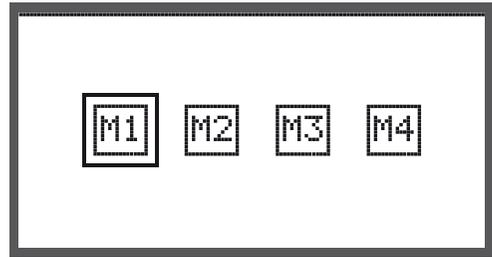


- Appuyer sur la touche d'enregistrement pour ouvrir le mode mémoire.

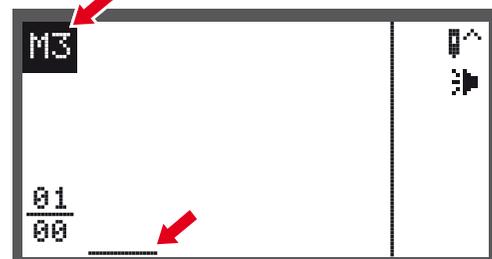


- Sélectionner le numéro du dossier mémoire avec la touche de flèche.

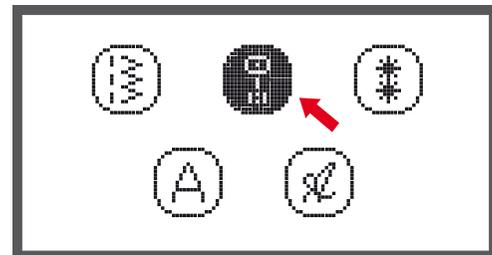
- Confirmer avec OK pour ouvrir le dossier mémoire choisi. Le curseur est placé sur le premier emplacement du premier motif de point qui peut être programmé.



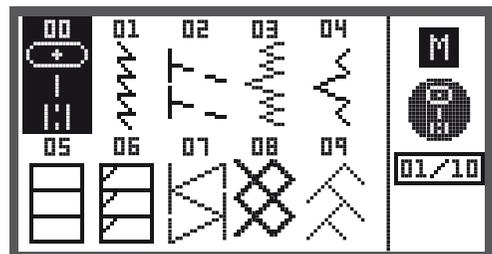
Le coin supérieur gauche de l'écran LCD indique le numéro du dossier mémoire.



- Appuyer sur la touche de sélection du motif de point pour ouvrir l'écran de la sélection du motif de point.
- Sélectionner le groupe de motifs de points souhaité (par exemple, un motif de point du groupe A).



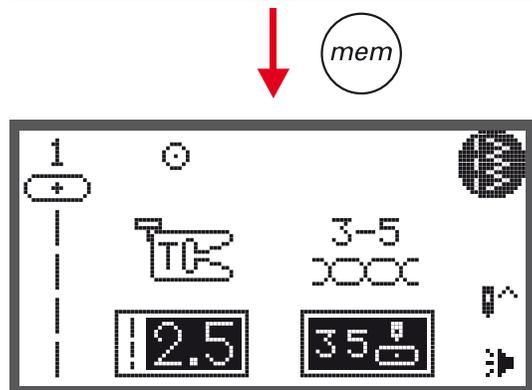
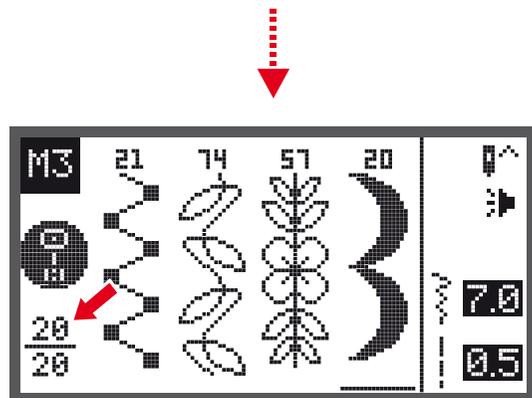
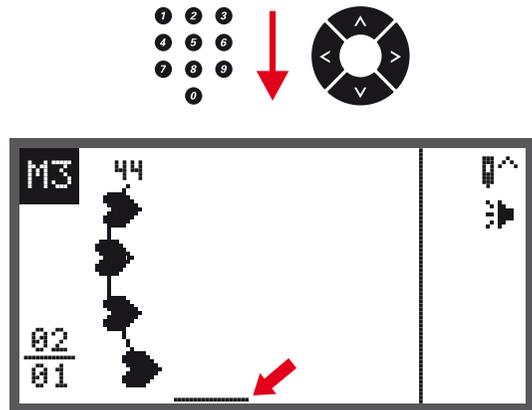
- Confirmer avec OK pour ouvrir le programme de recherche de motifs de points. Les divers motifs de points du groupe s'affichent.



- Sélectionner le numéro du motif de point souhaité ou le choisir à l'aide des touches de flèche.
- Si le motif de point est sélectionné avec les touches de flèche, il faut confirmer avec OK pour programmer le motif de point sélectionné.
 - Le motif de point sélectionné s'affiche sur l'écran LCD et le curseur se déplace sur la position suivante.
- Si le motif de point est sélectionné avec les touches de chiffre, la machine enregistre automatiquement le motif de point sélectionné. Le motif de point sélectionné s'affiche sur l'écran LCD et le curseur se déplace sur la position suivante.
- Répéter les étapes pour programmer d'autres motifs de points dans le dossier mémoire.

Après 20 motifs de points, le classeur est plein. Si un motif de point supplémentaire est sélectionné, un signal sonore d'avertissement retentit.

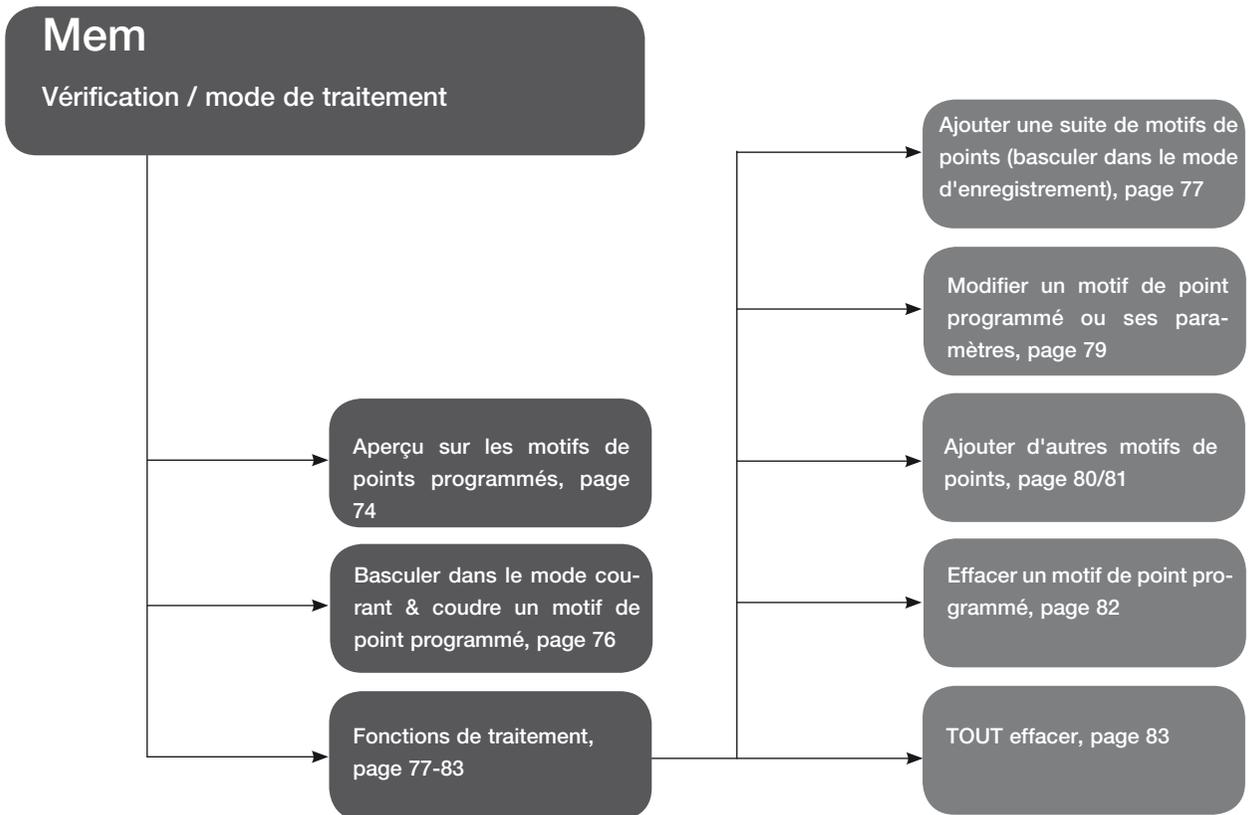
Appuyer sur la touche marche/arrêt ou sur la pédale pour commencer la couture du motif de point.



REMARQUE

Le motif de point sélectionné est effacé par la machine dès que la machine est déclenchée si on n'a pas appuyé une nouvelle fois sur la touche d'enregistrement.

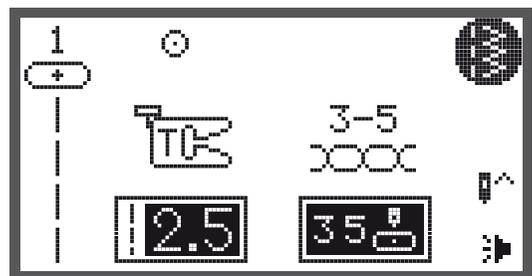
Aperçu sur la vérification de l'enregistrement/le mode de traitement



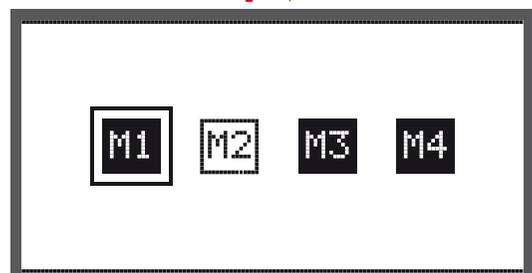
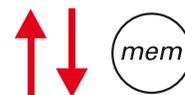
Aperçu sur les motifs de points programmés



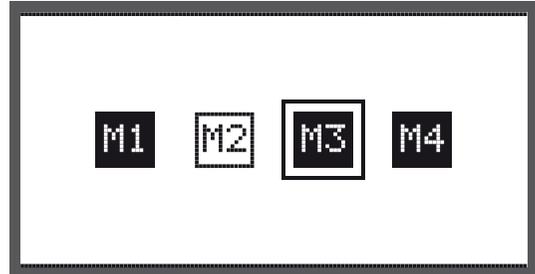
Condition préalable: un motif de point doit être enregistré dans la mémoire.



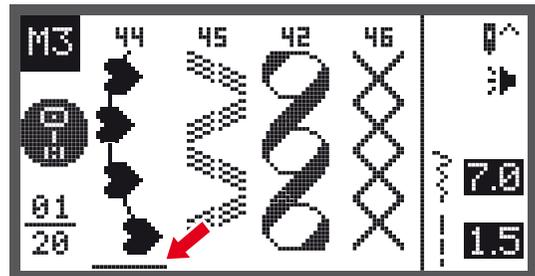
- Ouvrir le mode mémoire avec la touche d'enregistrement.



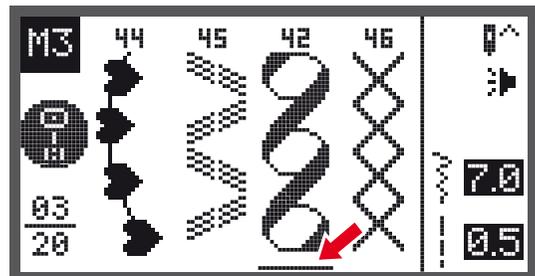
- Sélectionner le dossier mémoire souhaité avec les touches de flèche.



- Ouvrir le dossier mémoire choisi avec la touche OK. Le curseur se place en première position.



- Défiler avec les touches de flèche.



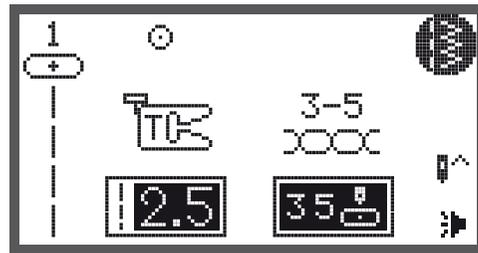
REMARQUE

Appuyer sur la touche marche/arrêt ou sur la pédale pour coudre en continu le motif actuel placé dans la mémoire.

Basculer du mode d'enregistrement dans le mode courant

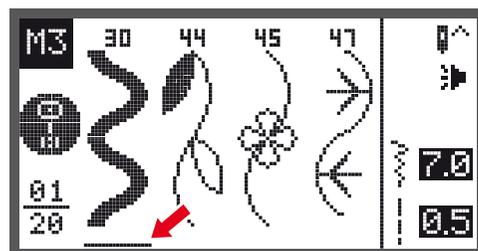
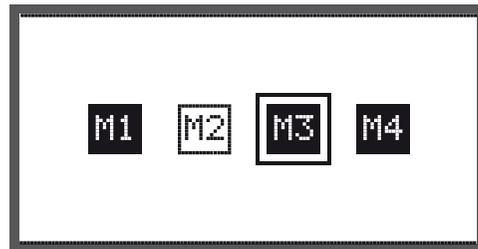
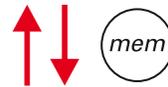
Quand le mode d'enregistrement est actif

- Appuyer sur la touche d'enregistrement pour quitter le mode d'enregistrement et retourner dans le mode courant.

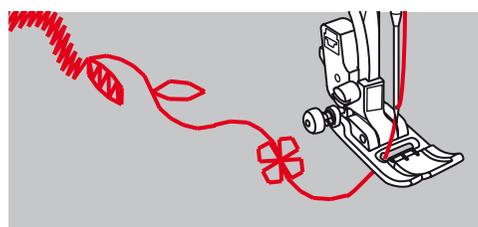
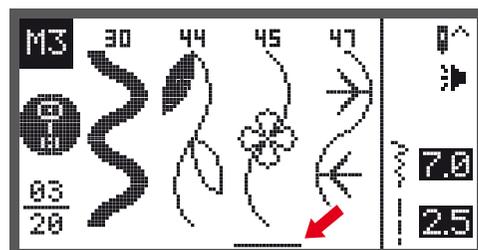


Coudre des motifs de points programmés

- Appuyer sur la touche d'enregistrement pour ouvrir le mode d'enregistrement.
- Sélectionner le dossier mémoire souhaité avec les touches de flèche.
- Confirmer avec OK pour ouvrir le dossier mémoire choisi.
 - Le curseur se place en première position.

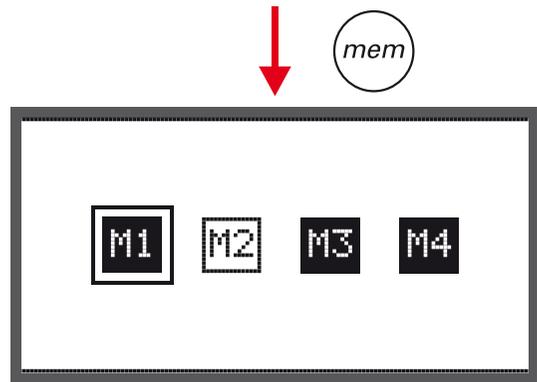


- Appuyer sur la touche marche/arrêt ou sur la pédale pour coudre le motif de point programmé.

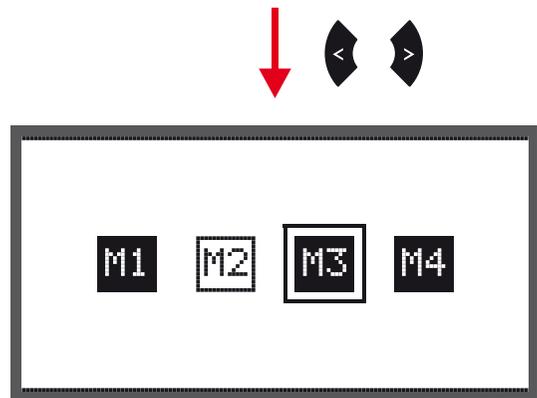


Fonctions de traitement dans la mémoire - ajouter un motif de point

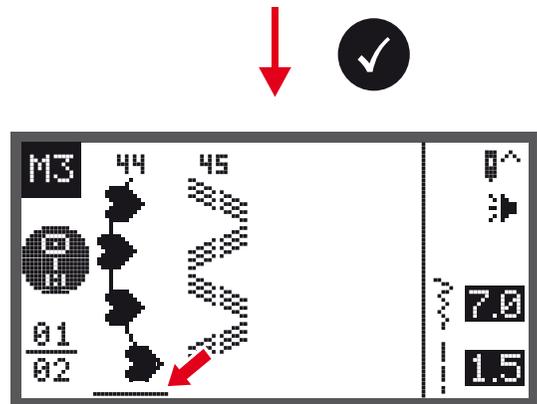
- Appuyer sur la touche d'enregistrement pour ouvrir le mode d'enregistrement.



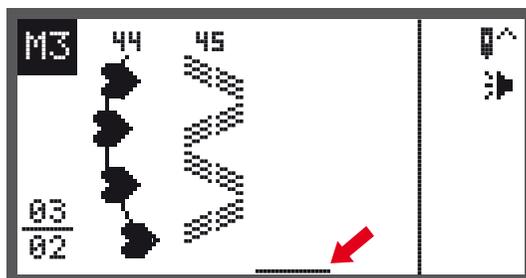
- Sélectionner le numéro du dossier mémoire avec la touche de flèche (par exemple, M3).



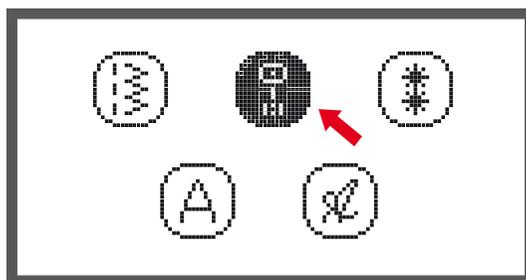
- Confirmer avec OK pour ouvrir le dossier mémoire choisi. Le curseur se place en première position.



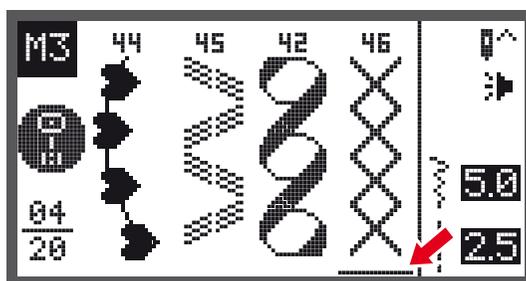
- Déplacer le curseur sur la position libre suivante avec les touches de flèche.



- Appuyer sur la touche de la sélection du groupe de motifs de points pour ouvrir l'écran de la sélection du groupe de motifs de points.



- Poursuivre en suivant les directives de la page 73 pour rajouter de nouveaux motifs de points.



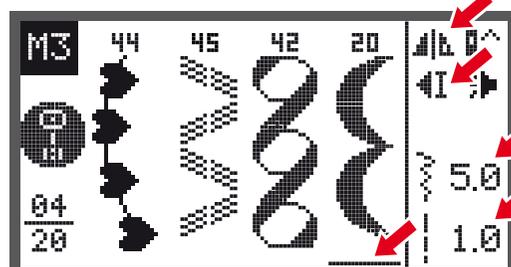
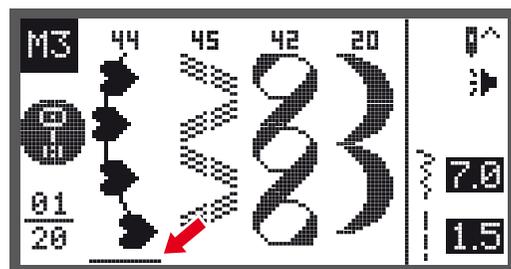
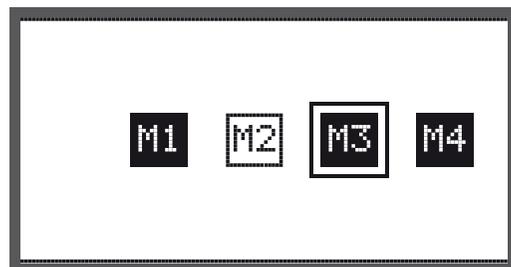
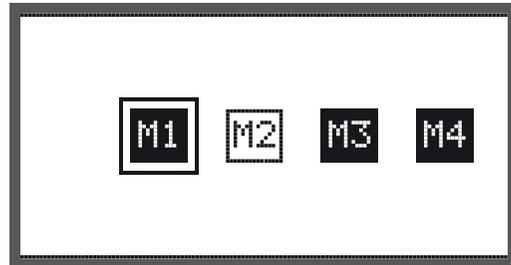
Modifier un motif de point programmé ou ses paramètres



REMARQUE

Condition préalable: un motif de point doit être enregistré dans la mémoire.

- Appuyer sur la touche d'enregistrement pour ouvrir le mode d'enregistrement.
- Sélectionner le dossier mémoire souhaité avec les touches de flèche.
- Confirmer avec OK pour ouvrir le dossier mémoire choisi.
 - Le curseur se place en première position.
- Sélectionner avec les touches de flèche le motif de point qui doit être remplacé ou dont les paramètres doivent être modifiés.
- Pour modifier le motif de point, appuyer sur la touche clr, puis sélectionner un nouveau motif de point avec la touche de sélection du motif de point.
- Pour modifier les paramètres, appuyer sur la touche correspondante de la longueur de point, largeur de point, renversement, aiguille jumelée ou rallongement.



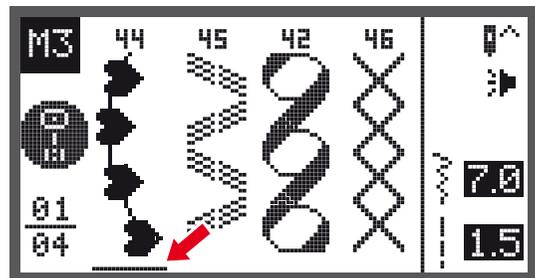
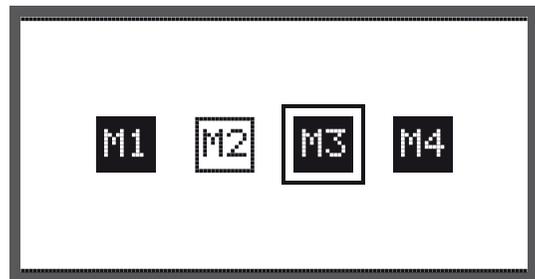
Fonctions de traitement dans la mémoire - ajouter un motif de point supplémentaire



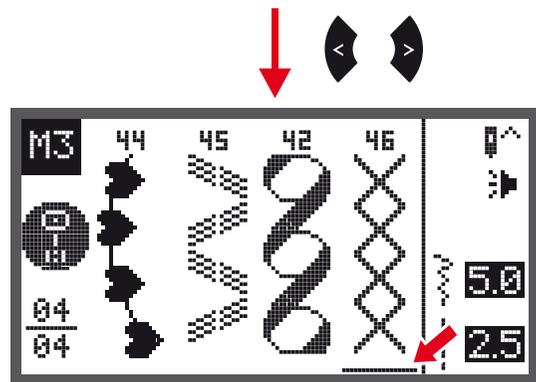
REMARQUE

Condition préalable: un motif de point doit être enregistré dans la mémoire.

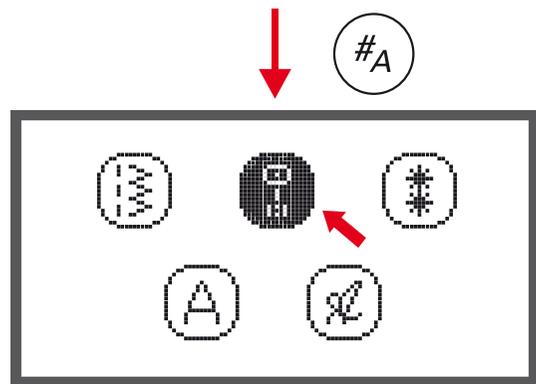
- Appuyer sur la touche d'enregistrement pour ouvrir le mode d'enregistrement.
- Sélectionner le dossier mémoire souhaité avec les touches de flèche.
- Confirmer avec OK pour ouvrir le dossier mémoire choisi.
 - Le curseur se place en première position.



- Déplacer le curseur avec les touches de flèche sur l'emplacement où le nouveau motif de point sera rajouté.

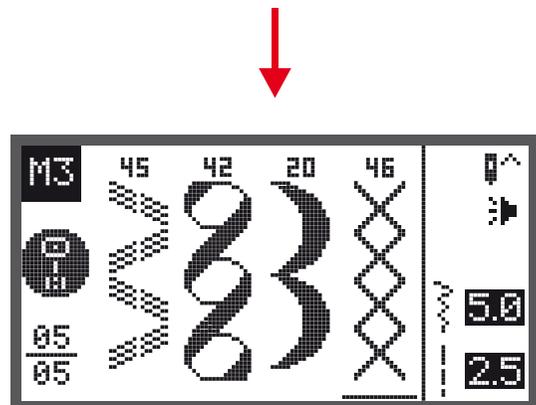


- Appuyer sur la touche de la sélection du groupe de motifs de points pour ouvrir le programme de recherche de la sélection du groupe de motifs de points et sélectionner un nouveau motif de point.



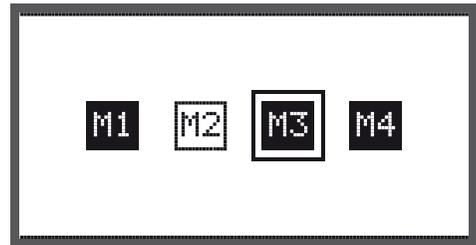
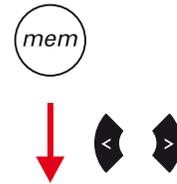
REMARQUE

On peut modifier les paramètres du motif de point sélectionné en appuyant sur la touche correspondante de la longueur de point, largeur de point, renversement, aiguille jumelée ou rallongement.

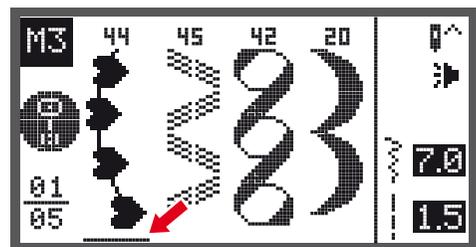


Fonctions de traitement dans la mémoire - effacer un motif de point programmé

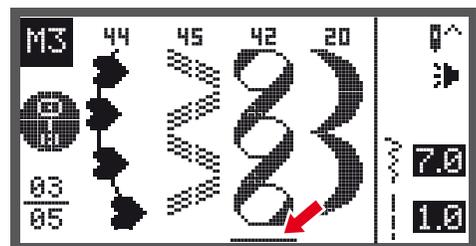
- Appuyer sur la touche d'enregistrement pour ouvrir le mode d'enregistrement.
- Sélectionner le dossier mémoire souhaité avec les touches de flèche.



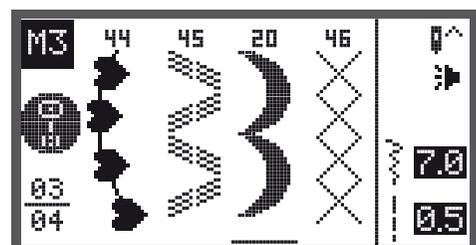
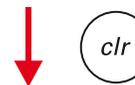
- Confirmer avec OK pour ouvrir le dossier mémoire choisi.
 - Le curseur se place en première position.



- Sélectionner avec les touches de flèche le motif de point qui doit être effacé.

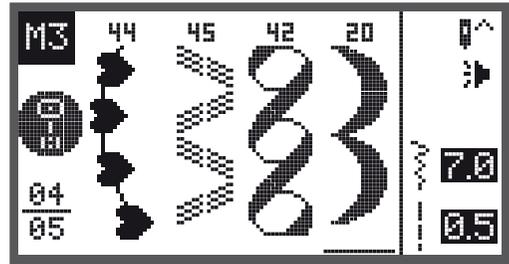


- Appuyer sur la touche clr pour effacer le motif de point. Tous les motifs de points suivants se déplacent sur l'emplacement précédent.



Fonctions de traitement dans la mémoire - TOUT effacer

- Répéter les étapes de “Effacer un motif de point programmé”.
- Maintenir la touche *clr* enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce qu'un message demande si on veut vraiment tout effacer.
- Appuyer sur la touche OK pour effacer tous les motifs de points, la machine retourne dans le dossier mémoire précédent qui est maintenant vide.
- Appuyer sur la touche *clr* si les motifs de points ne doivent pas être effacés, la machine retourne dans le dossier mémoire précédent qui contient encore tous les motifs de points programmés.



Informations importantes sur la broderie

Fils de broderie

Une bonne qualité de fil est essentielle à l'obtention d'une bonne qualité de broderie et pour éviter les cassures de fils, des points irréguliers, etc.

Une broderie sera particulièrement mise en valeur par un fil supérieur de broderie brillant et fin. De nombreux fabricants proposent toute une gamme de fils et de nuances.

Fils en polyester

Les fils brillants en polyester sont robustes, résistants et grand teint et conviennent à tous les genres de broderies.

Fils de rayonne/viscose

La viscose est une fibre fine proche des fibres naturelles qui présente un brillant satiné et convient aux broderies fines et délicates peu sollicitées.

Fils métalliques

Les fils métalliques sont des fils brillants fins à moyennement épais qui s'utilisent pour obtenir des effets spéciaux.

L'utilisation de fils métalliques exige de réduire la vitesse et/ou de relâcher la tension du fil supérieur.

Aiguille pour broderie

- Utiliser la bonne dimension d'aiguille pour chaque fil.
- Changer régulièrement l'aiguille pour broderie.



REMARQUE

Fixer un support de fil vertical et l'œillet pour fils métalliques (accessoire en option) avec des fils métalliques ou autres fils spéciaux. Utiliser également une aiguille Métafil 130/705H MET. Adapter la tension du fil supérieur et réduire la vitesse de broderie.

Fils de canette

Fil Bobbin (fil de canette spécial)

Le fil Bobbin est un fil de canette souple et fin en polyester. Ce fil spécial favorise la régularité de la tension et le nouage parfait du fil supérieur et inférieur.

Fil de reprisage et de broderie

Fil fin en coton mercerisé qui convient à la broderie sur des tissus en coton.

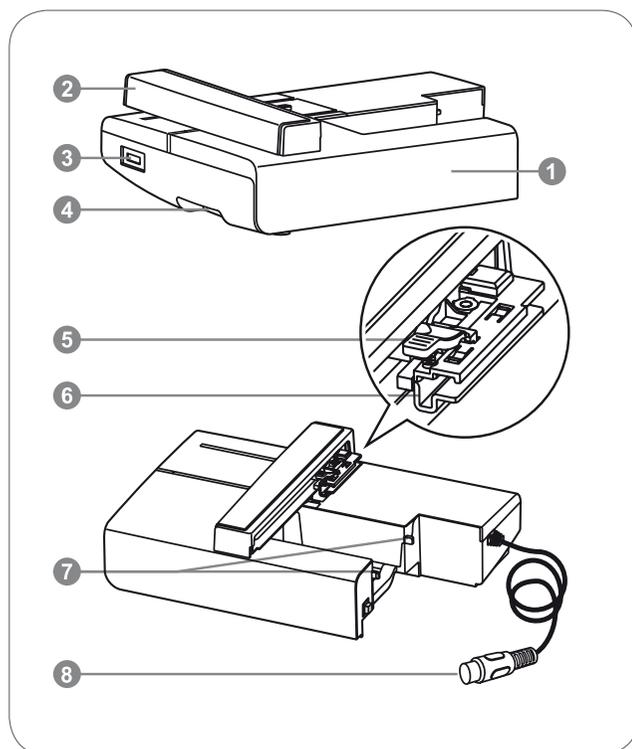


REMARQUE

La broderie utilise en général un fil noir ou un fil blanc dans la canette. Il est parfois conseillé de choisir un fil de même couleur pour le fil supérieur et le fil de canette.

Détails - module de broderie

- 1 Module de broderie
- 2 Bras de broderie
- 3 Connexion USB
- 4 Touche de levier du module de broderie
- 5 Pincettes de fixation du cadre de broderie
- 6 Levier de sécurité pour le cadre de broderie
- 7 Connexion du module de broderie
- 8 Fiche de connexion du module de broderie



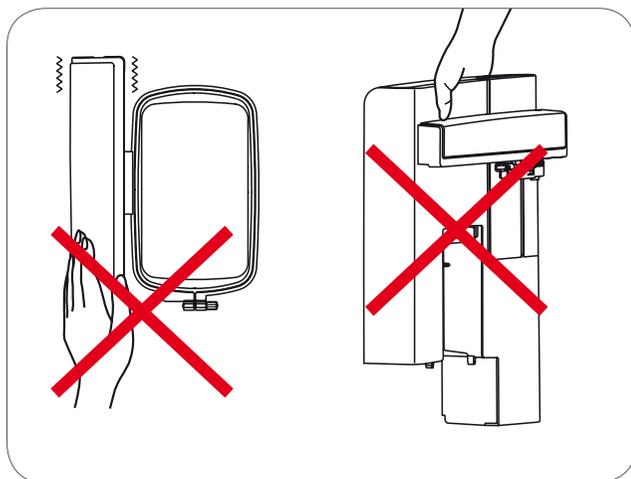
REMARQUE

Ne pas pousser le bras de broderie, le raccordement pourrait s'abîmer. Cela peut conduire à des erreurs de fonctionnement.

Ne jamais relever ou bouger violemment le bras de broderie. Cela peut conduire à des erreurs de fonctionnement.

Ne jamais transporter le module de broderie du côté de la touche de déverrouillage.

La pédale reste bloquée aussi longtemps que le module de broderie est connecté.



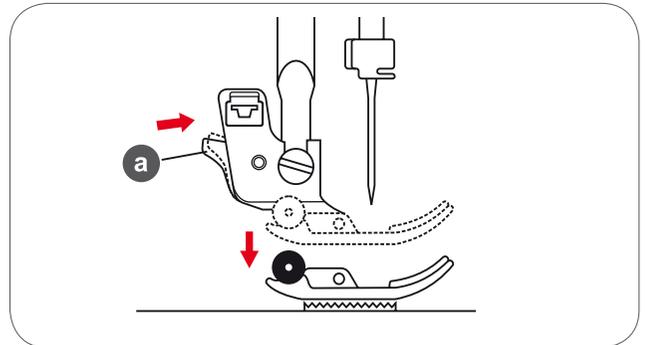
Fixer le pied-de-biche pour broderie



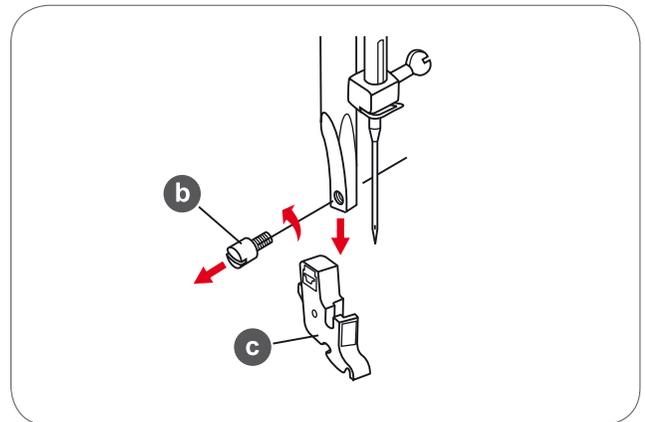
ATTENTION!

Toujours mettre l'interrupteur principal sur «O» avant d'effectuer ce travail!

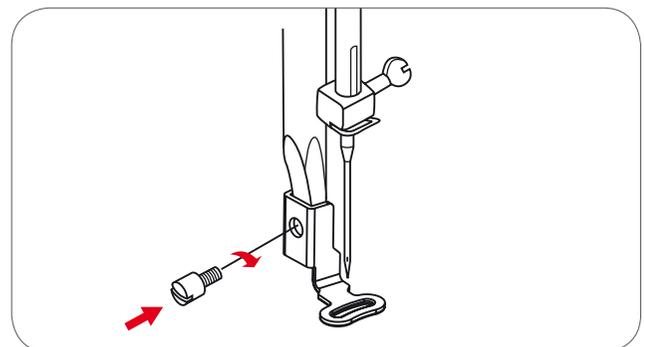
- Relever le pied-de-biche.
- Appuyer sur le levier noir (a), le pied-de-biche se dégage.



- Retirer le support du pied-de-biche (c) en desserrant la vis de fixation de la barre du pied-de-biche (b) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



- Fixer le pied-de-biche pour broderie sur la barre du support du pied-de-biche.
- Pousser le pied-de-biche pour broderie depuis l'arrière avec l'index et visser.



REMARQUE

Choisir le pied de reprisage/de broderie pour obtenir un meilleur résultat de broderie sur les tissus épais. Adapter éventuellement la tension du fil (fixation du pied-de-biche, voir la page 63).

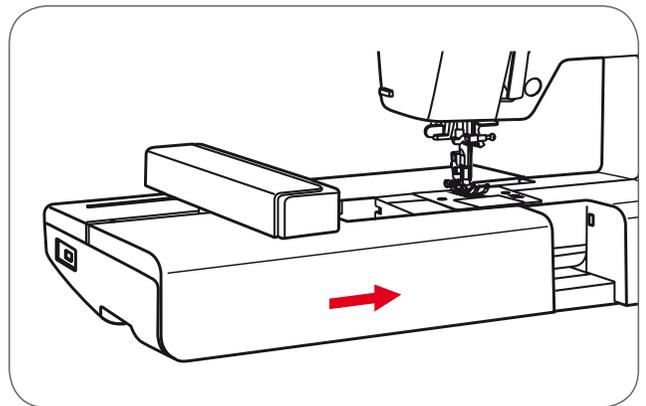
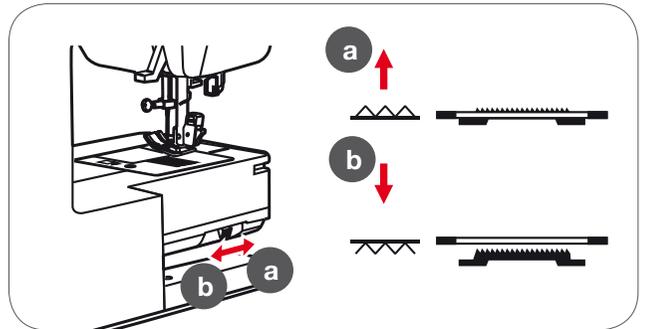
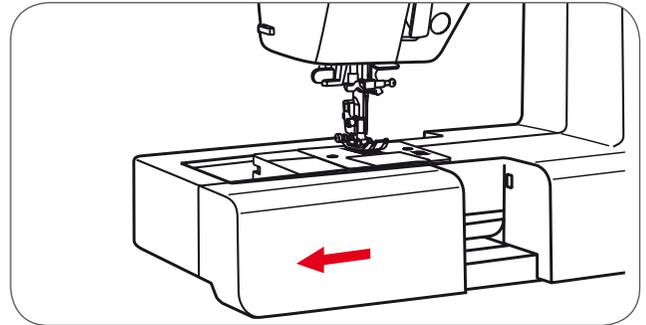
Connecter le module de broderie



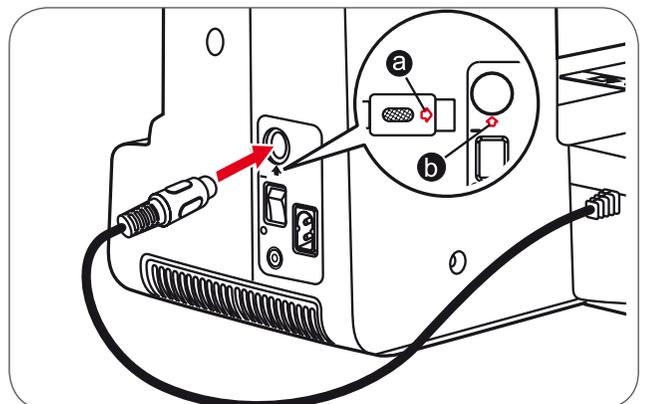
ATTENTION!

Toujours mettre l'interrupteur principal sur «O» avant d'effectuer ce travail!

- Retirer la table rallonge en la glissant vers la gauche.
- Abaisser la griffe d'entraînement avec le levier de contrôle de la griffe d'entraînement (b).
- Raccorder la connexion du module de broderie dans l'interface de connexion de la machine prévue à cet effet.
- Appuyer légèrement sur le module jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



- Enfiler la prise dans la connexion du module de broderie de la machine.



ATTENTION!

Diriger la flèche sur la prise (a) sur la flèche de la machine (b).

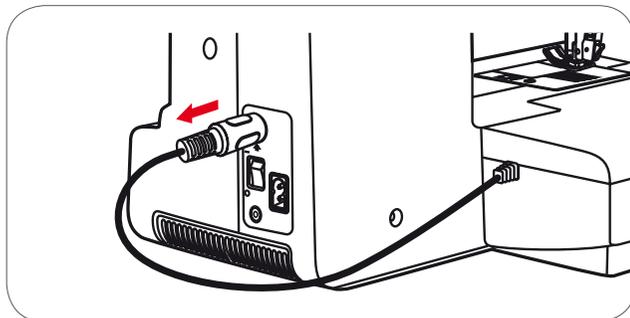
Retirer le module de broderie



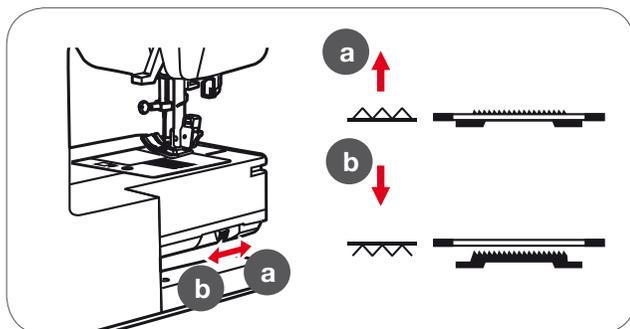
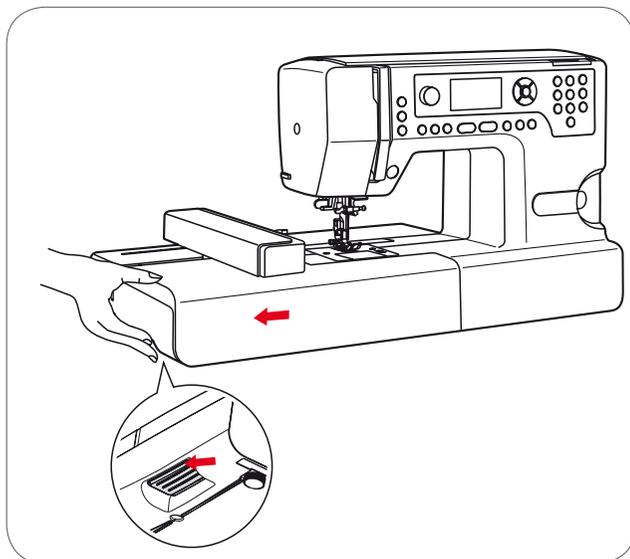
ATTENTION!

Toujours mettre l'interrupteur principal sur «O» avant d'effectuer ce travail!

- Retirer la fiche du module de broderie.



- Appuyer sur la touche de déverrouillage du module de broderie à gauche sous le module de broderie et glisser le module vers la gauche pour le retirer.

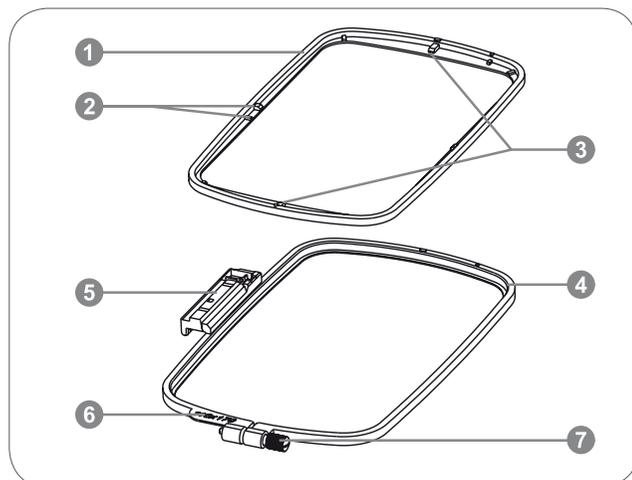


REMARQUE

Relever ensuite la griffe d'entraînement avec le contrôle de la griffe d'entraînement.

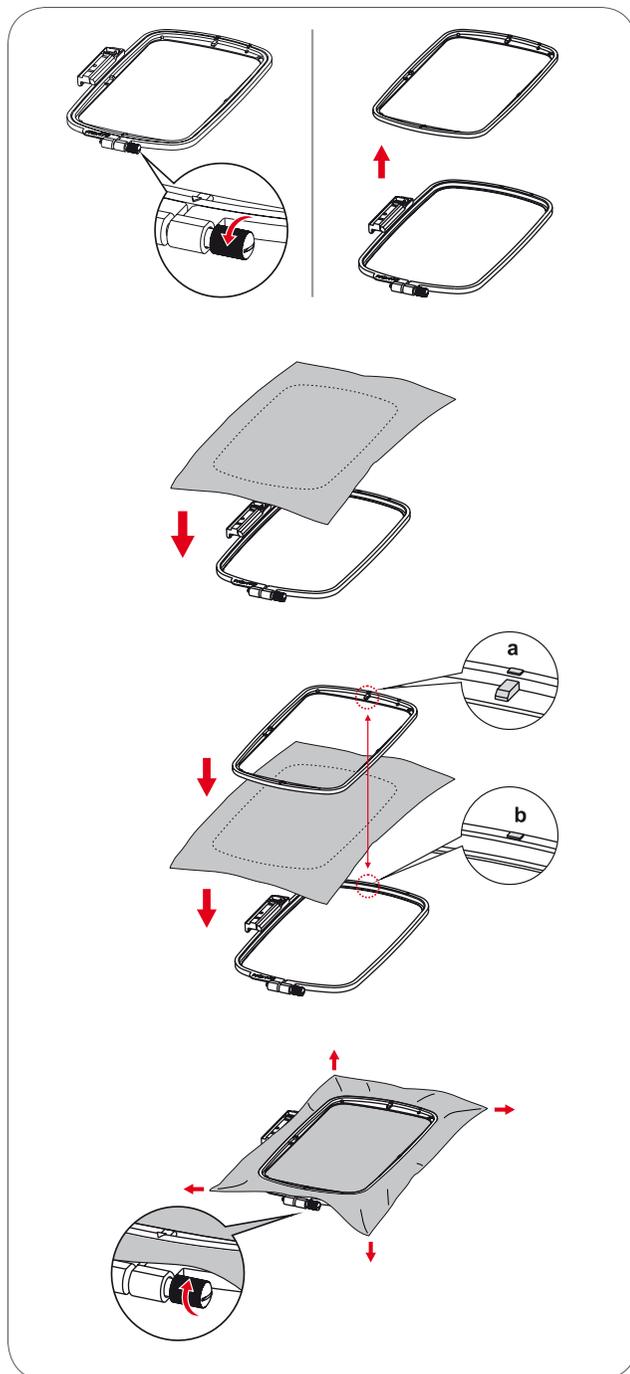
Cadres de broderie

- 1 Cadre intérieur
- 2 Nervures de centrage pour le gabarit de broderie
- 3 Repères du milieu
- 4 Cadre extérieur
- 5 Connexion du cadre de broderie
- 6 Dimension du cadre
- 7 Vis d'adaptation



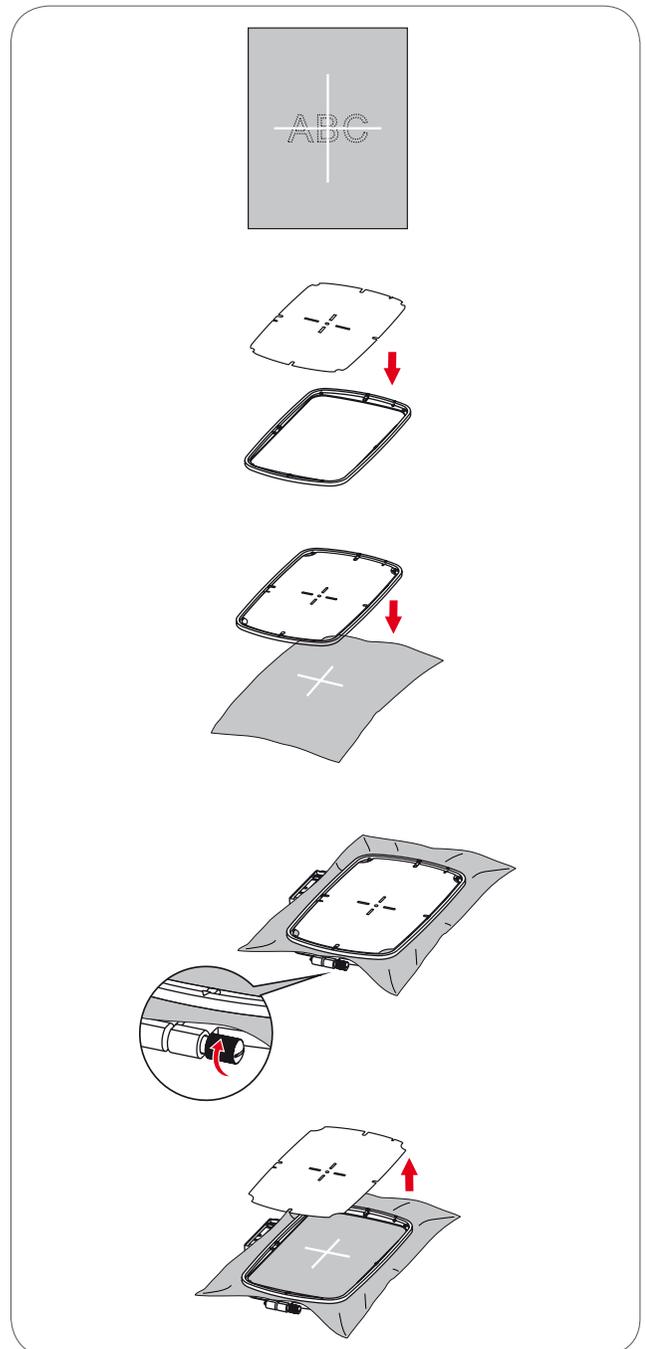
Tendre dans le cadre de broderie

- Desserrer la vis de fixation du cadre de broderie extérieur.
- Séparer les deux éléments de cadre en repoussant le cadre intérieur vers le haut.
- Tendre le tissu, endroit visible, dans le cadre.
- Placer le tissu avec le non tissé de broderie sur le cadre extérieur.
- Placer le cadre intérieur sur le tissu et dans le cadre extérieur et appuyer.
- Bien imbriquer les deux cadres avec le tissu jusqu'à ce que le cadre intérieur soit parfaitement ancré dans le cadre extérieur.
- Diriger le tissu dans le cadre intérieur (a) et le cadre extérieur (b).
- Visser la vis de fixation pour maintenir le tissu.
- Tendre le tissu dans le cadre avec les mains.
- Vérifier ensuite si toute la surface du tissu est parfaitement tendue.



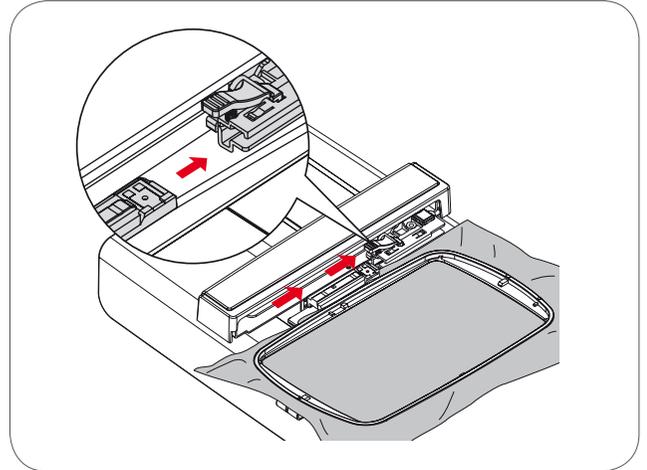
Utiliser un gabarit de broderie

- Marquer le centre du motif à broder avec une craie de couturière.
- Poser le gabarit sur le cadre intérieur.
- Diriger le tissu en direction des lignes du gabarit.
- Placer le cadre intérieur par-dessus le tissu dans le cadre extérieur et bien tendre le tissu.
- Retirer le gabarit.



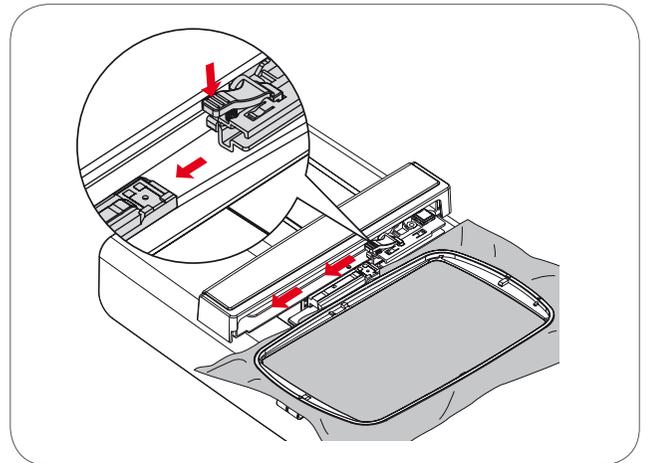
Fixer le cadre de broderie

- Relever le pied.
- Glisser le cadre de broderie sous le pied-de-biche.
- Fixer le cadre de broderie en enfichant d'avant en arrière la connexion du cadre dans le levier de sécurité du cadre jusqu'à ce qu'il s'encliquette.



Retirer le cadre de broderie

- Relever le pied-de-biche.
- Abaisser la fermeture à ressort du support du cadre de broderie.
- Tirer précautionneusement le cadre vers soi.



Garnitures de broderie, non tissés

Non tissé pour broderie à déchirer

- Se déchire comme du papier.
- S'utilise en couche simple ou double.
- Est disponible en plusieurs épaisseurs.
- Vaporiser le non tissé de broderie de colle en vaporisateur et fixer sur l'envers du tissu pour stabiliser l'ouvrage.
- Après la broderie, déchirer le non tissé qui dépasse.
- Le motif de broderie n'est pas déplacé.
- Sur les grandes surfaces, le non tissé disparaîtra sous les fils de broderie.

Application:

- Pour la plupart des tissus et les tissus non élastiques.

Non tissé pour broderie à découper

- S'utilise en couche simple ou double.
- Est disponible en plusieurs épaisseurs.
- Vaporiser le non tissé de broderie de colle en vaporisateur et fixer sur l'envers du tissu pour stabiliser l'ouvrage.
- Après la broderie, découper le non tissé qui dépasse.
- Le motif de broderie n'est pas déplacé.
- Sur les grandes surfaces, le non tissé disparaîtra sous les fils de broderie.

Application:

- Pour tous les tissus élastiques.

Colle en vaporisateur

Ne pas vaporiser la colle en vaporisateur en direction de la machine.

- Vaporiser parcimonieusement sur le non tissé de broderie dans un écart de 25-30 cm.
- Fixer le non tissé de broderie avec la colle en vaporisateur sur l'envers du tissu, lisser le matériel pour aplatir tous les plis, le tissu doit reposer bien à plat.

Application:

- Tissus élastiques et tricots: empêche le déplacement du matériel.
- Tissus lisses: empêche le matériel de glisser.
- Les appliqués sont parfaitement fixés.
- Découpes: pour fixer des petits éléments comme des poches de pantalon, cols, etc., sur le non tissé de broderie.
- Ne pas tendre les éléments, mais vaporiser le non tissé de broderie et le tendre pour éviter les marques sur les tissus bouclés (par exemple, le velours).
- Les pièces à broder sont fixées.

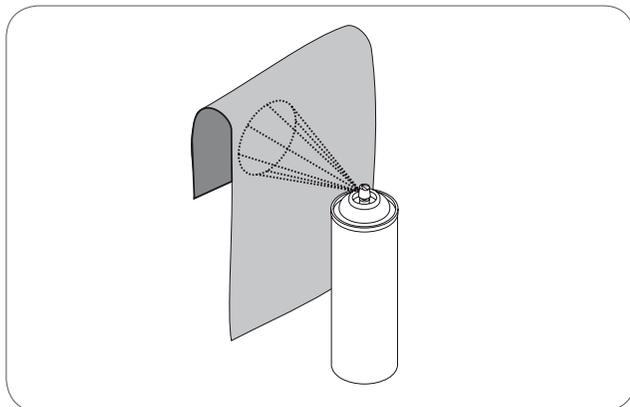
L'amidon en vaporisateur offre une aide appréciable

L'amidon en vaporisateur garantira un surplus de stabilité aux tissus fins, souples et tissés lâche.

- Vaporiser le tissu de fond avec de l'amidon en vaporisateur.
- Bien laisser sécher ou sécher éventuellement avec le fer à repasser.
- Utiliser toujours en plus un non tissé (par ex., non tissé hydrosoluble) sous le tissu de fond.

Application:

- Pour les tissus fins et tissés lâche, par ex., la batiste, le lin fin, etc.



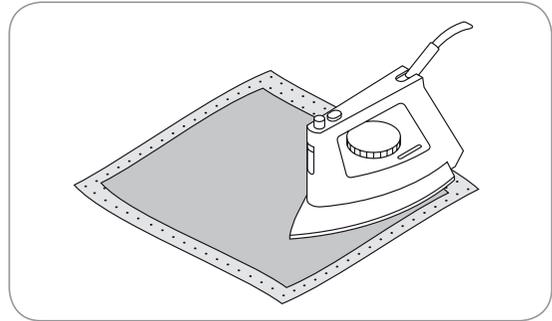
Non tissé à repasser

Les nons tissés collants sont disponibles en diverses épaisseurs. Le tissu et le non tissé doivent être de même épaisseur. N'utiliser un non tissé collant que sur des tissus peu fragiles où il peut se retirer facilement.

- Coller le non tissé collant sur l'envers du tissu avec un fer à repasser chaud.

Application:

Toujours utiliser le non tissé adéquat avec tous les tissus qui ont tendance à se déformer pendant la broderie.



Non tissé autocollant

- Tendre le non tissé dans le cadre de broderie, le côté du papier visible.
- Déchirer le papier avec un objet pointu (éventuellement avec des ciseaux).
- Retirer le papier dans le secteur du cadre de broderie.
 - La surface collante est visible.
- Placer le tissu sur la surface collante et bien appuyer.

Application:

- Idéal pour les tissus difficiles tels que le jersey, la soie, etc.
- Pour les pièces ou les tissus impossibles à tendre dans le cadre.

Non tissé hydrosoluble

Le non tissé hydrosoluble ressemble à une feuille de plastique. Ce non tissé s'élimine avec de l'eau après la broderie. Un non tissé hydrosoluble protège parfaitement les tissus à longues fibres. Par exemple, les boucles d'un tissu en éponge ne seront de cette façon pas abîmées. On empêche ainsi aux fils de s'enfoncer dans le tissu ou les boucles de ressortir entre la broderie.

- Poser le non tissé sur l'endroit du tissu.
- Tendre toutes les couches dans le cadre de broderie.
- Fixer éventuellement le non tissé en vaporisant de la colle pour textiles.
- Renforcer éventuellement l'envers des tissus éponge ou à boucles avec un autre non tissé.
- Après avoir lavé le motif, laisser sécher bien à plat.

Application:

- Pour les tissus éponge, le velours, les tissus à boucles, etc.
- Pour les tissus fins et transparents tels que l'organdi, la batiste, etc.
- Pour la broderie de dentelles.



REMARQUE

Nettoyer toute trace de colle du non tissé autocollant sur l'aiguille, la plaque à aiguille et le secteur du crochet.



REMARQUE

Pour la broderie de dentelles, tendre une à deux feuilles de non tissé hydrosoluble dans le cadre (puisque le motif n'est pas brodé sur un tissu, seuls les fils brodés formeront le motif). Les motifs de broderie doivent absolument être reliés par des petits points courts pour éviter que les motifs se détachent les uns des autres.

Les divers motifs de broderie

Les divers motifs de broderie suivants sont à disposition:

- Motifs de broderie intégrés
- Lettres de broderie intégrées
- Motifs de la clé USB

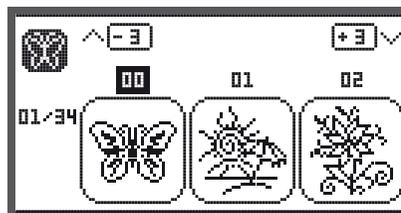


- Sélectionner la catégorie souhaitée à l'aide des touches de flèche gauche/droit, puis confirmer avec la touche OK.
- Entrer dans le groupe de motifs de points avec la touche OK.

Motifs de broderie intégrés



- 100 motifs de broderie sont à disposition. Suivre les directives du changement de fil pendant la broderie sur l'écran.



Lettres de broderie intégrées



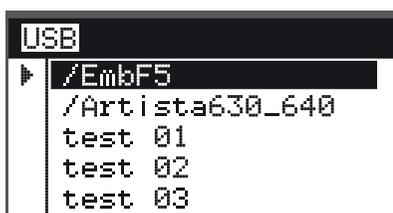
La sélection propose des minuscules, des majuscules, des caractères spéciaux, des chiffres et des symboles.



Motifs de la clé USB

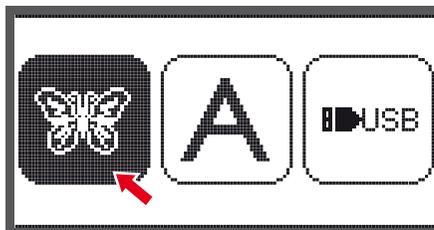


Coudre les motifs de broderie de la clé USB (au choix).



Motifs de broderie intégrés

- Sélectionner le groupe de motifs de broderie intégré à l'aide des touches de flèche, puis confirmer avec la touche OK.

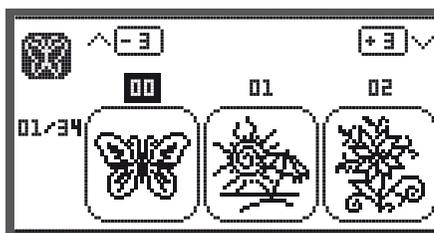


L'écran affiche 3 motifs

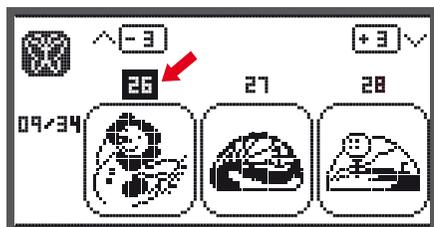
- Défiler avec les touches de flèche droit/gauche.

Pour faire défiler plus de 3 motifs en avant/en arrière

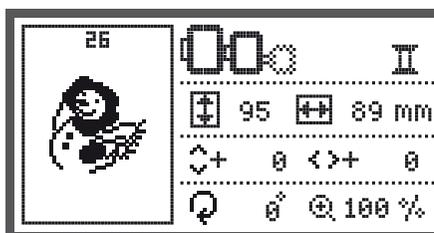
- Appuyer sur les touches de flèche en haut/en bas.



- Soit sélectionner le motif de broderie souhaité à l'aide des touches de chiffre (par exemple, le no. 26).



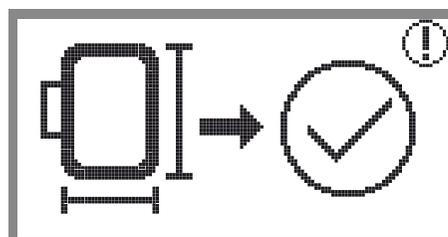
- Appuyer sur la touche OK pour ouvrir l'écran de traitement.



REMARQUE

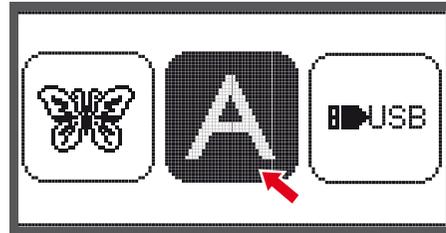
Dans l'écran de traitement, le motif de broderie peut être déplacé en avant/en arrière et à droite/à gauche ou sa dimension modifiée de 80% - 120% ou encore tourné en appuyant sur la touche correspondante. Voir les directives détaillées sur la page 105.

- Appuyer sur la touche OK et préparer la broderie.
 - Un message s'affiche qui demande de vérifier la dimension du cadre de broderie.
- Confirmer avec la touche OK pour ouvrir l'écran de broderie. Vous pouvez maintenant commencer la broderie.



Lettres de broderie intégrées

- Sélectionner les lettres de broderie intégrées à l'aide des touches de flèche, puis confirmer avec la touche OK.



- Sélectionner les lettres avec les touches de flèche.
- Sélectionner la lettre souhaitée avec la touche OK.
- Effacer une lettre en appuyant sur la touche clr.

Pour faire défiler plus de 3 lettres en avant/en arrière

- Appuyer sur les touches de flèche en haut/en bas.



- Placer le curseur sur le symbole dans le coin droit inférieur.

Basculer des minuscules aux majuscules.

Sélectionner les caractères spéciaux, les chiffres et les symboles.

→→ABC • Appuyer sur la touche OK.

→→abc – Majuscules

→→123 – Minuscules

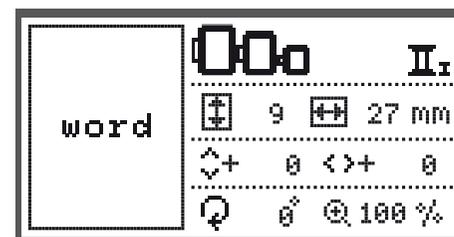
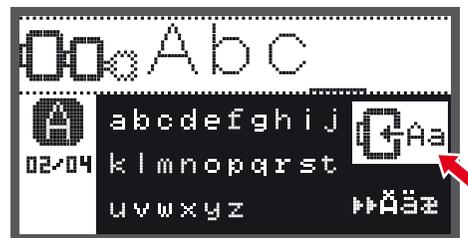
→→Ääæ – Caractères spéciaux

– Chiffres et symboles

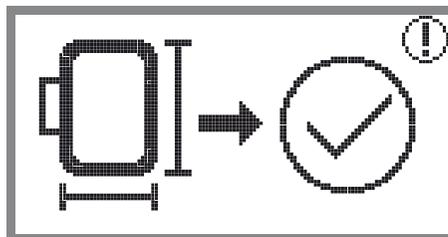
- Entrer quelques lettres, par exemple, Abc.
- Après la sélection, placer le curseur sur le symbole du centre à droite.



- Appuyer sur la touche OK pour ouvrir l'écran de traitement.



- Appuyer sur la touche OK et préparer la broderie.
 - Un message s'affiche qui demande de vérifier la dimension du cadre de broderie.
- Confirmer avec la touche OK pour ouvrir l'écran de broderie. Vous pouvez maintenant commencer la broderie.



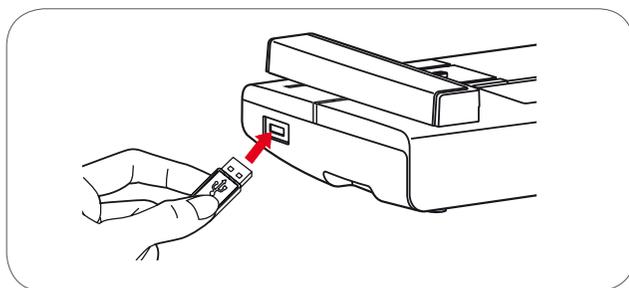
Motifs de la clé USB

Le module de broderie est équipé d'une connexion USB destinée à accueillir une clé USB.

Les motifs enregistrés sur la clé USB peuvent être téléchargés ou ouverts dans la machine.

Enficher la clé USB et retirer la clé USB de la connexion

- Insérer la clé USB dans la connexion USB à la gauche du module de broderie.
- Retirer la clé USB en la tirant prudemment hors de la connexion.

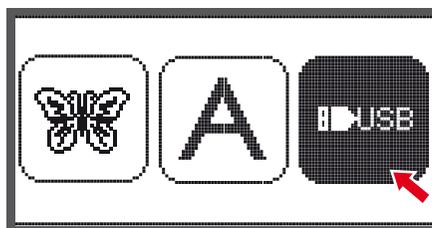


ACHTUNG!

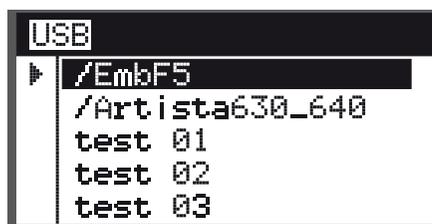
Si vous placez la clef USB dans le module à broder, vous devez attendre **5 secondes**, ensuite choisir le symbole USB et appuyer sur la touche OK.

Ouvrir un motif de broderie de la clé USB.

- Sélectionner le symbole USB à l'aide des touches de flèche, puis confirmer avec la touche OK.



- Sélectionner le motif de broderie souhaité à l'aide des touches de flèche, puis confirmer avec la touche OK.



REMARQUE

La machine à broder ne peut que lire le format .exp.

Début de la broderie

Dès que les étapes de préparation sont terminées, vous pouvez commencer la broderie.

Choisir le fil de broderie correspondant mentionné sur l'écran. Quand seuls des motifs de broderie .exp sont utilisés de l'Internet, les informations de couleur peuvent être trouvées dans ce document.

- Enfiler le fil de broderie, enfiler l'aiguille et fixer le pied-de-biche pour broderie.

- Guider le fil au travers du trou du pied-de-biche pour broderie et le tenir légèrement avec la main gauche.



ATTENTION!

Si le fil est trop tendu, l'aiguille peut se briser ou se tordre.

Veiller à ne pas toucher le bras de broderie pendant la broderie. Le motif de broderie risque d'être déplacé.

- Abaisser le pied-de-biche.

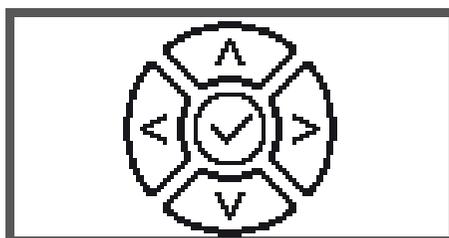
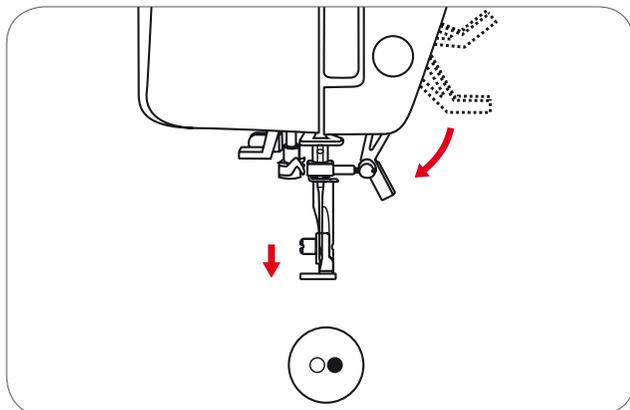
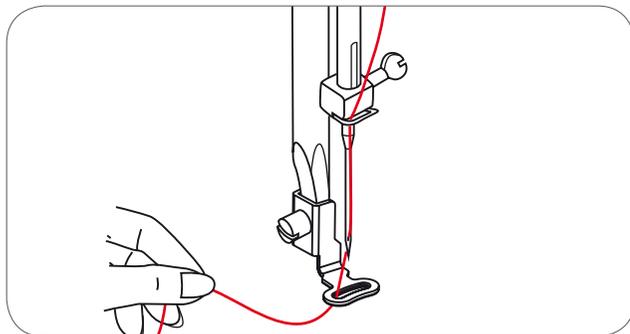
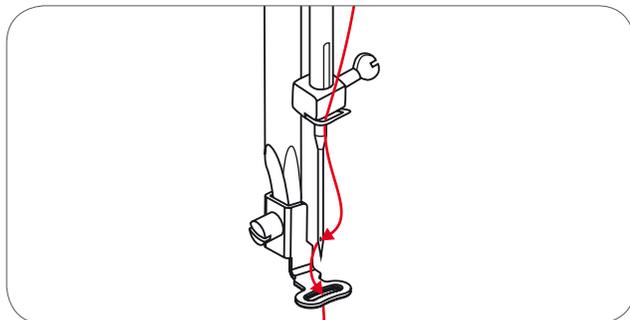


REMARQUE

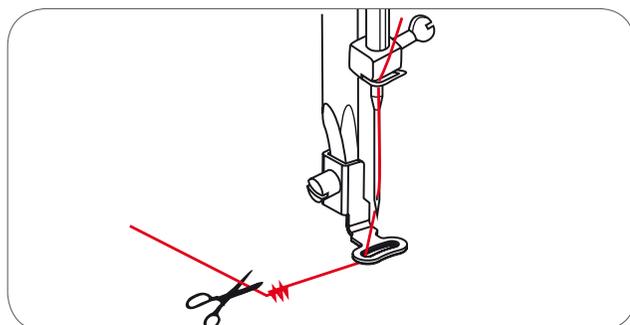
Avant d'appuyer sur la touche marche/arrêt, appuyer sur la touche OK, puis amener le premier point dans la position souhaitée avec la touche des flèches.

Ce réglage est surtout employé pour la broderie des bordures.

- Commencer la broderie en appuyant sur la touche marche/arrêt.
- Après 5-6 points, appuyer une nouvelle fois sur la touche marche/arrêt pour arrêter la machine.

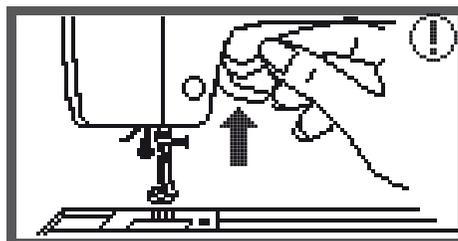


- Relever le pied-de-biche.
- Couper les fils au ras de l'ouvrage.
- Abaissez le pied-de-biche.
- Appuyer sur la touche marche/arrêt et poursuivre la broderie.



Dès que la première couleur est entièrement brodée, la machine s'arrête automatiquement.

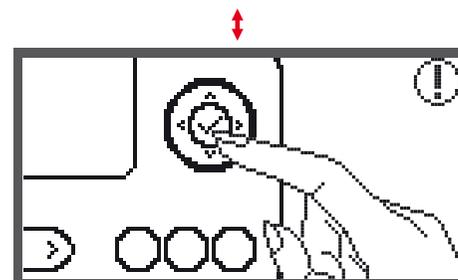
- Le message relever le pied-de-biche s'affiche.



Relever le pied-de-biche et changer de fil en suivant les informations affichées sur l'écran.

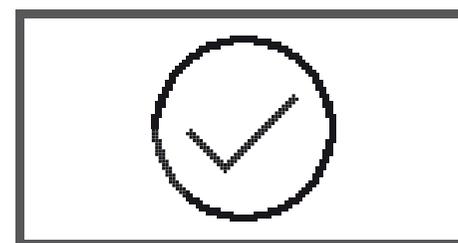


- Enfiler la couleur de fil suivante et confirmer avec la touche OK.
- Répéter jusqu'à la fin de la broderie.



Dès que le motif est entièrement brodé, la machine s'arrête automatiquement et le message suivant s'affiche sur l'écran.

- Appuyer sur la touche OK pour retourner à la sélection des motifs de broderie.



REMARQUE

Afin de faciliter l'enfilage de la nouvelle couleur de fil et la découpe des fils de liaison, il est recommandé de déplacer le cadre vers l'avant en appuyant sur la touche d'auto verrouillage/de déroulement. En appuyant une nouvelle fois sur la touche d'auto verrouillage/de déroulement, le cadre de broderie retourne en bonne position.

Modifier un motif de broderie

Réglages de base

Un motif de broderie peut être modifié et combiné pour créer des broderies encore plus originales.

Après avoir sélectionné le motif de broderie

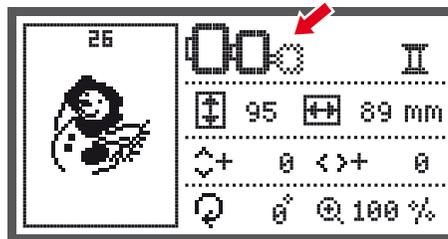
- appuyer sur la touche OK pour ouvrir l'écran de traitement.



Cadres de broderie

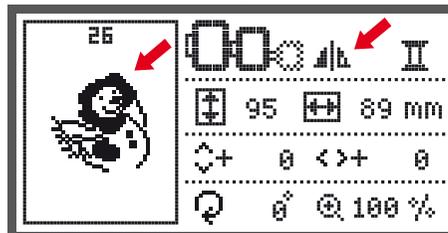
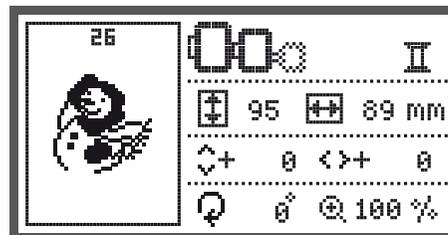
Le symbole s'allume quand la dimension du motif et le cadre de broderie ou l'éditeur ont été modifiés.

Les symboles de cadres de broderies entourés de gris ne peuvent pas être utilisés.



Renverser le motif

- Appuyer sur la touche de renversement pour renverser le motif horizontalement.
 - Le symbole de renversement du motif s'affiche sur l'écran LCD.



Modifier la dimension du motif

- Appuyer sur la touche de modification de la dimension.

La dimension originale du motif de broderie peut être modifiée de 80% à 120%.

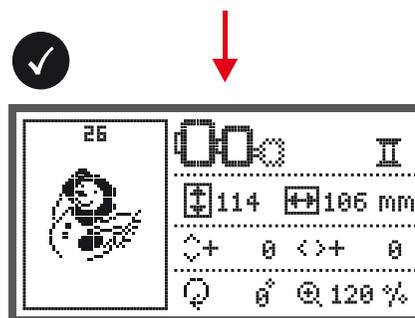
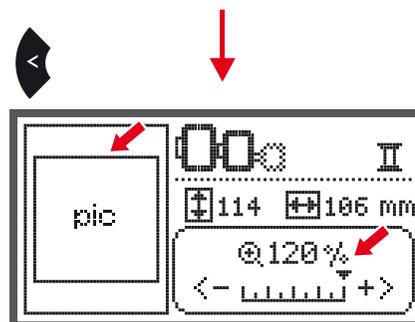
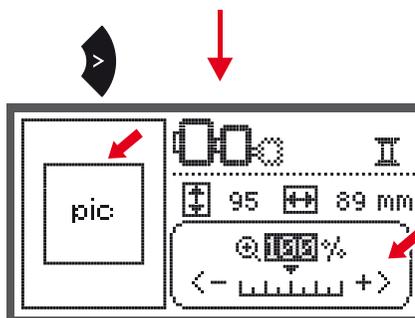
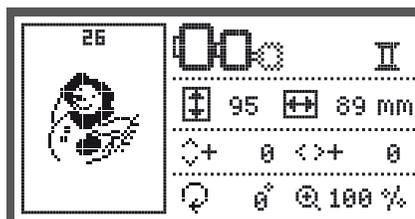
Appuyer sur la touche de modification de la dimension pour ouvrir l'écran.

Modifier la dimension avec les touches de flèche, chaque confirmation modifie la dimension de 5%.

- Appuyer sur la touche pour agrandir le motif.

- Appuyer sur la touche pour réduire le motif.

- Appuyer sur la touche OK pour enregistrer la nouvelle dimension et basculer dans l'écran de traitement.



REMARQUE

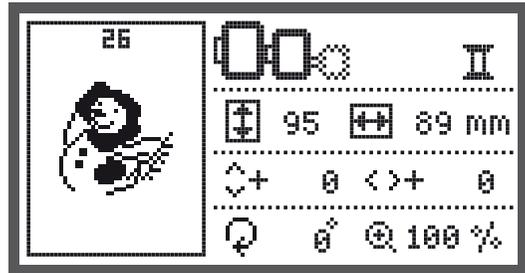
Tous les motifs ne peuvent pas être réduits à 80%.

Tourner le motif

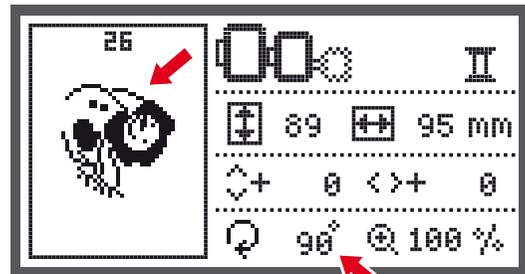
- Appuyer sur la touche pour tourner le motif.



Chaque confirmation permet de tourner le motif de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre, l'angle du motif s'affiche.



Le symbole tourner le motif s'affiche.



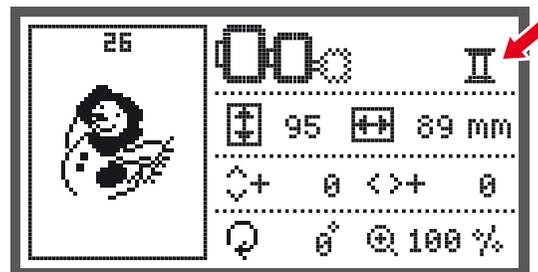
Mono ou multicolore

- Appuyer sur la touche pour modifier le réglage mono ou multicolore.



II Multicolore

II₁ Monocole



Autres réglages

- Appuyer sur la touche pour ouvrir le programme setup et modifier les réglages de broderie.
- Appuyer une nouvelle fois sur la touche pour enregistrer les nouveaux réglages et quitter le programme setup.



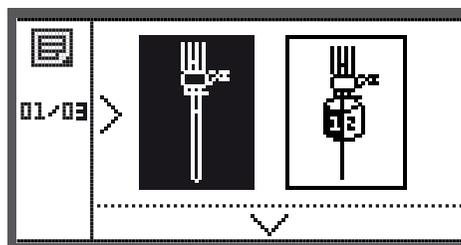
On peut régler ou effectuer individuellement des réglages ou modifier des fonctions de broderie de la machine dans le programme setup.

Six fonctions sont intégrées dans le programme, elles sont choisies avec les touches de flèche.

Outil CutWork

L'aiguille de couture sert de réglage de base.

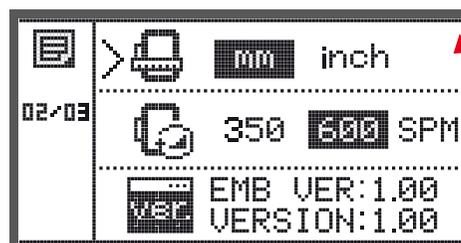
- Sélectionner l'outil CutWork avec la touche de flèche.
- Confirmer la sélection avec OK.



Option pouce/mm

Le réglage de base est en millimètres.

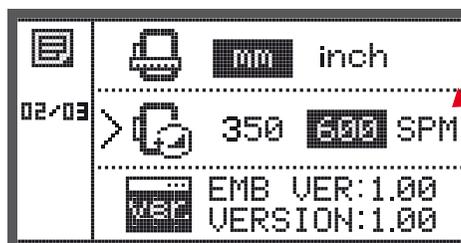
- Les touches de flèche permettent de régler les unités de mesure de la machine en pouces ou en millimètres.



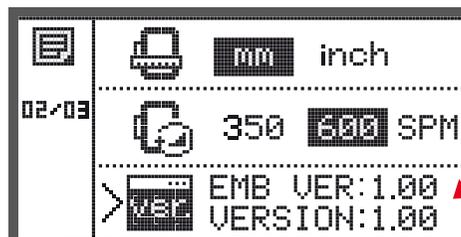
Vitesse maximale de broderie

Le réglage de base est de 600 t/m.

- Les touches de flèche permettent de régler la vitesse maximale de broderie entre 350 et 600 t/m.

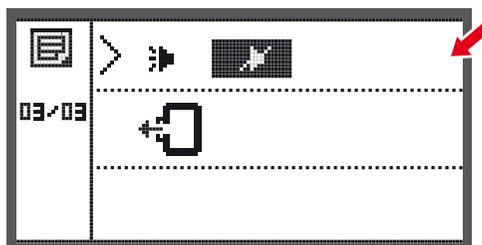


Informations sur la version logicielle



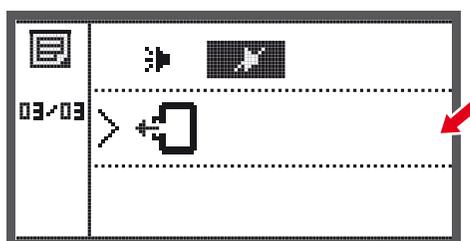
Signal acoustique (bip)

Appuyer sur la touche pour activer ou désactiver le signal acoustique.



Retour au point de départ du bras de broderie

- Appuyer sur la touche OK pour faire retourner le bras de broderie à son point de départ.



ATTENTION!

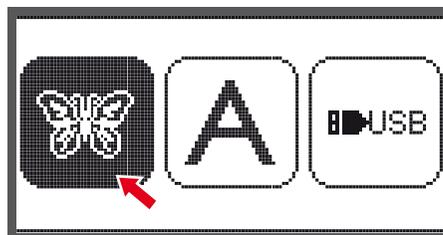
Ne jamais faire retourner le bras de broderie à son point de départ quand un cadre de broderie est fixé!

Télécharger un motif après une interruption

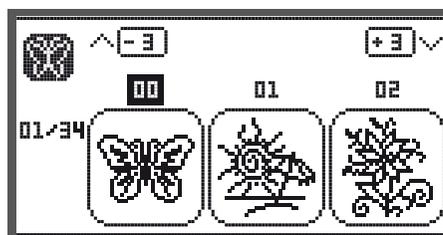
- Appuyer sur la touche pour ouvrir l'écran de sélection du motif.



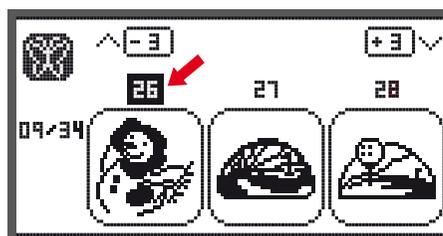
- Sélectionner le dossier contenant le motif de broderie avec les touches des flèches ou la teneur de la clé USB.



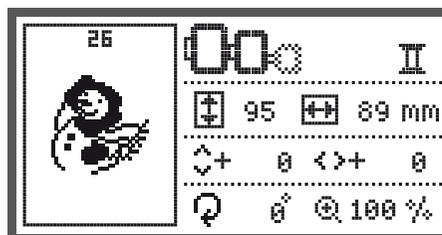
- Confirmer la sélection avec la touche OK.



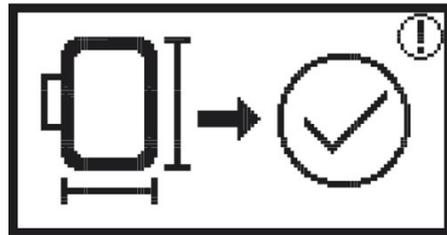
- Sélectionner le motif souhaité avec les touches des flèches ou entrer le numéro du motif à l'aide des touches de chiffre.



Entreprandre toutes les modifications, par exemple, renverser, modifier la dimension, tourner.



- Appuyer sur la touche OK pour préparer la broderie.
 - Un message d'avertissement s'affiche pour vous rappeler de vérifier la dimension du cadre de broderie.



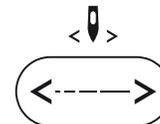
- Confirmer avec la touche OK pour ouvrir l'écran de broderie.



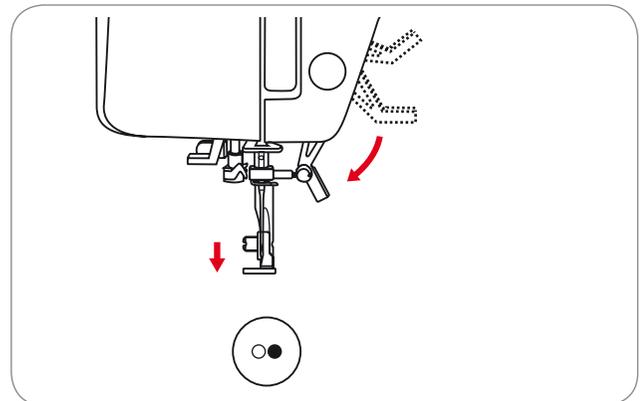
- Appuyer sur la touche pour arriver sur la dernière couleur brodée dans le motif.



- Appuyer sur la touche pour arriver sur la dernière position de point brodé dans le motif.



- Abaisser le pied-de-biche et appuyer sur la touche marche/arrêt pour commencer la broderie.



 **REMARQUE**

Il est recommandé de se rappeler toutes les modifications entreprises pour qu'en cas d'interruption la broderie du motif puisse être poursuivie sans problème.

Outil* CutWork BERNINA

*L'outil CutWork BERNINA est un accessoire en option. Il n'est pas compris dans les accessoires de cette machine.



REMARQUE

NE PAS changer la plaque à aiguille si vous travaillez avec le CutWork.



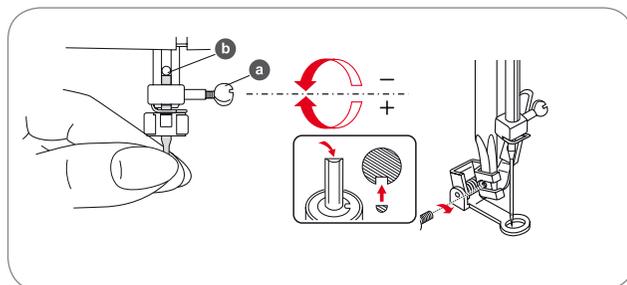
ATTENTION!

Placer l'interrupteur principal sur "arrêt" («O») si vous effectuez les travaux suivants.

Préparation

Fixer le pied pour broderie/de reprisage

- Desserrer la vis (a) et retirer l'aiguille.
- Placer l'outil CutWork, côté plat tourné vers l'arrière, puis le repousser tout en haut (b).
- Resserrer la vis (a) du support de l'aiguille.
- Fixer le module de broderie.



REMARQUE

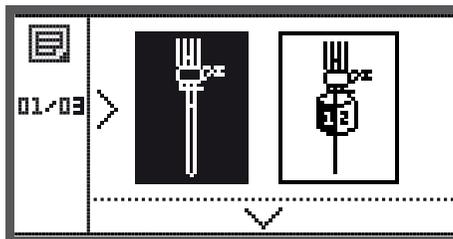
Le capteur de fil est désactivé dans le mode CutWork.

Dès qu'un motif CutWork est sélectionné, la machine entreprend automatiquement tous les réglages nécessaires.

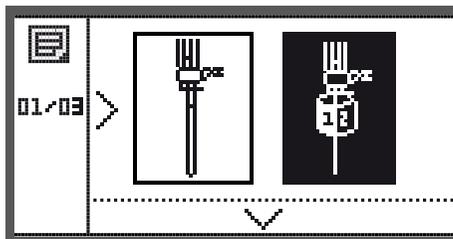
Basculer du mode de broderie dans le mode de coupe

Dès qu'un motif est sélectionné, la machine entreprend automatiquement tous les réglages nécessaires.

- Il est également possible de basculer manuellement du mode de broderie dans le mode de coupe.



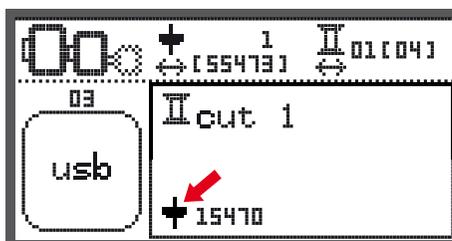
- Ouvrir le programme Setup et sélectionner l'outil CutWork ou l'aiguille de couture à l'aide des touches de flèche.



- Confirmer avec OK.



- Le mode de coupe s'affiche comme suit.



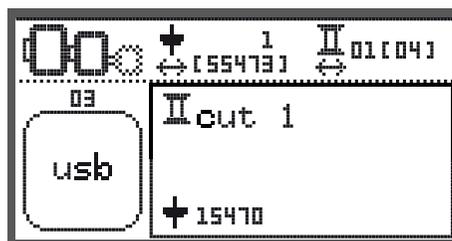
- Le mode de broderie s'affiche comme suit.



Début de la coupe

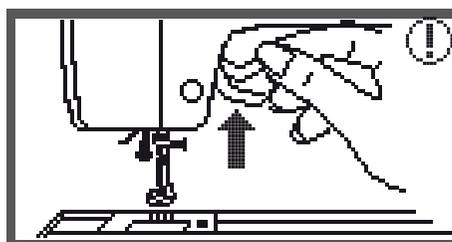
Télécharger le motif CutWork de la clé USB sur la machine.

- L'écran affiche le motif CutWork avec „coupe 1“.

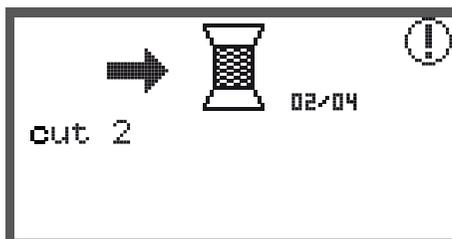


- Appuyer sur la touche marche/arrêt et commencer la découpe.

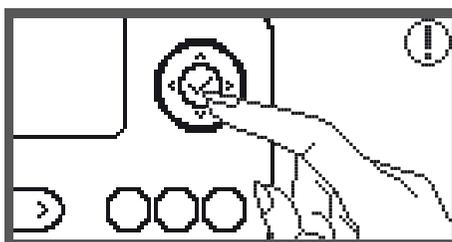
- Dès que l'étape 1 est terminée, la machine s'arrête automatiquement.
- Le message „relever le pied-de-biche” s'affiche sur l'écran.



- Laisser le pied-de-biche relevé et suivre les informations qui s'affichent sur l'écran pour poursuivre la découpe avec l'outil CutWork.

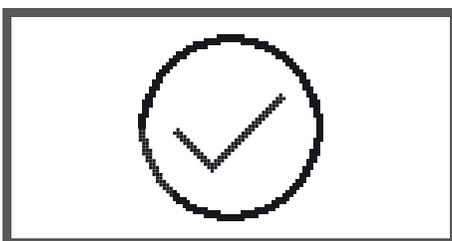


- Tourner l'outil CutWork pour la prochaine découpe et confirmer avec OK.
- Répéter l'étape comme indiqué précédemment.



Dès que la découpe est entièrement effectuée, la machine s'arrête automatiquement et le message suivant s'affiche sur l'écran.

- Appuyer sur la touche OK pour retourner à la sélection des motifs.



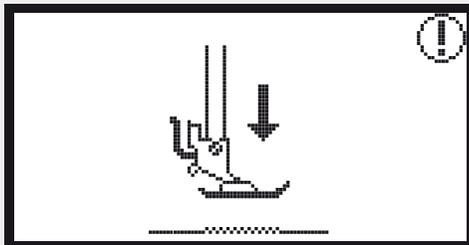
Fonction d'avertissement

Message d'avertissement

Ecran d'avertissement

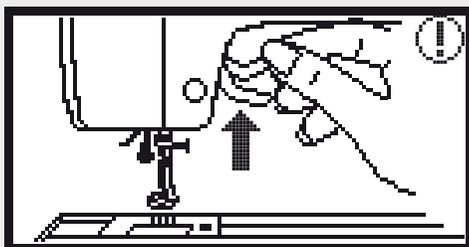
Le pied-de-biche n'est pas abaissé

Ce message s'affiche quand on appuie sur la touche marche/arrêt ou sur la position de l'aiguille en haut/en bas pendant que le pied-de-biche est encore relevé.



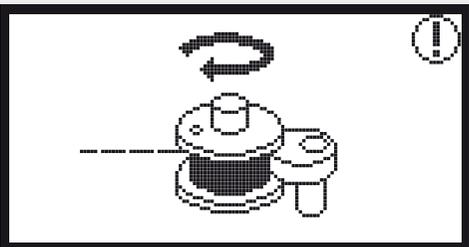
Le pied-de-biche n'est pas relevé

Ce message s'affiche quand le module de broderie commence le travail d'initialisation et que le pied-de-biche pour broderie est encore abaissé.



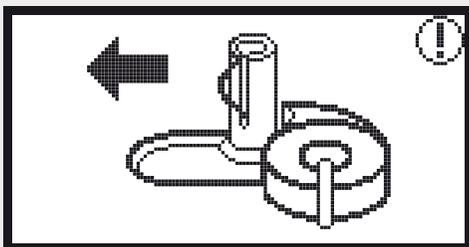
Bobinage

Ce message s'affiche pendant le bobinage du fil de canette.



Repousser l'axe vers la gauche.

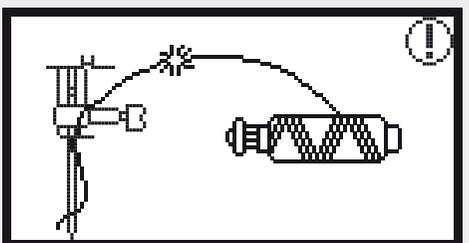
Ce message s'affiche quand l'axe d'embobinage est encore à droite.



Cassure du fil supérieur

Ce message s'affiche quand le fil supérieur s'est cassé.

- Vérifier le fil supérieur et réenfiler.

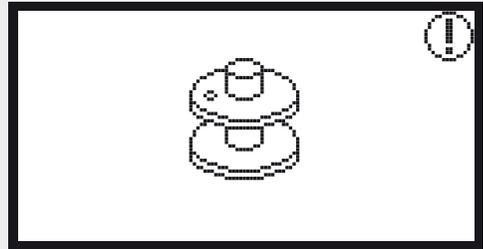


Message d'avertissement

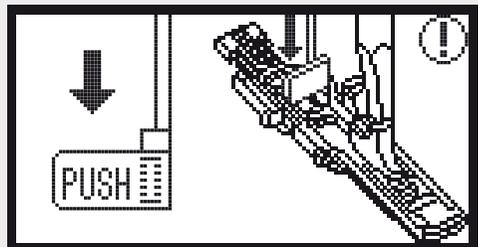
Ecran d'avertissement

Fin du fil de canette

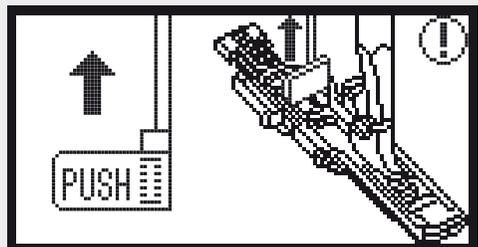
Ce message s'affiche quand le fil de canette arrive presque à sa fin.

**Le levier de boutonnière n'est pas abaissé**

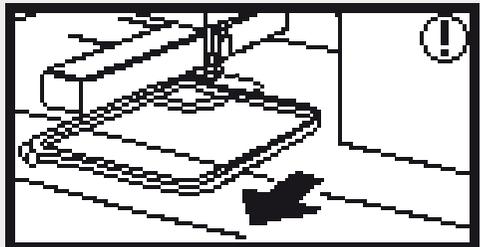
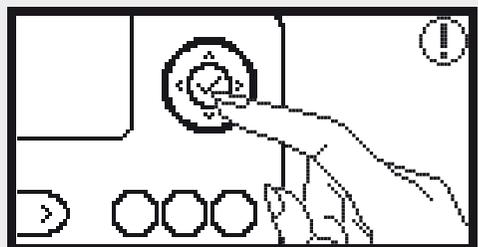
Ce message s'affiche quand on a sélectionné le point de boutonnière ou de reprisage et qu'on a appuyé sur la touche marche/arrêt pendant que le levier de boutonnière est encore relevé.

**Le levier de boutonnière n'est pas relevé**

Ce message s'affiche quand on a sélectionné un autre point que le point de boutonnière ou de reprisage et qu'on a appuyé sur la touche marche/arrêt pendant que le levier de boutonnière est encore abaissé.

**Retirer le cadre de broderie**

Ce message demande de retirer le cadre de broderie dès que le module de broderie commence l'initialisation.

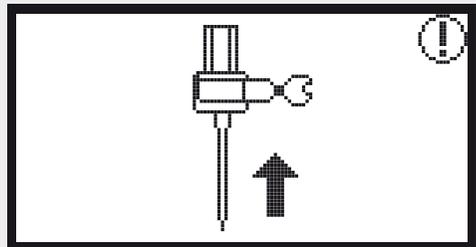
**Confirmer avec la touche OK**

Message d'avertissement

Ecran d'avertissement

Relever l'aiguille en appuyant la touche de la position de l'aiguille en haut/en bas

Ce message s'affiche après le réglage de la machine avec le module de broderie fixé pour abaisser l'aiguille.



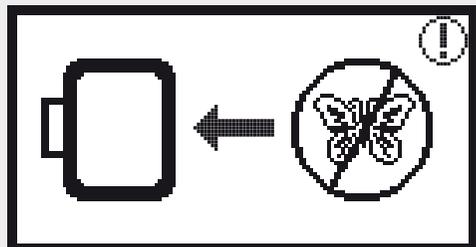
Effacer le motif?

Ce message s'affiche quand la machine se trouve dans le mode de broderie et que l'on appuie sur la touche.



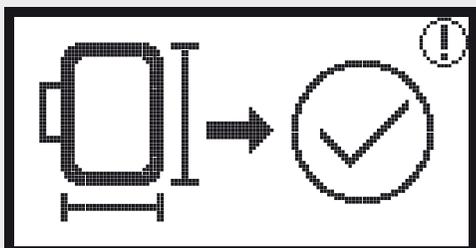
Le motif de broderie ne peut pas être importé

Ce message s'affiche soit quand la machine se trouve dans le mode USB, soit quand le motif de broderie est trop grand pour le cadre de broderie (110*170mm), soit quand il comporte plus de 30 couleurs.



Vérifier les dimensions des cadres

Un message demande de vérifier la dimension du cadre de broderie.



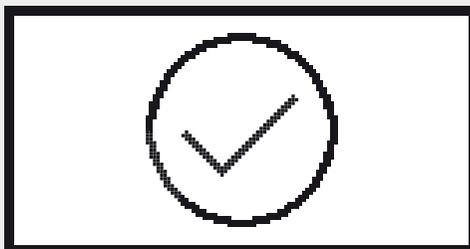
Changer la couleur

Ce message demande de changer de couleur.

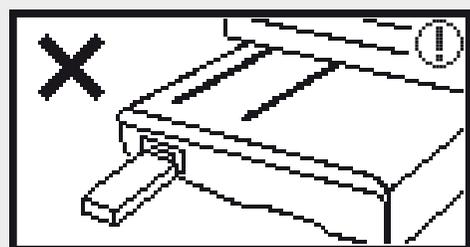


Message d'avertissement

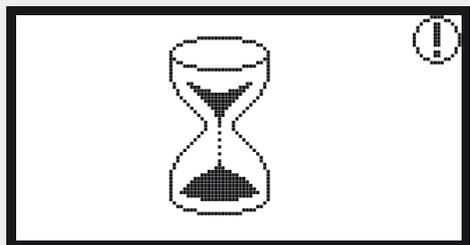
Ecran d'avertissement

La broderie du motif de broderie est terminée**Les fichiers ne sont pas reconnus**

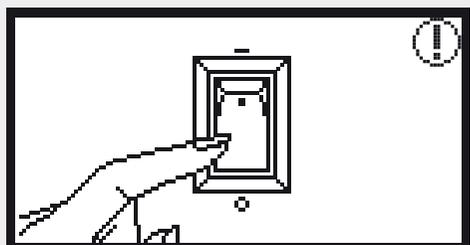
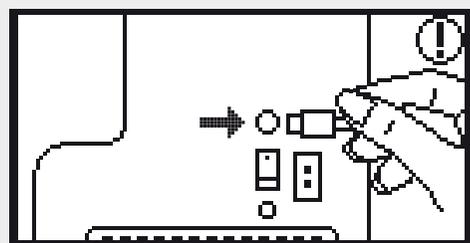
Ce message s'affiche quand les fichiers du motif sélectionné sont défectueux.

**Charger**

Un motif de broderie est actuellement téléchargé.

**Déconnecter la machine, la fiche n'est pas correctement enfichée**

Ce message s'affiche quand la fiche du module de broderie n'est pas correctement enfichée.

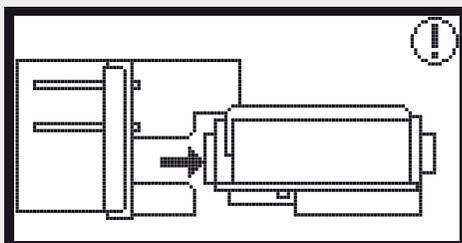


Message d'avertissement

Ecran d'avertissement

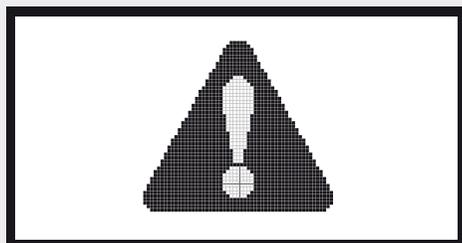
Le module de broderie n'est pas correctement connecté

Ce message s'affiche quand le module de broderie n'est pas correctement connecté.



Le bras du module de broderie bouge

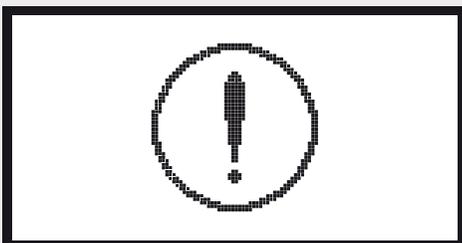
Ce message s'affiche quand le module de broderie commence le travail d'initialisation.



La machine est bloquée

Le point d'exclamation indique que le fil s'est enroulé ou coincé, que le volant est bloqué ou que le tissu est trop épais.

Pour résoudre ce problème, veuillez consulter le catalogue de la maîtrise des pannes sur les pages 122-126.



Signal acoustique

- Commande correcte:
 - 1 bip
- Quand la mémoire est pleine et contient 20 unités de motifs:
 - 3 bips courts
- Commande erronée:
 - 3 bips courts
- Quand la machine rencontre un problème et ne peut pas coudre:
 - 3 bips courts



Indique que le fil s'est enroulé ou coincé et que l'axe du volant est bloqué. Veuillez consulter le catalogue de la maîtrise des pannes pour résoudre ce problème. Puis, poursuivre la couture.



REMARQUE

Si le problème persiste, contactez votre concessionnaire.



ATTENTION!

Si, pendant la couture, le fil se coince dans le crochet, les mouvements de l'aiguille vont être entravés. Si l'on appuie alors sur la pédale, l'interrupteur de sécurité arrête complètement la machine. Déclencher, puis réenclencher l'interrupteur principal.

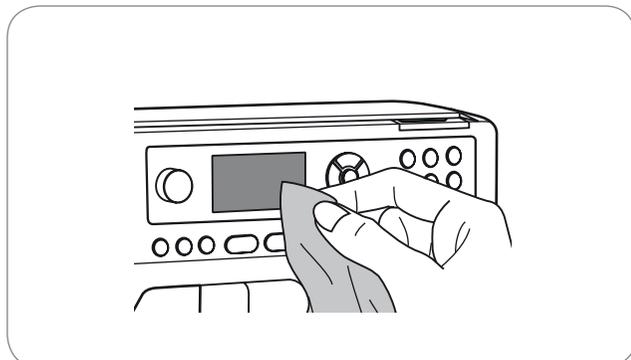
Nettoyer l'écran



ATTENTION!

Retirer le câble électrique de la prise de courant avant de nettoyer l'écran et la surface de la machine à coudre pour éviter tout risque de choc électrique.

Nettoyer le boîtier de la machine avec un chiffon doux et sec. Ne jamais utiliser des agents organiques ou des produits de nettoyage.



Nettoyer la surface de la machine

Nettoyer la surface de la machine avec un chiffon à peine humide trempé dans un produit de nettoyage doux et parfaitement essoré. Puis, sécher avec un chiffon sec.



ATTENTION!

La machine est équipée d'une ampoule LED 100mW. Seul votre concessionnaire est habilité à changer cette ampoule.

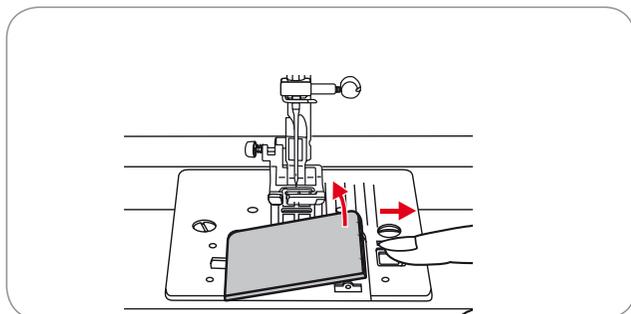
Nettoyer le crochet

Si des restes de fils ou des peluches se sont accumulés dans le crochet, la commande de la machine peut être entravée. Vérifier régulièrement le secteur et nettoyer le mécanisme si nécessaire.

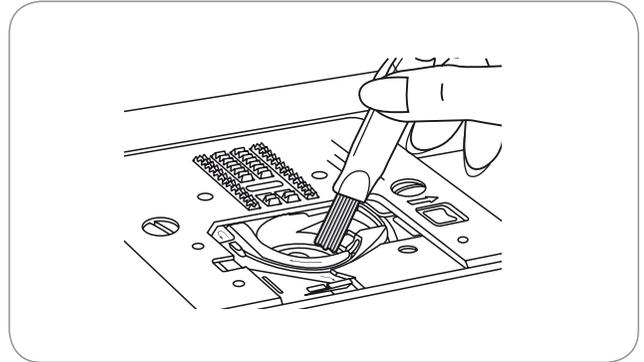


ATTENTION!

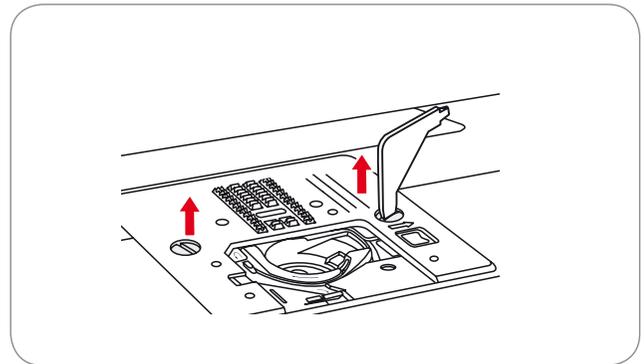
Retirer le câble électrique de la prise de courant avant tout travail de maintenance.



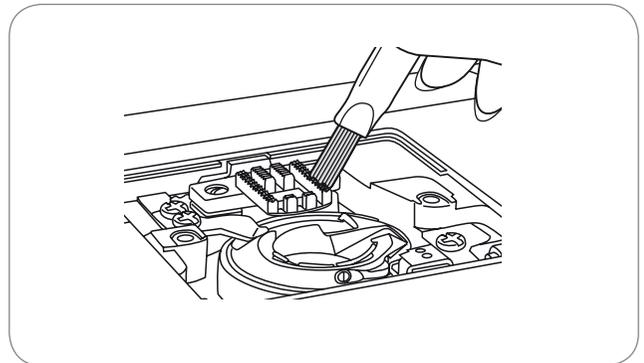
- Nettoyer le support de canette avec un pinceau.



- Retirer l'aiguille, le pied-de-biche et le support du pied-de-biche.
- Retirer la plaque de couverture de la canette.
- Desserrer la vis qui fixe la plaque à aiguille et retirer la plaque à aiguille.



- Nettoyer la griffe d'entraînement et le boîtier de canette avec un pinceau. On peut aussi utiliser un chiffon doux et sec.



Protection de l'environnement



BERNINA est sensible à la protection de l'environnement. Nous mettons tout en œuvre pour fabriquer des produits respectueux de l'environnement en améliorant sans cesse nos présentations et technologies de production. Ne jetez pas votre machine à coudre informatisée dans les déchets ménagers, mais éliminez-la dans le respect des directives nationales. Adressez-vous à votre ville ou votre commune qui vous renseignera sur la marche à suivre.

Quand un appareil électronique est éliminé de manière inadéquate dans une décharge, des substances dangereuses peuvent pénétrer dans la nappe phréatique, puis finalement dans la chaîne alimentaire et porter un préjudice sérieux à notre santé.

Quand d'anciens appareils sont remplacés par des neufs, le détaillant est tenu de reprendre l'ancien appareil sans frais supplémentaires et de l'éliminer correctement.

Catalogue de la maîtrise des pannes

Avant d'apporter votre machine pour révision chez votre concessionnaire, vérifiez tout d'abord les points suivants. Si le problème ne peut pas être résolu, contactez le magasin où vous avez acheté votre machine.

Problème	Causes	Aides	Pages
Le fil supérieur casse	– La machine n'est pas correctement enfilée.	• Réenfiler la machine.	12
	– La tension du fil est trop importante.	• Réduire la tension du fil (chiffre inférieur).	16
	– Le fil est trop épais pour l'aiguille.	• Remplacer l'aiguille par une plus grande.	19
	– L'aiguille n'est pas correctement fixée.	• Retirer l'aiguille et replacer dans la bonne position (le côté plat doit se trouver vers l'arrière).	15
	– Le fil s'est enroulé autour du support de bobine.	• Retirer la bobine et enrouler le fil.	12
	– L'aiguille est abîmée.	• Fixer l'aiguille	15
Le fil de canette se casse	– Le boîtier de canette n'est pas correctement fixé.	• Retirer le boîtier de canette et le replacer, puis tirer le fil qui doit se dérouler de manière fluide.	11
	– Erreur d'enfilage de la canette.	• Vérifier la canette et le boîtier de canette.	11
Points manqués	– L'aiguille n'est pas correctement fixée.	• Retirer l'aiguille et replacer dans la bonne position (le côté plat doit se trouver vers l'arrière).	15
	– L'aiguille est abîmée.	• Remplacer l'aiguille par une neuve.	15
	– Erreur dans le choix du numéro de l'aiguille.	• Choisir une aiguille adaptée au fil.	19/20
	– Le pied-de-biche n'est pas correctement fixé.	• Contrôler le pied-de-biche et fixer correctement.	127-132
	– La machine n'est pas correctement enfilée.	• Réenfiler la machine.	12
	– La pression du pied-de-biche est trop faible.	• Adapter la pression du pied-de-biche.	17

Problème	Causes	Aides	Pages
L'aiguille se casse	– L'aiguille est abîmée.	• Remplacer l'aiguille par une neuve.	15
	– L'aiguille n'est pas correctement fixée.	• Replacer l'aiguille dans la bonne position (le côté plat doit se trouver vers l'arrière).	15
	– Erreur dans le choix du numéro de l'aiguille qui ne convient pas au tissu.	• Choisir une aiguille adaptée au tissu.	19/20
	– Erreur dans le choix du pied-de-biche.	• Fixer le pied-de-biche adapté.	21
	– La vis de fixation est desserrée.	• Serrer complètement la vis avec un tournevis.	15
	– Le pied-de-biche fixé ne convient pas pour la couture du motif de point sélectionné.	• Choisir et fixer le pied-de-biche qui convient au motif de point sélectionné.	21
	– La tension du fil supérieur est trop élevée.	• Réduire la tension du fil supérieur.	16
Points relâchés	– La machine n'est pas correctement enfilée.	• Vérifier le guide fil.	12
	– Erreur d'enfilage de la canette.	• Enfiler la canette comme illustré.	11
	– Erreur dans la combinaison aiguille/tissu.	• Le numéro de l'aiguille doit être adapté au tissu et fil choisis.	19/20
	– Mauvaise tension du fil.	• Adapter la tension du fil.	16
La couture se fronce ou fait des plis	– L'aiguille est trop épaisse pour le tissu.	• Remplacer l'aiguille par une plus fine.	19/20
	– Erreur dans la sélection de la longueur de point.	• Adapter la longueur de point.	30
	– La tension du fil est trop importante.	• Réduire la tension du fil.	16

Problème	Causes	Aides	Pages
La couture fronce	– La tension du fil supérieur est trop élevée.	• Réduire la tension du fil.	16
	– Erreur d'enfilage du fil supérieur.	• Réenfiler le fil.	12
	– L'aiguille est trop épaisse pour le tissu.	• Adapter l'épaisseur de l'aiguille au tissu et au fil.	19/20
	– Les points sont trop longs pour le tissu.	• Adapter la longueur de point.	30
	– La pression du pied-de-biche ne convient pas.	• Adapter la pression du pied-de-biche.	17
Le motif de point/le motif de broderie est déformé	– Erreur dans le choix du pied-de-biche.	• Choisir le pied-de-biche recommandé.	127-132
	– La tension du fil supérieur est trop élevée.	• Réduire la tension du fil.	16
La machine n'avance pas correctement	– Le fil est bloqué dans le crochet.	• Retirer le fil supérieur et le boîtier de canette, tourner le volant à la main dans un mouvement de va-et-vient vers l'arrière et vers l'avant et retirer les restes de fil.	120/121
	– La griffe d'entraînement est enpous-siérée.		
La machine est bruyante	– De la poussière s'est accumulée dans le crochet ou la plaque à aiguille.	• Nettoyer le crochet et la griffe d'entraînement en suivant les directives.	120/121
	– L'aiguille est abîmée.	• Fixer l'aiguille	15
	– Un léger ronronnement provient du moteur intérieur.	• Retirer le fil supérieur et le boîtier de canette, tourner le volant à la main dans un mouvement de va-et-vient vers l'arrière et vers l'avant et retirer les restes de fil.	120/121
	– Le fil s'est coincé dans le crochet.		
	– La griffe d'entraînement est enpous-siérée.		

Problème	Causes	Aides	Pages
Points irréguliers, avancement irrégulier	– Un fil de mauvaise qualité a été choisi.	• Utiliser un fil de qualité.	19/20
	– Erreur d'enfilage de la canette.	• Retirer le boîtier de canette, réenfiler et replacer correctement.	11
	– Le tissu s'est déplacé.	• Ne pas tirer ni déplacer le tissu durant la couture et laisser la machine faire avancer l'ouvrage.	
La machine à coudre ne fonctionne pas	– La machine n'est pas mise sous tension.	• Enclencher la machine.	7
	– Le câble n'est pas inséré.	• Enficher le câble électrique dans la prise de courant.	7
Le module de broderie ne se déplace pas	– Le module de broderie n'est pas correctement placé.	• Placer correctement le module de broderie.	89
	– Aucun motif de broderie n'a été choisi.	• Choisir un motif de broderie.	98

Problème	Causes	Aides	Pages
La qualité de la broderie n'est pas satisfaisante	<ul style="list-style-type: none"> – Le fil s'est enroulé ou le boîtier de canette est obstrué. 	<ul style="list-style-type: none"> • Libérer le fil et le retirer. Si le boîtier de canette est obstrué, nettoyer le secteur de crochet. 	120/121
	<ul style="list-style-type: none"> – Erreur dans la tension du fil. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adapter la tension du fil supérieur. 	16
	<ul style="list-style-type: none"> – Le tissu n'est pas correctement tendu dans le cadre de broderie. Le tissu est trop lâche. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tendre correctement le tissu dans le cadre de broderie. 	92
	<ul style="list-style-type: none"> – Le tissu n'est pas renforcé d'un non tissé de broderie. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les tissus élastiques, fins ou tissés lâches doivent toujours être entoilés avec un non tissé de broderie pour empêcher un resserrement des points. 	96
	<ul style="list-style-type: none"> – Des objets qui se trouvent près du bras de broderie ou du cadre de broderie entravent leur mouvement. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si le bras de broderie et/ou le cadre de broderie touchent un objet pendant la broderie, l'ouvrage se déplace. • Ne pas placer d'objets proches du secteur du cadre de broderie. 	
	<ul style="list-style-type: none"> – Le matériel qui sort du cadre de broderie provoque des problèmes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tendre une nouvelle fois le tissu pour éviter tout problème quand on tourne ou brode le motif de broderie. 	
	<ul style="list-style-type: none"> – Broderie d'un tissu épais dont une partie dépasse et pend sur la table. 	<ul style="list-style-type: none"> • Quand une partie d'un tissu épais dépasse et pend sur la table, l'avancement du module de broderie est entravé. • Alléger le poids du tissu pendant la broderie. 	
	<ul style="list-style-type: none"> – Le tissu reste accroché. Le tissu s'est coincé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Arrêter la machine et replacer correctement le tissu. 	
	<ul style="list-style-type: none"> – Le bras de broderie a été déplacé pendant la fixation ou le retrait du cadre de broderie. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si le bras de broderie a été déplacé pendant la fixation ou le retrait du cadre de broderie, le motif peut se déplacer. • Fixer et retirer prudemment le cadre de broderie. 	

Motifs de points du groupe A

Motif de point	Largeur (mm)		Longueur (mm)		Tension	Pied-de-biche	● arrière ● en arrière	Auto-Lock (L) Auto-Stop (S)	● Renversé / T Pied-de-biche	Aiguille jumelée / T Pied-de-biche	MEM	
	Auto	Manual	Auto	Manual								
00		3.5	0.0~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	L	●	2.0~5.0 (0.5)	●
01		2.0	1.0~7.0 (0.5)	2.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	3.0~4.0 (0.5)	●
02		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
03		3.5	2.5~7.0 (0.5)	1.0	0.5~4.5 (0.5)	3 - 5	F	●	S	● / T	2.5~5.0 (0.5) /T	●
04		3.5	2.5~7.0 (0.5)	1.5	0.5~4.5 (0.5)	3 - 5	F	●	S	● / T	2.5~5.0 (0.5) /T	●
05		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
06		5.0	2.5~7.0 (0.5)	3.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
07		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
08		7.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
09		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
10		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
11		7.0	2.5~7.0 (0.5)	1.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
12		7.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.0~4.5 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
13		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
14		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
15		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
16		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
17		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
18		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
19		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
20		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
21		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
22		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
23		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
24		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
25		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
26		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
27		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
28		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
29		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
30		7.0	3.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
31		7.0	3.0~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●
32		7.0	2.5~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5~5.0 (0.5)	●

Aperçu sur les motifs points

Motif de point	Largeur (mm)		Longueur (mm)		Tension	Pied-de-biche	● arrière ● en arrière	Auto-Lock (L) Auto-Stop (S)	● Renversé / T Pied-de-biche	Aiguille jumelée /		MEM
										T	Pied-de-biche	
33		7.0	2.5-7.0 (0.5)	0.5	0.3-1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
34		7.0	2.5-7.0 (0.5)	0.5	0.3-1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
35		7.0	2.5-7.0 (0.5)	0.5	0.3-1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
36		7.0	2.5-7.0 (0.5)	0.5	0.3-1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
37		7.0	2.5-7.0 (0.5)	0.5	0.3-1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
38		7.0	2.5-7.0 (0.5)	1.5	1.5-3.0 (0.5)	2 - 4	A	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
39		7.0	2.5-7.0 (0.5)	1.5	1.5-2.0 (0.5)	2 - 4	A	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
40		7.0	4.0-7.0 (0.5)	1.5	1.5-3.0 (0.5)	2 - 4	A	●	S	●	4.0-5.0 (0.5)	●
41		7.0	2.5-7.0 (0.5)	1.5	1.5-3.0 (0.5)	2 - 4	A	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
42		7.0	2.5-7.0 (0.5)	1.0	1.0-2.0 (0.5)	2 - 4	A	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
43		7.0	2.5-7.0 (0.5)	0.5	0.3-1.0 (0.1)	2 - 4	A	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
44		7.0	3.5-7.0 (0.5)	1.5	1.0-3.0 (0.5)	2 - 4	A	●	S	●	3.5-5.0 (0.5)	●
45		7.0	3.0-7.0 (0.5)	1.5	1.5-3.0 (0.5)	2 - 4	A	●	S	●	3.0-5.0 (0.5)	●
46		5.0	2.5-7.0 (0.5)	2.5	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
47		6.0	3.0-7.0 (0.5)	1.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	3.0-5.0 (0.5)	●
48		6.0	2.5-7.0 (0.5)	1.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	5.0 (0.5)	●
49		4.0	3.0-7.0 (0.5)	1.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	3.0-5.0 (0.5)	●
50		4.0	3.0-7.0 (0.5)	1.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	3.0-5.0 (0.5)	●
51		6.0	3.0-7.0 (0.5)	1.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	3.0-5.0 (0.5)	●
52		6.0	5.0-7.0 (0.5)	1.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	5.0 (0.5)	●
53		6.0	3.0-7.0 (0.5)	1.5	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	3.0-5.0 (0.5)	●
54		6.0	3.0-7.0 (0.5)	1.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	3.0-5.0 (0.5)	●
55		6.0	5.0-7.0 (0.5)	1.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	5.0 (0.5)	●
56		5.0	4.0-7.0 (0.5)	2.5	1.0-4.5 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	4.0-5.0 (0.5)	●
57		3.0	2.0-7.0 (0.5)	3.0	3.0-4.5(0.25)	3 - 5	T	●	S	●	2.0-5.0 (0.5)	●
58		5.0	2.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-4.5 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
59		4.0	2.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-4.5 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
60		3.5	2.5-7.0 (0.5)	2.5	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
61		3.5	2.5-7.0 (0.5)	2.5	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
62		3.5	2.5-7.0 (0.5)	2.5	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
63		3.5	2.5-7.0 (0.5)	2.5	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
64		6.0	3.0-7.0 (0.5)	2.0	1.0-4.5 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	3.0-5.0 (0.5)	●
65		7.0	3.0-7.0 (0.5)	1.5	1.0-4.5 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	3.0-5.0 (0.5)	●

Motif de point	Largeur (mm)		Longueur (mm)		Tension	Pied-de-biche	● arrière ● en arrière	Auto-Lock (L) Auto-Stop (S)	● Renversé / T Pied-de-biche	Aiguille jumelée /		MEM
										T	Pied-de-biche	
66		6.0	3.0-7.0 (0.5)	2.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	3.0-5.0 (0.5)	●
67		5.0	3.0-7.0 (0.5)	2.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	3.0-5.0 (0.5)	●
68		4.0	2.5-7.0 (0.5)	1.5	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
69		6.0	3.5-7.0 (0.5)	1.5	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	3.5-5.0 (0.5)	●
70		5.0	3.5-7.0 (0.5)	1.5	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	3.5-5.0 (0.5)	●
71		7.0	1.0-7.0 (0.5)	2.0	1.0-4.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
72		6.0	3.0-7.0 (0.5)	1.5	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	3.0-5.0 (0.5)	●
73		6.0	2.5-7.0 (0.5)	1.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
74		5.0	2.5-7.0 (0.5)	1.0	1.0-4.5 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
75		7.0	2.5-7.0 (0.5)	1.5	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
76		6.0	2.5-7.0 (0.5)	1.5	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
77		4.5	2.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
78		7.0	2.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
79		7.0	2.5-7.0 (0.5)	2.5	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
80		5.0	2.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
81		6.0	2.5-7.0 (0.5)	3.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
82		5.0	2.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
83		4.0	2.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
84		5.0	2.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	2.5-5.0 (0.5)	●
85		5.0	4.0-7.0 (0.5)	2.5	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	●	4.0-5.0 (0.5)	●
86		5.0	2.5-5.5 (0.5)	0.5	0.3-1.0 (0.1)	2 - 4	D	—	—	—	—	—
87		7.0	5.5-7.0 (0.5)	0.5	0.3-1.0 (0.1)	2 - 4	D	—	—	—	—	—
88		5.0	2.5-5.5 (0.5)	0.5	0.3-1.0 (0.1)	2 - 4	D	—	—	—	—	—
89		5.0	2.5-5.5 (0.5)	0.5	0.3-1.0 (0.1)	2 - 4	D	—	—	—	—	—
90		7.0	5.5-7.0 (0.5)	0.5	0.3-1.0 (0.1)	2 - 4	D	—	—	—	—	—
91		7.0	5.5-7.0 (0.5)	0.5	0.3-1.0 (0.1)	2 - 4	D	—	—	—	—	—
92		6.0	3.0-7.0 (0.5)	1.0	1.0-2.0 (0.5)	2 - 4	D	—	—	—	—	—
93		6.0	3.0-7.0 (0.5)	1.5	1.0-3.0 (0.5)	2 - 4	D	—	—	—	—	—
94		2.0	1.0-3.0 (0.5)	0.5	0.5-1.0 (0.1)	2 - 4	D	—	—	—	—	—
95		7.0	7.0, 6.0, 5.0	—	—	2 - 4	A	—	—	—	—	—
96		7.0	7.0, 6.0, 5.0	—	—	2 - 4	A	—	—	—	—	—
97		3.5	3.5-4.5 (0.5)	—	—	2 - 4	H	—	—	—	—	—
98		7.0	3.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-2.0 (0.5)	3 - 5	D	—	—	—	—	—
99		7.0	3.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-2.0 (0.5)	3 - 5	D	—	—	—	—	—

Motifs de points du groupe B

Motif de point	Largeur (mm)		Longueur (mm)		Tension	Pied-de-biche	● arrière ● en arrière	Auto-Lock (L) Auto-Stop (S)	● Rensé / T Pied-de-biche	Aiguille jumelée / T Pied-de-biche	MEM	
	Auto	Manual	Auto	Manual								
00		7.0	3.0~7.0 (0.5)	3.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
01		6.0	4.5~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.5~5.0 (0.5)	●
02		7.0	4.0~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
03		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
04		6.0	2.5~7.0 (0.5)	3.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
05		5.0	3.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
06		7.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
07		7.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
08		7.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
09		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
10		7.0	4.0~7.0(0.5)	1.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
11		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
12		6.0	3.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
13		6.0	3.5~7.0 (0.5)	1.5	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
14		7.0	3.0~7.0 (0.5)	2.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
15		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
16		6.0	4.0~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
17		5.0	4.0~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
18		5.0	2.5~7.0 (0.5)	1.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
19		6.0	3.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
20		6.0	4.5~7.0 (0.5)	1.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.5~5.0 (0.5)	●
21		5.0	3.0~7.0 (0.5)	2.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
22		5.0	4.0~7.0 (0.5)	1.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
23		7.0	4.0~7.0 (0.5)	3.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
24		7.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
25		7.0	5.0~7.0 (0.5)	2.0	1.5~4.5(0.5)	3 - 5	A	●	S	—	5.0 (0.5)	●
26		7.0	3.5~7.0 (0.5)	3.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
27		7.0	4.0~7.0 (0.5)	2.0	1.0~3.0(0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
28		3.0	1.5~7.0 (0.5)	3.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.0~5.0 (0.5)	●
29		6.0	4.0~7.0 (0.5)	2.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
30		3.5	0.0~7.0 (0.5)	2.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.0~5.0 (0.5)	●
31		5.0	3.5~7.0 (0.5)	2.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
32		5.0	2.5~7.0 (0.5)	1.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●

Motif de point	Largeur (mm)		Longueur (mm)		Tension	Pied-de-biche	● arrière ● en arrière	Auto-Lock (L) Auto-Stop (S)	● Renséré / T Pied-de-biche	Aiguille jumelée / T Pied-de-biche	MEM	
33		5.0	2.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5-5.0 (0.5)	●
34		7.0	3.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.5-5.0 (0.5)	●
35		7.0	3.5-7.0 (0.5)	1.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.5-5.0 (0.5)	●
36		5.0	2.5-7.0 (0.5)	2.0	2.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.5-5.0 (0.5)	●
37		5.0	2.5-7.0 (0.5)	2.0	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5-5.0 (0.5)	●
38		5.0	3.0-7.0 (0.5)	1.5	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.0-5.0 (0.5)	●
39		7.0	2.5-7.0 (0.5)	2.0	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.5-5.0 (0.5)	●
40		7.0	2.5-7.0 (0.5)	3.0	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.5-5.0 (0.5)	●
41		7.0	2.5-7.0 (0.5)	2.0	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.5-5.0 (0.5)	●
42		7.0	4.0-7.0(0.5)	2.5	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0-5.0 (0.5)	●
43		6.0	4.0-7.0(0.5)	2.0	2.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0-5.0 (0.5)	●
44		7.0	2.5-7.0 (0.5)	2.5	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.5-5.0 (0.5)	●
45		7.0	3.5-7.0 (0.5)	2.5	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.5-5.0 (0.5)	●
46		7.0	3.5-7.0 (0.5)	2.0	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.5-5.0 (0.5)	●
47		7.0	3.0-7.0 (0.5)	2.5	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.0-5.0 (0.5)	●
48		7.0	2.5-7.0 (0.5)	2.0	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5-5.0 (0.5)	●
49		7.0	3.0-7.0 (0.5)	2.5	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.0-5.0 (0.5)	●
50		7.0	3.5-7.0 (0.5)	1.5	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.5-5.0 (0.5)	●
51		5.0	3.0-7.0 (0.5)	1.5	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.0-5.0 (0.5)	●
52		7.0	3.5-7.0 (0.5)	1.5	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.5-5.0 (0.5)	●
53		7.0	5.0-7.0 (0.5)	2.5	2.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	5.0 (0.5)	●
54		7.0	3.0-7.0 (0.5)	2.0	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.0-5.0 (0.5)	●
55		7.0	3.0-7.0 (0.5)	2.0	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.0-5.0 (0.5)	●
56		5.0	3.5-7.0 (0.5)	1.5	1.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.5-5.0 (0.5)	●
57		7.0	4.0-7.0 (0.5)	3.0	2.5-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0-5.0 (0.5)	●
58		7.0	4.5-7.0 (0.5)	2.0	2.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.5-5.0 (0.5)	●
59		7.0	3.5-7.0 (0.5)	1.5	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.5-5.0 (0.5)	●
60		7.0	3.0-7.0 (0.5)	2.0	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.0-5.0 (0.5)	●
61		7.0	5.0-7.0 (0.5)	3.0	2.0-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	5.0 (0.5)	●
62		7.0	4.0-7.0 (0.5)	2.5	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0-5.0 (0.5)	●
63		7.0	4.0-7.0 (0.5)	1.5	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0-5.0 (0.5)	●
64		7.0	4.5-7.0 (0.5)	2.0	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.5-5.0 (0.5)	●
65		7.0	4.0-7.0 (0.5)	2.0	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0-5.0 (0.5)	●
66		7.0	3.0-7.0 (0.5)	2.0	1.5-3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.0-5.0 (0.5)	●

Aperçu sur les motifs points

Motif de point	Largeur (mm)		Longueur (mm)		Tension	Pied-de-biche	● arrière ● en arrière	Auto-Lock (L) Auto-Stop (S)	● Renversé / T Pied-de-biche	Aiguille jumelée /		MEM
										T	T	
67		7.0	3.0~7.0 (0.5)	3.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
68		7.0	4.0~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
69		7.0	5.0~7.0 (0.5)	2.5	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	5.0 (0.5)	●
70		7.0	3.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
71		6.0	3.0~7.0 (0.5)	3.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
72		7.0	3.0~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
73		7.0	2.5~7.0 (0.5)	1.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
74		5.0	3.5~7.0 (0.5)	1.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
75		7.0	4.0~7.0 (0.5)	2.5	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
76		7.0	4.0~7.0 (0.5)	1.5	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
77		7.0	4.0~7.0 (0.5)	2.0	1.5~2.5 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
78		7.0	5.0~7.0 (0.5)	0.5	0.3~1.0 (0.1)	3 - 5	A	●	S	—	5.0 (0.5)	●
79		6.0	2.5~7.0 (0.5)	1.5	1.0~2.5 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
80		3.5	1.5~7.0 (0.5)	3.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.0~5.0 (0.5)	●
81		5.0	2.0~7.0 (0.5)	2.5	1.5~2.5 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.0~5.0 (0.5)	●
82		7.0	3.0~7.0 (0.5)	2.0	1.0~2.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.0~5.0 (0.5)	●
83		7.0	4.0~7.0 (0.5)	1.5	1.5~4.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
84		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
85		5.0	4.0~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
86		7.0	5.0~7.0 (0.5)	3.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	5.0 (0.5)	●
87		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
88		5.0	4.0~7.0 (0.5)	2.5	1.5~2.5 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	4.0~5.0 (0.5)	●
89		5.0	3.5~7.0 (0.5)	3.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
90		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
91		6.0	5.0~7.0 (0.5)	2.5	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	5.0 (0.5)	●
92		5.0	2.5~7.0 (0.5)	3.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	A	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
93		5.0	2.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	2.5~5.0 (0.5)	●
94		5.0	4.5~7.0 (0.5)	2.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	4.5~5.0 (0.5)	●
95		7.0	5.0~7.0 (0.5)	2.0	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	5.0 (0.5)	●
96		7.0	4.5~7.0 (0.5)	3.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	4.5~5.0 (0.5)	●
97		7.0	3.5~7.0 (0.5)	2.5	2.0~2.5 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
98		6.0	3.5~7.0 (0.5)	2.5	2.0~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●
99		5.0	3.5~7.0 (0.5)	2.0	1.5~3.0 (0.5)	3 - 5	T	●	S	—	3.5~5.0 (0.5)	●

Start Screen

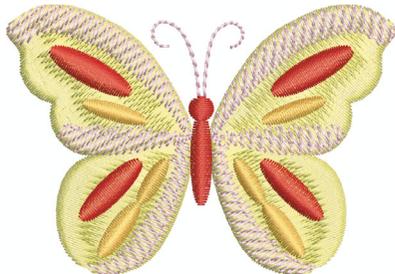
00 - Butterfly



4'086

71.9 mm

49.2 mm



Colors



01 - Beach Logo



5'622

100.4 mm

89.6 mm



Colors



02 - Jewel Flower



3'741

80.8 mm

95.2 mm



Colors



03 - Night Ballon



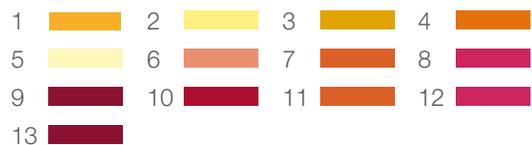
12'017

72.4 mm

91.8 mm



Colors



04 - Parrot



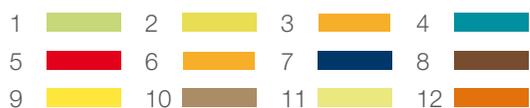
16'929

73.8 mm

129.8 mm



Colors



05 - Lil' Fish



8'045

76.2 mm

76 mm



Colors



06 - Hummingbird



4'936

92.2 mm

69.8 mm



Colors



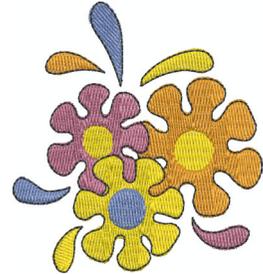
07 - Pop Flowers



7'637

63.4 mm

64.0 mm



Colors



Seasons

08 - Scarecrow



10'547

77.4 mm

98.6 mm



Colors



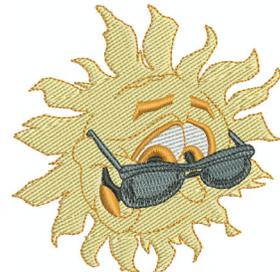
09 - Happy Sun



9'535

70.4 mm

69.7 mm



Colors



10 - Camping



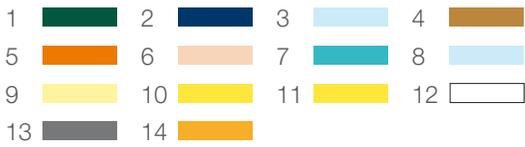
14'267

88.1 mm

67.5 mm



Colors



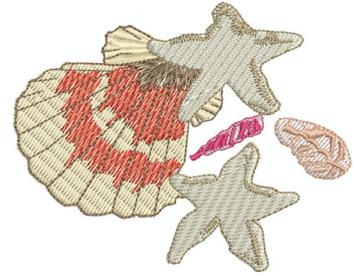
11 - Shells and Starfish



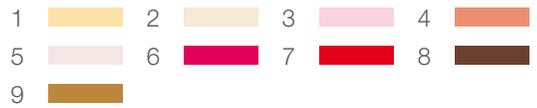
8'675

88.4 mm

69.7 mm



Colors



12 - Big Fireworks



7'283

80.5 mm

126.2 mm



Colors



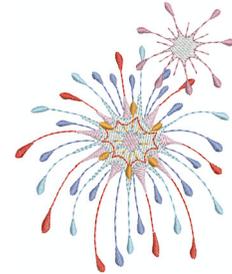
13 - Fireworks



6'308

80.8 mm

99.0 mm



Colors



14 - Pumpkins & Vine



11'165

88.8 mm

66.4 mm



Colors



15 - Pumpkins 2



10'441

99.8 mm

87.4 mm



Colors



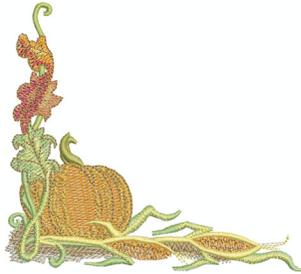
16 - Fall Corner



10'704

101.6 mm

91.5 mm



Colors



17 - Fall Leaves



9'881

74.0 mm

101.6 mm



Colors



18 - Pine Cones



6'402

76.2 mm

87.2 mm



Colors



20 - Santa 1



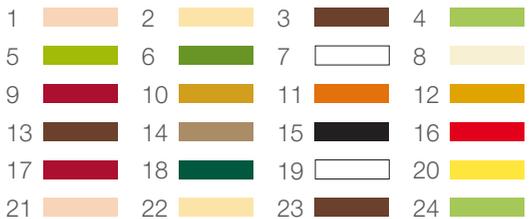
33'204

107.9 mm

155.0 mm



Colors



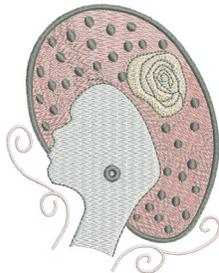
19 - Summer



16'344

82.8 mm

103.0 mm



Colors



21 - Santa 2



7'691

66.8 mm
102.0 mm



Colors



22 - Candle



8'271

100.8 mm
113.8 mm



Colors

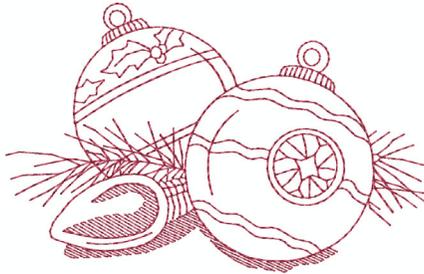


23 - Redwork Ornament



3'260

98.8 mm
62.6 mm



Colors

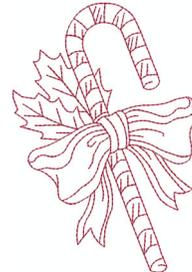


24 - Redwork Candy Cane



5'090

66.0 mm
97.4 mm



Colors



25 - Snowflake



4'708

76.4 mm
76.2 mm



Colors



26 - Breezy (Snowman)

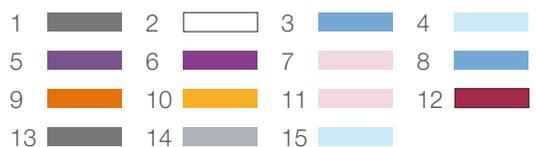


15'888

89.0 mm
95.2 mm



Colors



Sports

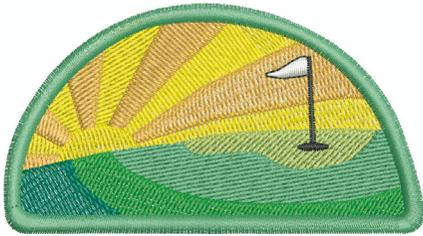
27 - Sunrise on the Greens



10'262

92.0 mm

49.9 mm



Colors



28 - Golf



10'465

94.6 mm

49.9 mm



Colors



29 - Baseball



9'704

127.4 mm

41.3 mm



Colors



30 - Soccer Player



8'050

83.6 mm

95.2 mm



Colors



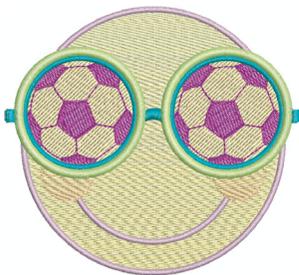
31 - Soccer Smiley



17'079

89.4 mm

80.4 mm



Colors



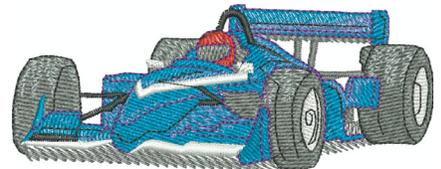
32 - Blue Race Car



11'484

98.6 mm

38.4 mm



Colors



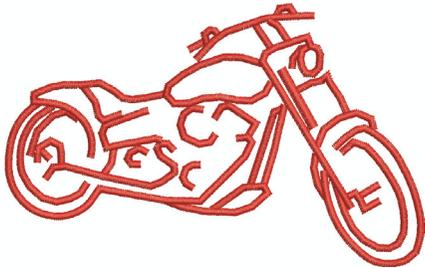
33 - Motorcycle



5'160

89.1 mm

55.6 mm



Colors

1

34 - Sailing



14'716

87.3 mm

88.6 mm



Colors

1 2 3 4
5 6 7 8

35 - Fishing



6'450

101.2 mm

60.8 mm



Colors

1 2 3

36 - Hunting



5'158

104.8 mm

58.8 mm



Colors

1

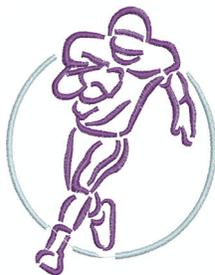
37 - Baseball



4'452

78.2 mm

93.4 mm



Colors

1 2

38 - Snowboarding



11'692

82.6 mm

99.0 mm



Colors

1 2 3 4
5 6 7 8
9 10 11 12

Decoration

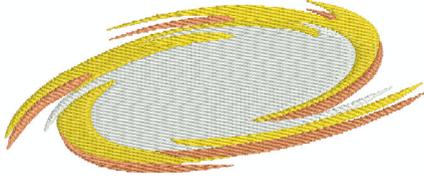
39 - Milky Way Ellipse



7'078

101.6 mm

41.0 mm



Colors

1  2  3 

40 - Pop Flower 1



3'785

50.2 mm

50.9 mm



Colors

1  2  3 

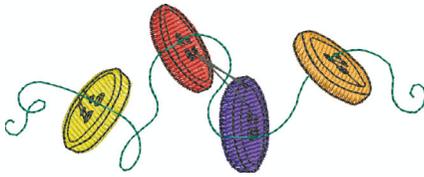
41 - Sewing Border



2'455

86.5 mm

34.2 mm



Colors

1  2  3  4 
5  6 

42 - Heart Monogram



3'734

98.8 mm

57.4 mm



Colors

1  2  3 

43 - Lace Bouquet



11'144

92.0 mm

88.9 mm



Colors

1  2  3 

44 - Heart Design



4'375

65.4 mm

56.4 mm



Colors

1  2  3  4 

45 - Lace Heart Border



12'428

67.0 mm

151.6 mm



Colors

1 

46 - Flowered Heart



5'192

70.4 mm

89.0 mm



Colors

1  2  3  4 
5  6  7  8 

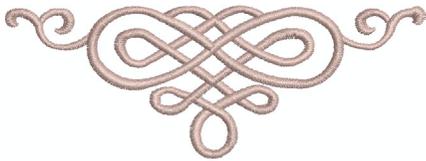
47 - Fancy Gizmo Border



2'665

98.6 mm

33.2 mm



Colors

1 

48 - Lace Flower



7'276

56.5 mm

98.6 mm



Colors

1 

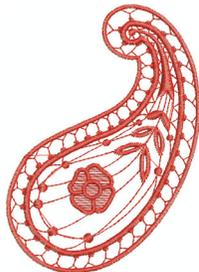
49 - Lace Paisley



6'188

71.1 mm

97.9 mm



Colors

1 

Flowers

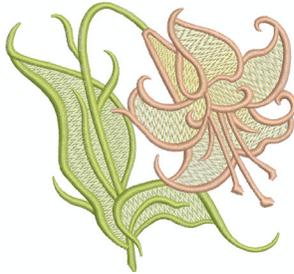
50 - Lily



14'243

95.4 mm

87.4 mm



Colors



51 - Aster



8'531

72.0 mm

89.2 mm



Colors



52 - Flowers 3



6'707

58.8 mm

71.9 mm



Colors



53 - White Daisies



15'642

76.2 mm

268.1 mm



Colors



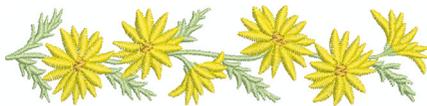
54 - Sunflower Border



4'903

98.8 mm

21.8 mm



Colors



55 - Daisy Wreath



7'995

86.3 mm

87.1 mm



Colors



56 - 3 Sunflowers



16'592

98.6 mm

71.4 mm



Colors



57 - 2 Roses



17'255

71.0 mm

136.0 mm



Colors



58 - Magnolia & Dogwood Corner



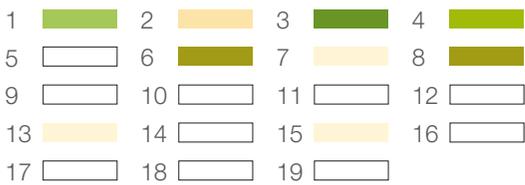
23'636

107.0 mm

138.8 mm



Colors



59 - Flowers 3



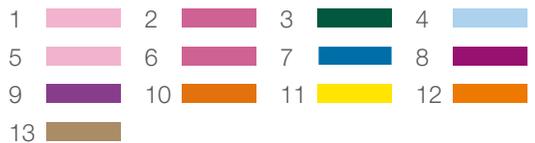
3'667

90.6 mm

127.0 mm



Colors



60 - Flowers



2'442

86.0 mm

117.8 mm



Colors



61 - Grapes 1



4'076

61.2 mm

65.4 mm



Colors



62 - Strawberries



7'984

62.5 mm

90.5 mm



Colors



63 - Floral Border



3'437

98.0 mm

34.0 mm



Colors



64 - Boston Ivy



6'944

85.3 mm

88.9 mm



Colors



65 - Flower Chain



4'675

132.6 mm

51.8 mm



Colors



66 - Flower Frill



5'977

89.6 mm

53.4 mm



Colors



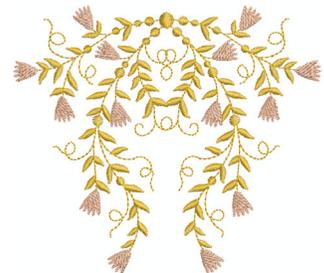
67 - Floral Swag



7'154

98.6 mm

85.4 mm



Colors



68 - Edelweiss



8'198

102.9 mm

58.5 mm



Colors



69 - Bouquet Applique



9'150

91.3 mm

146.6 mm



Colors



Children

70 - Rocking Horse



6'238

70.2 mm

74.0 mm



Colors



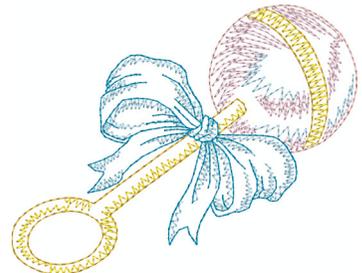
71 - Rattle



5'630

98.6 mm

76.4 mm



Colors



72 - Balloons



14'239

88.8 mm

98 mm



Colors



73 - Teddy Bear



15'877

78.2 mm

106.4 mm



Colors



74 - Grizzly



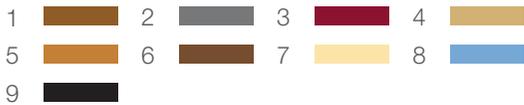
17'306

72.8 mm

89.1 mm



Colors



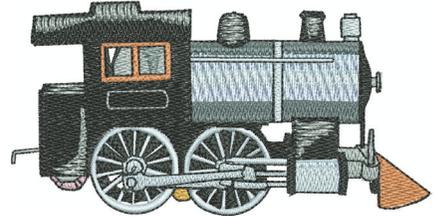
75 - 1910 Locomotive



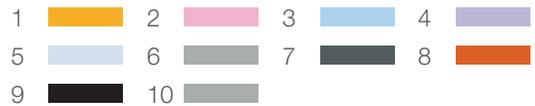
14'720

93.2 mm

47.2 mm



Colors



76 - Pirates



21'996

94.2 mm

98.5 mm



Colors



77 - Easter Girl in Flowers



18'792

98.8 mm

78.6 mm



Colors



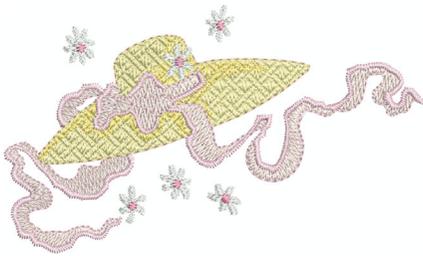
78 - Gardening Hat



9'629

101.8 mm

59.2 mm



Colors



79 - Cute Bunny



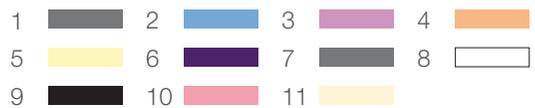
4'502

38.4 mm

53.8 mm



Colors



80 - It's a Girl



8'201

96.0 mm

99.6 mm



Colors



81 - It's a Boy



7'263

103.0 mm

84.1 mm



Colors



82 - Girls Rule



13'778

98.6 mm

90.3 mm



Colors



83 - I Love You



5'996

99.5 mm

81.2 mm



Colors



Animals

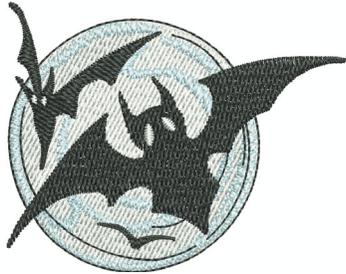
84 - Moonlit Bats



6'888

65.2 mm

51.4 mm



Colors

1 2 3 4

85 - Dragonfly



10'428

98.3 mm

62.4 mm



Colors

1 2 3 4
 5 6 7 8
 9 10

86 - Hummingbird 2



3'814

71.0 mm

84.8 mm



Colors

1 2 3 4
 5 6 7 8
 9 10

87 - Eagle



14'401

89.0 mm

120.6 mm



Colors

1 2 3 4
 5 6

88 - Dove



9'595

102.8 mm

120.4 mm



Colors

1

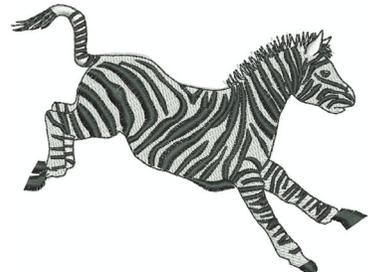
89 - Zebra



11'235

98.6 mm

74.1 mm



Colors

1 2

90 - Gazelles



15'215

90.7 mm

94.6 mm



Colors



91 - Giraffe



7'008

106.0 mm

114.3 mm



Colors



92 - Lion



9'140

95.0 mm

127.0 mm



Colors



93 - Buck



18'699

88.0 mm

88.0 mm



Colors



94 - Deer Head



5'733

65.6 mm

101.1 mm



Colors



95 - Kitty 2



1'380

75.0 mm

68.6 mm



Colors



96 - Wolf



23'313

99.0 mm

77.2 mm



Colors



97 - Moorish Idol



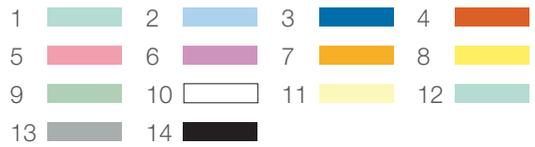
18'831

89.0 mm

85.6 mm



Colors



98 - Horse



11'383

99.2 mm

86.8 mm



Colors



99 - Dragon



17'151

68.2 mm

152.6 mm



Colors



bernette
sublime

FR – 06/2013 – 2ème édition
502020.83.12 / 026H1G0301
© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com



For more information visit
www.mybernette.com